USO E MANUTENZIONE

TATA ARIA

2.2 DICOR 16v EURO 5

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

Si consiglia di tenere questo manuale di uso e manutenzione a bordo del veicolo in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento.

- Per qualsiasi domanda o richiesta di ogni genere attinente al vostro veicolo, non esitate a contattare il concessionario **TATA MOTORS** più vicino che sarà lieto di offrirvi la propria assistenza.

- L'esecuzione della manutenzione periodica, nonché eventuali riparazioni, devono essere affidate ad un concessionario **TATA MOTORS** o ad un Centro di Assistenza Autorizzato **TATA (CAAT)** per avere la garanzia che tutti gli interventi necessari vengano eseguiti seguendo le procedure più aggiornate ed utilizzando parti di ricambio originali **TATA MOTORS**, al fine di conservare intatte le caratteristiche di affidabilità, sicurezza e prestazioni del veicolo.

- Alcuni particolari/accessori/caratteristiche illustrati/descritti in questo libretto potrebbero non essere presenti sul vostro veicolo, in quanto applicabili ad altre versioni della **TATA ARIA**.

- Copyright 2010 **TATA MOTORS**

- Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto o copiato, in toto o in parte, in nessuna forma senza autorizzazione scritta di **TATA MOTORS**.

- In caso di vendita di veicolo, assicuratevi che questo manuale rimanga a bordo del medesimo ad uso del nuovo proprietario.

Questo manuale di uso e manutenzione e libretto di manutenzione descrive le procedure d'uso e manutenzione delle varie dotazioni installate sulle diverse versioni della **TATA ARIA.** Occorre tenere presente che questo manuale copre tutti i modelli per cui potrete trovare descrizioni di dotazioni opzionali non installate sul vostro veicolo.

Gentile Cliente,
Grazie per aver scelto **TATA ARIA**.

TATA ARIA fa parte della famiglia dei crossover ed è stata costruita su una piattaforma totalmente nuova.

ARIA monta nella versione 4x4 il sistema **TOD (acronimo di Torque-On-Demand che significa “trazione su richiesta”).** Questa provvede ad innestare la trazione integrale automaticamente e fluidamente quando le condizioni operative lo richiedono.

Per fornire un livello di sicurezza superiore agli occupanti, la ARIA è equipaggiata con **SRS** (airbag), **ABS** (impianto frenante anti-bloccaggio) ed **ESP** (programma elettronico di stabilità) oltre a montare freni a disco su tutte e quattro le ruote. Il controllo delle numerose funzionalità in dotazione alla ARIA è gestito da elettronica avanzata. Il sistema **Infotainment** installato sulla ARIA costituisce una sorta di fonte d’informazioni e d’intrattenimento per i passeggeri. Il sistema di **assistenza al parcheggio in retromarcia** aiuta a direzionare il veicolo in sicurezza. L’eleganza degli interni della Aria sono simboleggiati dal morbido cruscotto rifinito con lo stesso colore dei rivestimenti.

Il propulsore della ARIA è lo sperimentato **TATA MOTORS 2.2 litri DiCOR VVTi** che agevola la guida, specie su strade impervie.

Questo libretto vi fornisce tutte le informazioni necessarie per trasformare la guida in una meravigliosa esperienza.
I nostri migliori auguri per una guida piacevole e sicura.

INTRODUZIONE

PREPARAZIONE ALLA GUIDA

COMANDI OPERATIVI

AVVERTENZE VOLTE ALLA SALVAGUARDIA DELLA SICUREZZA PERSONALE E DELL'INTEGRITÀ DEL VEICOLO

In questo manuale vi capiterà d'incontrare i termini ATTENZIONE, NOTA e AVVERTENZA.

ATTENZIONE

Indica il rischio di danneggiare il veicolo, se ignorata.

NOTA

Le note forniscono informazioni aggiuntive sull'utilizzo delle funzionalità del veicolo.

AVVERTENZA

Indica una situazione nella quale la mancata osservanza delle istruzioni comporta un'alta probabilità di causare gravi lesioni o la morte delle persone.

SIMBOLO INDICANTE LA SICUREZZA

In questo manuale, troverete anche un cerchio contenente una barra obliqua. Questo significa “Non”, “Non fare questo” o “Non lasciare che accada questo”.

TELECOMANDO PORTE (RKE):

Il vostro veicolo è dotato di una funzione "telecomando porte" (o funzione RKE, acronimo di Remote Keyless Entry).

I tre pulsanti presenti sulla chiave di accensione sono:

1) Sblocco (per sbloccare il veicolo)
2) Luci di avvicinamento/ricerca veicolo
3) Blocco (per bloccare il veicolo)

NOTA

- Non lasciare la chiave all'interno del veicolo.
- Il LED posto sul trasmettitore lampeggia per segnalare che la chiave elettronica è funzionante.
- L'operatività del trasmettitore della chiave elettronica varia a seconda delle condizioni ambientali.

Sblocco:

Premere una sola volta per sbloccare la porta lato conducente e lo sportello del carburante. Premere due volte per aprire tutte le porte compreso il portellone.

Blocco:

Premere una sola volta per bloccare tutte le porte, compreso il portellone, e lo sportello del carburante.

Luci di avvicinamento:

Quando si vuole localizzare il veicolo, premere il pulsante delle luci di avvicinamento posto sulla chiave. I fari, le luci di posizione e tutte le luci interne del veicolo si accenderanno.
Premendo il pulsante delle luci di avvicinamento una seconda volta o inserendo l'accensione, le luci si spegneranno immediatamente.
In caso contrario le luci si spegneranno dopo 30 secondi circa.

NOTA

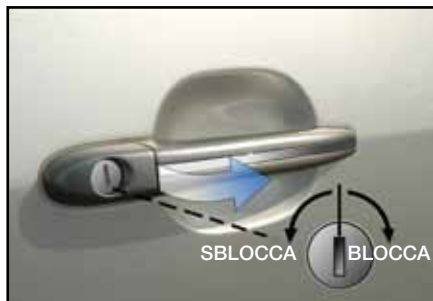
In caso di smarrimento di una delle chiavi elettroniche in dotazione, rivolgersi ad un concessionario Tata nel più breve tempo possibile per far disattivare la chiave smarrita.
Tenere presente che per poter ottenere una chiave elettronica supplementare occorre poter disporre della chiave elettronica di riserva originale.
In caso di smarrimento di entrambe le chiavi elettroniche in dotazione, rivolgersi ad un concessionario Tata autorizzato.

Sostituzione batteria chiave elettronica:

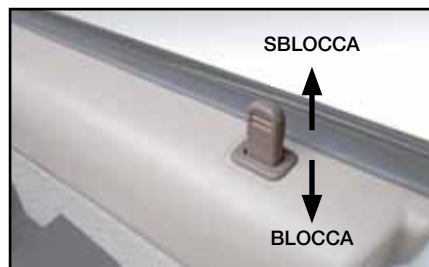
Chiave elettronica con coperchio staccato togliendo la vite posteriore

L'utente è in grado di rilevare se la batteria si sta scaricando:

1) Sensibile riduzione del raggio d'azione del telecomando
2) Aumento della frequenza di lampeggio del LED del telecomando alla pressione di un pulsante.

APERTURA E CHIUSURA PORTE

Blocco/sblocco delle porte dall'esterno con la chiave:
Le due porte anteriori (lati conducente e passeggero) hanno serrature indipendenti. Le porte anteriori possono essere bloccate o sbloccate dall'esterno usando la chiave elettronica.

Inserire la chiave elettronica e girarla in senso antiorario per aprire la porta o in senso orario per bloccarla. Una volta che la porta è stata sbloccata, tirare la maniglia per aprirla.

Blocco dall'interno senza chiave:

Tutte le porte possono essere bloccate o sbloccate singolarmente dall'interno premendo o tirando la sicura. Premere per bloccare e Tirare per sbloccare.

ATTENZIONE

Quando si bloccano le porte con questo sistema, per poi chiuderle, non lasciare la chiave all'interno del veicolo.

Si possono bloccare e sbloccare tutte le porte anche tramite gli interruttori di blocco e sblocco situati sul pannello portastrumenti (se presenti).

Interruttore di blocco:
Questo interruttore si usa per bloccare le porte. Premendo il pulsante di blocco si possono bloccare tutte le porte.

Interruttore di sblocco:
Questo interruttore si usa per sbloccare le porte. Premendo il pulsante di sblocco si possono sbloccare tutte le porte.

Apertura delle porte dall'interno:

Tutte le porte possono essere aperte dall'interno. Per aprire la porta, tirare la relativa leva d'apertura.

NOTA

Non lasciare la chiave all'interno del veicolo quando si chiude la porta.

NOTA

Superata una certa velocità le porte si bloccano automaticamente. Per sbloccarle si deve fermare il veicolo ed estrarre la chiave del blocchetto oppure sollevare il pulsante blocca/sblocca sulla porta, oppure premere l'interruttore di sblocco sulla plancia. Questo sistema non è eliminabile.

Serratura di sicurezza per bambini:

Entrambe le porte posteriori del veicolo sono provviste di serratura di sicurezza per bambini. Spingere in basso la leva di blocco situata sulla facciata verticale della porta vicino alla serratura prima di chiudere la porta. La porta che è stata bloccata attivando la serratura di sicurezza per bambini non può essere aperta dall'interno, ma solamente dall'esterno.

ATTENZIONE

Disattivare la serratura di sicurezza per bambini quando non ne è richiesto l'uso.

Apertura/Chiusura del portellone:

Il portellone può essere aperto solo dall'esterno dopo aver sbloccato il veicolo. Per sbloccare il veicolo, premere due volte il pulsante "SBLOCCO" sulla chiave del telecomando porte. Una volta che il veicolo è stato sbloccato, tirare la maniglia (1) situata sotto il profilo cromato del portellone. Per bloccare il portellone, premere il pulsante "BLOCCO" sulla chiave del telecomando porte.
Sul portellone è presente anche una serratura separata (2). Può essere azionata tramite la chiave del telecomando porte.

Il portellone può essere bloccato e sbloccato anche tramite gli interruttori di blocco e sblocco situati sul pannello portastrumenti (se presenti).

Bloccasterzo e commutatore d'accensione:

Il commutatore d'accensione con bloccasterzo è situato sul lato destro del piantone sterzo.
La chiave del commutatore d'accensione vale anche per la serratura delle porte, per il bloccasterzo e per la serratura del cassetto portaoggetti. Ha quattro posizioni. Ruotare la chiave in senso orario per attuare le funzioni seguenti:

LOCK - Sterzo bloccato
ACC - Alimentazione accessori
ON - Alimentazione impianto elettrico
START - Azionamento del motore

NOTA

Illuminazione ghiera blocchetto chiave accensione
Per agevolare la localizzazione del commutatore d'accensione al buio, il commutatore d'accensione con bloccasterzo è dotato di una funzione d'illuminazione della ghiera blocchetto chiave accensione. La ghiera blocchetto chiave accensione s'illumina quando viene aperta la porta lato conducente, e si spegne gradualmente dopo 60 secondi dalla chiusura della porta (in modo analogo alle luci dell'abitacolo).

LOCK: La chiave può essere inserita o rimossa solo in questa posizione. Con chiave rimossa il piantone dello sterzo è bloccato.

ATTENZIONE

Non estrarre la chiave durante la guida. Ciò causerebbe il blocco dello sterzo con conseguente rischio di perdita di controllo del mezzo. Estrarre la chiave solo quando il veicolo è parcheggiato.

ACC (alimentazione accessori):
Quando la chiave d'accensione viene smistata nella posizione "ACC", gli accessori come l'impianto audio vengono alimentati.
Il motore può essere spento senza bloccare il volante commutando alla posizione "ACC" dalla posizione "ON".
ON: In questa posizione è alimentato l'intero impianto elettrico, accessori inclusi.
START: Ruotare ulteriormente la chiave in senso orario per portarla in posizione "START" (con ritorno a molla) per avviare il motore. Non appena il motore si avvia, rilasciare la chiave d'accensione. Durante l'azionamento del motore, alcuni accessori verranno momentaneamente disinseriti.

NOTA

Non tenere azionato il motore per oltre 10 secondi consecutivi. Se il motore non si avvia, aspettare 30 secondi circa prima di azionarlo nuovamente.
Avere cura di rilasciare la chiave non appena il motore si è avviato. Se la chiave non viene rilasciata, si potrebbero arrecare danni a componenti del motorino d'avviamento/volano.

SEDILI:
Sedili anteriori:

I sedili sono del tipo avvolgente con molteplici regolazioni.

AVVERTENZA

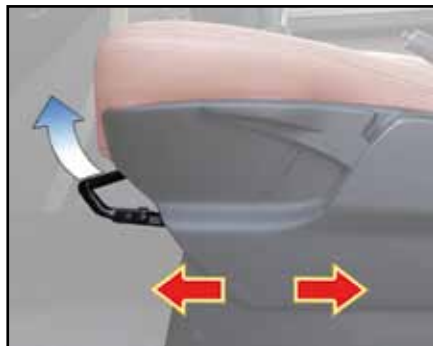
Non eseguire la regolazione del sedile durante la guida.
Regolare il sedile solo quando il veicolo è fermo.

1. Regolazione inclinazione schienale sedile:

Per variare l'angolazione dello schienale del sedile, inclinarsi leggermente in avanti e sollevare la leva più piccola. Tenendo la leva sollevata, regolare l'inclinazione nella posizione desiderata e rilasciare la leva. Assicurarsi che la leva ritorni nella sua posizione originale.

2. Regolazione altezza sedile (solo per sedile lato conducente):

L'altezza del sedile del conducente può essere regolata tramite la leva ubicata alla base del sedile sul lato destro, appena davanti alla leva di regolazione inclinazione schienale sedile. Il sedile può essere alzato pompando/tirando la leva verso l'alto fino a raggiungere l'altezza desiderata, o abbassato pompando/spingendo la leva verso il basso.

3. Movimentazione del sedile avanti e indietro:

Per regolare la posizione del sedile in senso longitudinale, sollevare la leva sotto il lato anteriore del cuscino, far scorrere il sedile fino a raggiungere la posizione desiderata, quindi rilasciare la leva. Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilasciare la leva per bloccare il sedile. Assicurarsi che il sedile sia saldamente bloccato in posizione.

4. Supporto lombare (se in dotazione):

I sedili del conducente e del passeggero sono dotati di supporto lombare per garantire il massimo comfort di marcia. Viene regolato mediante la leva situata sul fianco dello schienale del sedile.

Bracciolo sedile anteriore (se in dotazione):

I sedili anteriori sono dotati di bracciolo.
Per ripiegare il bracciolo, tirare verso l'alto il pomello installato sul bracciolo e sollevare il bracciolo stesso.

NOTA

Se si avverte un disagio nella guida, tenere il bracciolo in posizione di ripiegamento.

Sedile della seconda fila:

Il sedile della seconda fila è suddiviso in 2 parti (60:40). Sul lato destro c'è posto per due occupanti mentre sul lato sinistro c'è posto per un solo occupante.

Bracciolo ripiegabile (se in dotazione):

Il sedile della seconda fila è dotato di bracciolo ripiegabile. Può essere usato dagli occupanti per appoggiarvi il braccio. È inoltre provvisto di due portatazze e di un cassetto di utilità accessibili dopo aver aperto il coperchio. Quando non serve, questo bracciolo può essere ripiegato e riposto nel sedile.

NOTA

Non usare mai il bracciolo come supporto. Non permettere mai ai bambini di sedere sul bracciolo.

Movimentazione del sedile avanti e indietro:

Per regolare la posizione del sedile in senso longitudinale, sollevare la leva sotto il lato anteriore del cuscino, far scorrere il sedile fino a raggiungere la posizione desiderata, quindi rilasciare la leva. Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilasciare la leva per bloccare il sedile. Assicurarsi che il sedile sia saldamente bloccato in posizione. I due sedili della seconda fila si possono regolare indipendentemente.

Ripiegamento del sedile della seconda fila:

Questi sedili possono essere ribaltati indipendentemente secondo necessità o per trasportare oggetti lunghi. Gli schienali dei sedili sono provvisti di un gancio di plastica per il ripiegamento dei medesimi. Tirando il gancio di plastica verso l'alto è possibile ripiegare lo schienale del sedile.
Per regolare l'inclinazione del sedile nella posizione desiderata, tirare il gancio di plastica verso l'alto, regolare l'angolazione e rilasciare il gancio per bloccare.
Per tenere lo schienale del sedile in posizione eretta, spingerlo indietro sino a quando non si blocca in posizione.

Sedile della terza fila rivolto in avanti:

Un confortevole sedile del tipo ripiegabile e sdoppiato, dotato di un morbido cuscino, è installato dietro il sedile della seconda fila.

Ripiegamento del sedile della terza fila:

Una cinghia in tessuto è posta dietro lo schienale del sedile. Per ripiegare il sedile, tirare la cinghia in tessuto. Le due parti del sedile possono essere ripiegate indipendentemente per creare ulteriore spazio per i bagagli.
Per tenere lo schienale del sedile in posizione eretta, spingerlo indietro sino a quando non si blocca in posizione.

Accesso e abbandono del sedile della terza fila:
Per salire/scendere si deve ripiegare uno dei sedili della seconda fila. Per ripiegare questo sedile:
1. Portare il sedile più indietro possibile.
2. Tirare il gancio di plastica situato in cima allo schienale del sedile centrale. Lo schienale del sedile si ribalta in avanti. Gancio di plastica per ripiegamento schienale sedile.

3. A questo punto sollevare il sedile dalla sua base tirando il pomello situato sulla base del sedile da ripiegare.

Il sedile della seconda fila può essere sollevato dalla propria base anche tirando la cinghia in tessuto situata dietro lo schienale del sedile.

NOTA
Quando si ripiega il sedile della seconda fila dopo aver guadagnato l'accesso al sedile della terza fila, non appoggiare mai i piedi sulle staffe di arresto del sedile.

Per le istruzioni leggere l'etichetta affissa sul fondo del sedile della seconda fila.

Ampliamento dello spazio per i bagagli:

Lo spazio per i bagagli può essere ampliato ripiegando il sedile della seconda fila o della terza fila a seconda delle necessità.

NOTA

Una volta ripiegato, il sedile è in grado di reggere un carico di circa 25 kg.

Il sedile della terza fila è provvisto di un flap che funge da ponte con il sedile della seconda fila quando i due sedili sono completamente ripiegati. Il flap può reggere un carico massimo di 5 kg.

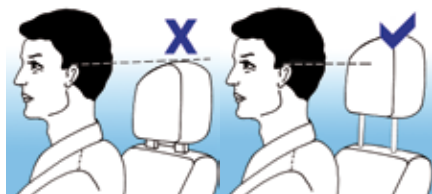
Posizione dei flap

Spazio bagagli dopo aver ripiegato la terza fila di sedili

Spazio bagagli dopo aver ripiegato anche la seconda fila di sedili

Cappelliera (se in dotazione):

Il veicolo è dotato di predisposizione per l'installazione di una cappelliera al disopra del sedile della terza fila. Per installare la cappelliera, ripiegare il sedile della terza fila e far scorrere verso l'alto i due coperchi dei supporti della cappelliera. Installare la cappelliera e assicurarsi che sia saldamente bloccata.

Appoggiatesta:

Gli appoggiatesta sono preposti a proteggere il collo in caso d'incidente. Per usufruire della massima protezione possibile, regolare l'appoggiatesta all'altezza delle orecchie.
Per regolare l'appoggiatesta, sollevarlo o abbassarlo finché non scatta. Se l'appoggiatesta deve essere rimosso, sollevarlo completamente quindi premere il pulsante con il pollice.

AVVERTENZA

Non guidare il veicolo con gli appoggiatesta rimossi in quanto sono dispositivi di sicurezza.

Pulsante blocco appoggiatesta

CINTURE DI SICUREZZA

Il vostro veicolo è equipaggiato con cinture di sicurezza sia sui sedili anteriori che su quelli posteriori, come parte dell'impianto di ritenzione occupante.
Indossando correttamente le cinture di sicurezza si evita il rischio di venire scaraventati contro parti della struttura dell'abitacolo o addosso agli altri occupanti in caso d'incidente o di brusca frenata. Ciò limita il rischio di subire gravi lesioni.
Questo veicolo è equipaggiato con cinture di sicurezza a tre punti con arrotolatore inerziale su tutti i sedili. In condizioni di guida normali, la cintura consente una certa libertà di movimento all'occupante del sedile. In caso d'incidente o di brusca frenata, l'arrotolatore inerziale stringe automaticamente la cintura attorno al corpo dell'occupante per tenerlo vincolato al sedile.
L'ancoraggio del tratto a bandoliera della cintura è regolabile per poterlo adattare all'altezza dell'occupante che la indossa. Assicurarsi che il sedile sia regolato in maniera che la posizione di guida risulti ottimale e che lo schienale del sedile sia verticale.

Regolazione altezza cintura sicurezza

Cinture con arrotolatore dotato di pretensionatore e limitatore di carico (cinture RPLL):

La funzione principale di una cintura RPLL è quella di eliminare il lasco del nastro in caso d'incidente in modo da limitare la proiezione in avanti dell'occupante. Le cinture RPLL vengono innescate quando si verificano situazioni che comportano il dispiegamento degli airbag frontali o laterali. ***Non scollegare il collegamento elettrico delle cinture RPLL.***

Come usare le cinture a bandoliera/addominali:

1. Cintura di sicurezza
2. Linguetta
3. Fibbia
4. Cintura addominate

- Salire sul veicolo e chiudere la porta. Sedersi e regolare il sedile anteriore. Assicurarsi che il sedile sia regolato in maniera che la posizione di guida risulti ottimale e che lo schienale del sedile sia verticale.
- La linguetta della cintura si trova al disopra dello schienale del sedile. Afferrare la linguetta e sfilare la cintura facendola passare sopra la spalla e lungo il petto. Quando la cintura è abbastanza lunga da poter essere indossata, inserire la linguetta nella fibbia finché non si avverte il "CLICK" indicante che la cintura è stata saldamente bloccata.
- Posizionare la cintura addominale attraverso le anche, al disotto dell'addome. Per eliminare il lasco del tratto addominale della cintura, tirare leggermente verso l'alto la bandoliera della cintura. Per allentare il tratto addominale della cintura qualora fosse troppo stretto, inclinare la linguetta e tirare il tratto addominale della cintura. Una cintura indossata a pennello riduce il rischio di scivolare sotto di essa in caso di collisione.
- Per slacciare la cintura, premere il pulsante rosso della fibbia. La cintura verrà riavvolta automaticamente in posizione di riposo. Se necessario, far scorrere la linguetta in basso sul nastro per consentire il completo riavvolgimento della cintura.

Norme di sicurezza per l'uso della cintura:

AVVERTENZA

- Indossare una cintura di sicurezza in modo scorretto è pericoloso. Le cinture di sicurezza sono progettate per supportare lo scheletro del corpo e devono essere indossate lungo la zona anteriore del bacino, del dorso e della spalla a seconda del tipo. Occorre evitare d'indossare la cintura di sicurezza in modo che il tratto addominale attraversi l'addome.
- Ciascun gruppo cintura va usato da un solo occupante. Cingere con la cintura un bambino tenuto in braccio dall'occupante del sedile è pericoloso.
- Una cintura allacciata nella fibbia sbagliata non garantisce adeguata protezione. Allacciare sempre la cintura nella fibbia più vicina.
- Anche una cinghia lasca non garantisce adeguata protezione. In caso di brusca frenata potreste essere proiettati troppo in avanti con rischio di riportare lesioni.
- Una cintura indossata al di sotto del braccio è estremamente pericolosa. In caso di collisione il corpo dell'occupante potrebbe essere scaraventato contro le superfici dell'abitacolo. Indossare la cintura al di sopra della spalla.
- Accertarsi che la cintura sia dritta. Se non si riesce a raddrizzare la cintura, rivolgersi al più vicino concessionario autorizzato TATA.
- Una cintura sfilacciata o logora potrebbe strapparsi e lasciare l'occupante senza protezione in caso di collisione. Ispezionare il sistema delle cinture periodicamente, controllando per tagli, sfilacciature o parti lasche. Non smontare o modificare il sistema.
- Se possibile, usare le cinture di sicurezza per fissare bagagli pesanti trasportati sui sedili.
- Non far passare le cinture di sicurezza su oggetti duri, taglienti o fragili tenuti nelle tasche degli abiti quali penne, chiavi, occhiali ecc.
- Prestare attenzione a preservare il nastro da contaminazioni con cere, oli e sostanze chimiche, specie l'acido della batteria. La pulizia può essere eseguita in sicurezza usando acqua e sapone delicato.

Spia cintura di sicurezza:
La spia cintura di sicurezza si accende per 3 secondi dopodiché lampeggia per 6 secondi, accompagnata dal suono del cicalino, quando viene inserita l'accensione.
Se la cintura di sicurezza non viene allacciata, la segnalazione luminosa rimane accesa di luce fissa senza allarme acustico sino a quando la velocità del veicolo raggiunge i 16 km/h.

Quando la velocità del veicolo supera i 16 km/h, la segnalazione luminosa continuerà a lampeggiare accompagnata da un allarme acustico intermittente.
Una volta che la cintura di sicurezza viene allacciata, il cicalino e la spia si spegneranno.

Uso delle cinture di sicurezza da parte di donne incinte:

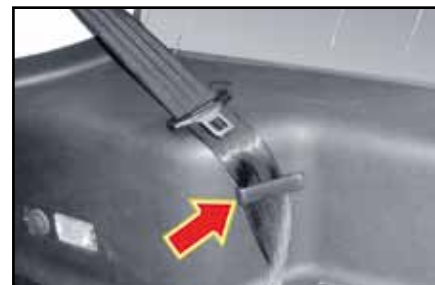
Una donna incinta deve indossare una cintura di sicurezza correttamente posizionata. Questo per garantire maggiore sicurezza sia alla madre che al nascituro. Si raccomanda di ascoltare il parere del medico.
Una donna incinta deve indossare il tratto addominale della cintura lungo le cosce e il bacino nel modo più confortevole possibile.
Tenere la cintura bassa in modo che non attraversi l'addome. In questo modo le robuste ossa del bacino saranno in grado di reggere l'urto in caso di collisione.

Seggiolini per bambini:

Per garantire un livello di sicurezza ottimale, i bambini dovrebbero sempre viaggiare stando nei sedili posteriori del veicolo. Se è tuttavia necessario che il bambino viaggi stando seduto nel sedile anteriore, regolare il sedile lato passeggero nella posizione di massimo arretramento e disabilitare l'airbag del passeggero mediante l'interruttore situato sul lato passeggero del cruscotto.
Installare esclusivamente un seggiolino per bambini conforme alle norme di sicurezza ed avere cura di osservare scrupolosamente le istruzioni per l'installazione fornite dal fabbricante.

Montaggio ISOFIX

Il sistema di ritenuta detto ISOFIX è montato su questo veicolo. I punti ISOFIX sono connettori fissi nella struttura del sedile posteriore, nei quali inserire i ganci di un seggiolino ISOFIX semplicemente agganciandoli.

Staffe di fissaggio cinture di sicurezza:

Il vostro veicolo è equipaggiato con staffe per il fissaggio delle cinture di sicurezza dei sedili della seconda e della terza fila. Ogni qualvolta il sedile della seconda o della terza fila non è occupato, agganciare le cinture di sicurezza alle rispettive staffe di fissaggio per prevenire che sbattano e facciano rumore.

SPECCHIETTI RETROVISORI: Specchietto retrovisore interno:

1. Specchietto retrovisore interno
2. Levetta antiabbagliamento

Lo specchietto retrovisore interno è montato all'interno dell'abitacolo vicino alla luce anteriore dell'abitacolo. Ha due posizioni:
a. Posizione normale
b. Posizione antiabbagliamento

NOTA

Usare la posizione antiabbagliamento solo quando necessario, in quanto riduce la nitidezza del campo retrovisivo.

Specchietti retrovisori esterni motorizzati e ripiegabili elettricamente (se in dotazione):

Su entrambe le porte anteriori vi sono installati specchietti retrovisori motorizzati, che possono essere regolati nella posizione desiderata agendo su un interruttore situato sulla porta lato conducente.
Gli specchietti retrovisori motorizzati possono essere regolati dal conducente senza dover abbassare i vetri e spostarsi.
1. Muovere l'interruttore principale (2) verso L (per il lato sinistro) e R (per il lato destro)
2. Usare la manopola a 4 posizioni (1) per regolare gli specchietti retrovisori nella posizione desiderata.

1. Manopola a 4 posizioni
2. Interruttore principale
3. Interruttore ripiegamento

Questi specchietti sono dotati di sbrinatore. Per attivare lo sbrinatore degli specchietti retrovisori e lo sbrinatore del lunotto è presente un interruttore comune situato sul pannello A.C.. Gli specchietti retrovisori esterni possono essere ripiegati azionando l'interruttore di ripiegamento specchietti (3). Questo facilita il parcheggio del veicolo in spazi limitati. Premere l'interruttore di ripiegamento specchietti per ripiegare i due specchietti esterni contemporaneamente. Premere nuovamente per dispiegarli.

Regolazione posizione volante

1. Posizione di sblocco
2. Posizione di blocco

Potete regolare la posizione del volante come vi è più comodo.
La posizione del volante deve essere regolata prima di mettersi alla guida come descritto di seguito.
1. Regolare il sedile in una posizione comoda.
2. La leva d'inclinazione del volante è situata sotto il piantone sterzo. Premere la leva per sbloccare il piantone sterzo.
3. Portare il volante nella posizione desiderata alzandolo o abbassandolo. Posizionare il volante in modo che tutti gli strumenti e le spie luminose del cruscotto siano visibili.
4. Una volta che il piantone sterzo è stato fissato in posizione, tirare la leva per bloccarlo. Assicurarsi che il volante sia saldamente bloccato muovendolo su e giù.

ATTENZIONE

La regolazione del volante deve assolutamente essere eseguita a veicolo fermo.

Selettore modi 4 X 2 e 4 X 4/AUTO:

Per attivare il modo 4 X 2, premere l'interruttore "4 X 2" situato sul pannello portastrumenti del veicolo; il LED posto sull'interruttore si accenderà.
Per attivare il modo 4 X 4/Auto, premere nuovamente l'interruttore "4 X 2" situato sul pannello portastrumenti del veicolo; il LED posto sull'interruttore si spegnerà.

ATTENZIONE

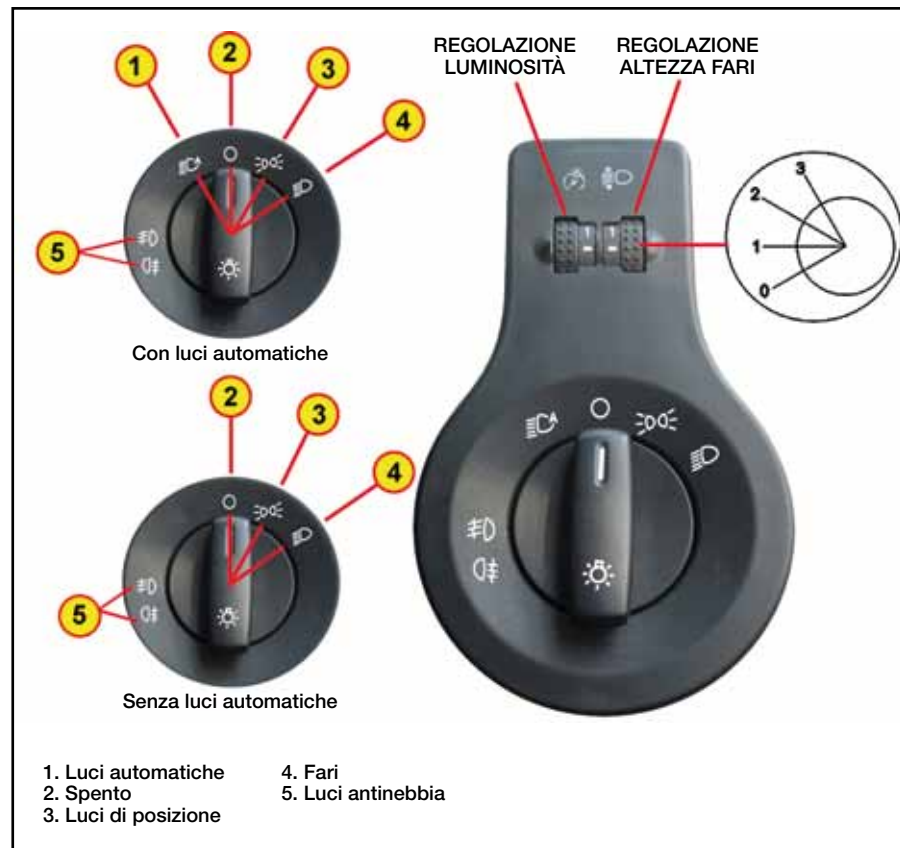
Quando si passa dal modo "4X2" al modo "4X4/AUTO" o viceversa, la velocità del veicolo deve essere inferiore a 80 km/h.

Interruttore generale luci:

REGOLAZIONE LUMINOSITÀ
REGOLAZIONE ALTEZZA FARI

Con luci automatiche

Senza luci automatiche

1. Luci automatiche
2. Spento
3. Luci di posizione
4. Fari
5. Luci antinebbia

L'interruttore generale luci è ubicato sul cruscotto alla sinistra del volante.

Funzioni della manopola:

1. Luci automatiche (se in dotazione): In questa posizione, i fari si accenderanno automaticamente in funzione delle condizioni di luce ambiente (in galleria o al tramonto). Per i dettagli fare riferimento a - FUNZIONI SPECIALI - Sensore luce e pioggia.

2. OFF: In questa posizione, tutte le funzioni sono "OFF".

3. Luci di posizione: In questa posizione sono accese le sole luci di posizione.
4. Fari: In questa posizione sono accesi sia le luci di posizione che i fari.
5. Luci antinebbia: Per accendere le luci antinebbia è necessario che siano accesi i fari o le luci di posizione. Ruotare pertanto la manopola in posizione 3 o 4.
La manopola può essere tirata/spinta in due posizioni per accendere/spegnere le luci antinebbia. Tirandola una prima volta si accendono le luci antinebbia anteriori e una seconda volta le luci antinebbia posteriori. Analogamente, premendola una prima volta si spengono le luci antinebbia posteriori e vice-versa.

NOTA

Usare le luci antinebbia per migliorare la visibilità in presenza di nebbia/foschia.

Regolazione altezza dei fari:
L'interruttore generale luci incorpora anche la funzione di regolazione altezza fari. Si può regolare l'altezza delle luci dei fari in funzione del carico (passeggeri/merci) presente nel veicolo.
Questo si attua attraverso un interruttore a rotellina (2) situato al disopra della manopola interruttore generale luci.

NOTA

Regolare l'orientamento dei fari in funzione del carico del veicolo dopo aver acceso le luci anabbaglianti. Eseguire la regolazione a veicolo fermo.

Condizione di carico	Posizione interruttore
In ordine di marcia	0
Solo il conducente	
Conducente + passeggero anteriore	
Conducente + passeggero anteriore + due passeggeri nell'ultimo sedile posteriore	1
Capienza massima (7 persone)	2
Capienza massima (7 persone) + Vano bagagli al limite del carico consentito	3
Conducente + Vano bagagli al limite del carico consentito	

Regolazione della luminosità:
L'interruttore (a rotellina) (1) di controllo illuminazione che regola la luminosità della retroilluminazione dei dispositivi e degli interruttori situati nell'abitacolo è ubicato al disopra della manopola interruttore generale luci.

Finestrini elettrici:

1. Pulsante blocco finestrini posteriori
2. Int. finestrino anteriore destro
3. Int. finestrino posteriore sinistro
4. Int. finestrino anteriore destro
5. Int. finestrino posteriore sinistro

I vetri di tutti e quattro i finestrini del vostro veicolo possono essere azionati tramite interruttori situati sul pannello di controllo principale ubicato sul bracciolo del conducente. Essi funzionano solamente quando la chiave è in posizione “ON”. Il vetro di ogni singolo finestrino può essere azionato tramite l’interruttore situato sulla rispettiva porta.

I vetri vengono sollevati tirando l’interruttore e abbassati premendo l’interruttore. Se si desidera abbassare il vetro completamente, premere l’interruttore e il vetro si abbasserà. Questa funzione è definita “Abbassamento automatico”.

Inoltre è presente un blocco di sicurezza per i vetri posteriori che può essere attivato azionando un interruttore a pulsante situato sotto gli interruttori dei finestrini. Ha due posizioni:

PREMERE - Posizione “ON”

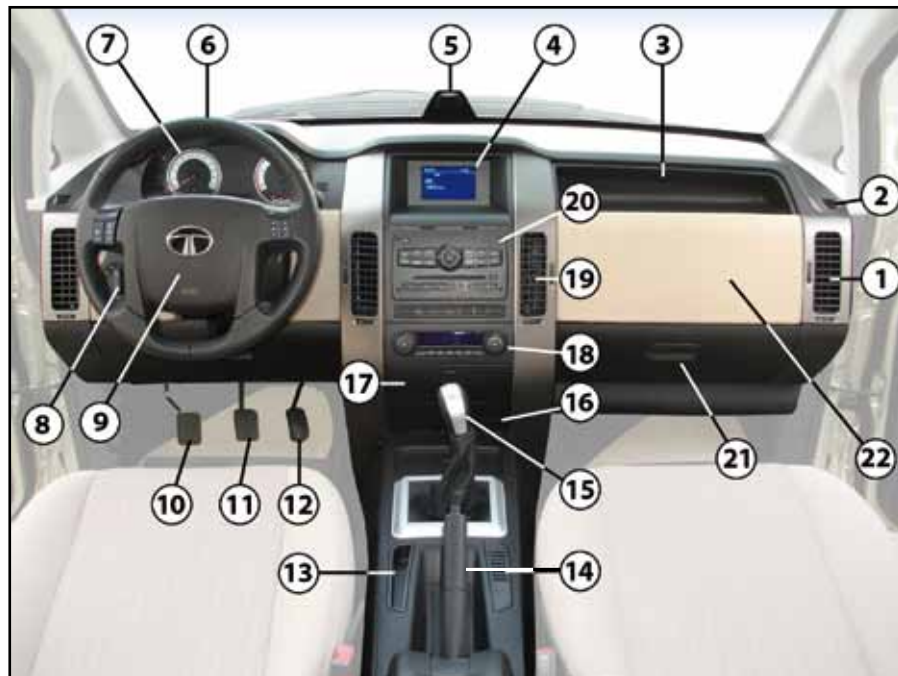
PREMERE DI NUOVO PER RILASCIARE - Posizione “OFF”

Quando l’interruttore è in posizione di “BLOCCO”, gli interruttori dei finestrini posteriori (ubicati sulle porte posteriori) non funzionano. I vetri dei finestrini posteriori possono comunque essere azionati usando gli interruttori situati sul pannello consolle posto sul bracciolo del conducente. Quando l’interruttore del finestrino posteriore è bloccato, la sua illuminazione è spenta. Premere il pulsante di blocco per sbloccarlo.

Interruttori alzacristalli singoli sono presenti anche sulle restanti porte.

AVVERTENZA

Quando si solleva il vetro, prestare attenzione ad evitare che dita / mani restino incastrate tra vetro e telaio porta.

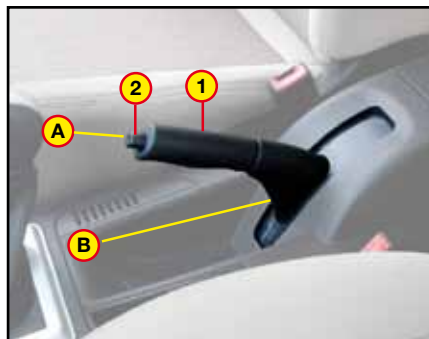
CRUSCOTTO

01	Bocchette ventilazione
02	Bocchette ventilazione
03	Vano portaoggetti superiore
04	Monitor display
05	Sensore luce e pioggia
06	Volante
07	Quadro strumenti
08	Interruttori fari
09	Tasto avvisatore acustico
10	Pedale frizione
11	Pedale freno
12	Pedale acceleratore
13	Portamonete
14	Freno di stazionamento
15	Leva cambio
16	Portatazze
17	Cassetto di utilità
18	Comandi ventilazione riscaldamento
19	Bocchette ventilazione
20	Impianto audio
21	Cassetto portaoggetti
22	Cassetto portaoggetti (con funzione di raffreddamento)

Leva cambio marce e schema disposizione marce:

La leva del cambio marce è montata sulla consolle centrale tra i due sedili anteriori. Lo schema della disposizione delle marce è riportato sul pomello della leva del cambio.

ATTENZIONE

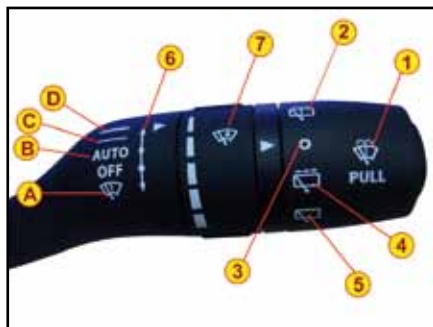
La retromarcia deve essere inserita soltanto a veicolo fermo. Attendere 5 secondi dopo aver staccato la frizione per avere la sicurezza che l'innesto della retromarcia avvenga dolcemente.

Freno di stazionamento:

Il vostro veicolo è equipaggiato con un freno di stazionamento meccanico che agisce solo sulle ruote posteriori. La leva del freno di stazionamento è situata dietro la leva cambio marce. Per applicare il freno di stazionamento, sollevare completamente la leva. Il relativo indicatore sul cruscotto si accenderà.

Per rilasciarlo, sollevare leggermente la leva, premere il pulsante di rilascio e spingere in basso la leva. A leva del freno di stazionamento completamente rilasciata, l'indicatore del freno di stazionamento sul cruscotto si spegnerà. Se si parcheggia su una strada pianeggiante, mettere la leva del cambio marce in posizione "folle". Se si parcheggia su una strada in discesa, mettere la leva del cambio marce in posizione "retromarcia". Se si parcheggia su una strada in salita, mettere la leva del cambio marce in posizione "1ª".

ATTENZIONE

Applicare a dovere il freno di stazionamento prima di scendere dal veicolo e rilasciarlo prima di mettersi in marcia. Usare il freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo su una strada in pendenza.

DEVIOLUCI (LEVA DESTRA):

1. Tergi e lava parabrezza:
Per spruzzare il fluido detergente sul parabrezza.
1. Tirando la leva per un tempo leggermente più lungo del solito, il fluido detergente verrà spruzzato sul parabrezza.
2. I tergiparabrezza effettuano tre cicli al rilascio della leva e un quarto ciclo dopo cinque secondi.
3. Quando si aziona il motore del veicolo, l'alimentazione al motorino lavavetro viene tolta per qualche istante.

AVVERTENZA

Se la funzione tergi e lava viene mantenuta attivata per più di 30 secondi, il controller toglie l'alimentazione ai motorini lavavetri per impedire che si surriscaldino.

2. Tergi e lava lunotto:
Ruotare e tenere ruotata la manopola rotante per azionare il tergi e lava lunotto. Questa tornerà in posizione "OFF" non appena verrà rilasciata.

3. Posizione OFF

4. Tergilunotto intermittente:
Ruotare la manopola rotante e allineare la posizione (4) con la freccia per azionare il tergilunotto intermittente. Il tergilunotto inizierà a funzionare ad intermittenza.

5. Azionamento continuo del tergilunotto
Ruotare la manopola rotante e allineare la posizione (5) con la freccia per azionare il tergilunotto in modo continuo. Il tergilunotto inizierà a funzionare con continuità.

6. Lava e tergi parabrezza:
A) Pulizia del vetro: Per azionare il tergiparabrezza al fine di pulire il vetro da qualche goccia di pioggia o dall'umidità, muovere leggermente la leva verso il basso e rilasciarla. Questa ritornerà in posizione "OFF". Il tergi effettuerà un solo ciclo.

B) Tergiparabrezza automatico (se in dotazione): Il vostro veicolo è dotato di un sensore luce e pioggia che provvede ad attivare automaticamente il tergiparabrezza a condizione che la rispettiva leva si trovi in posizione "AUTO".
Oppure Tergiparabrezza intermittente: ruotare l'interruttore rotante (7) per definire la cadenza dell'intermittenza del tergiparabrezza.

NOTA

Per i dettagli fare riferimento a "FUNZIONI SPECIALI - Sensore luce e pioggia".

C) Tergi lento: Per impostare il tergi nel modo di funzionamento continuo "LENTO", sollevare la leva in posizione "C".

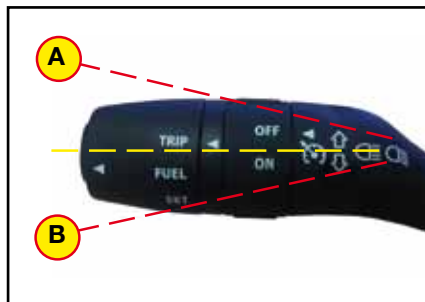
D) Tergi veloce: Per impostare il tergi nel modo di funzionamento continuo “VELOCE”, sollevare la leva in posizione “D”.

NOTA

Girare il commutatore d’accensione in posizione “ON” per azionare tutte le funzioni dei tergi e lava vetri. Mentre si avvia il motore, tutte le funzioni vengono temporaneamente disattivate e vengono ripristinate non appena cessa l’azionamento del motore.

ATTENZIONE

1. Non azionare i tergiparabrezza quando il parabrezza è asciutto o ostruito.
2. Tenere sotto controllo il livello del fluido lavaparabrezza nella vaschetta e rabboccarlo secondo necessità.
3. Pulire periodicamente gli ugelli di lavaparabrezza e lavalunotto.

DEVIOLUCI (LEVA SINISTRA):

Segnali indicatori di direzione:
A. Segnale di svolta a destra:
Se l’accensione è “ON” e la leva degli indicatori di direzione viene mossa verso l’alto, gli indicatori di direzione lato destro e la relativa spia luminosa nel quadro strumenti si accenderanno. Per cambiare corsia, sollevare leggermente la leva.

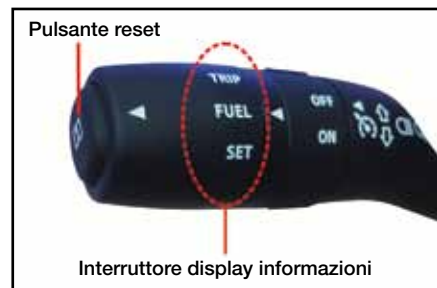
B. Segnale di svolta a sinistra:
Se l’accensione è “ON” e la leva degli indicatori di direzione viene mossa verso il basso, gli indicatori di direzione lato sinistro e la relativa spia luminosa nel quadro strumenti si accenderanno. Per cambiare corsia, abbassare leggermente la leva.

Funzione lampeggio:
Tirare la leva in direzione del volante per far lampeggiare le luci abbaglianti dei fari le quali resteranno accese finché la leva rimane tirata. Una volta rilasciata, la leva ritornerà nella sua posizione originale.

Luci abbaglianti:
Per accendere le luci abbaglianti dei fari:
• Interruttore generale luci in posizione di accensione fari.
• Spingere la leva in direzione opposta al volante.
• Le luci abbaglianti dei fari e la re-

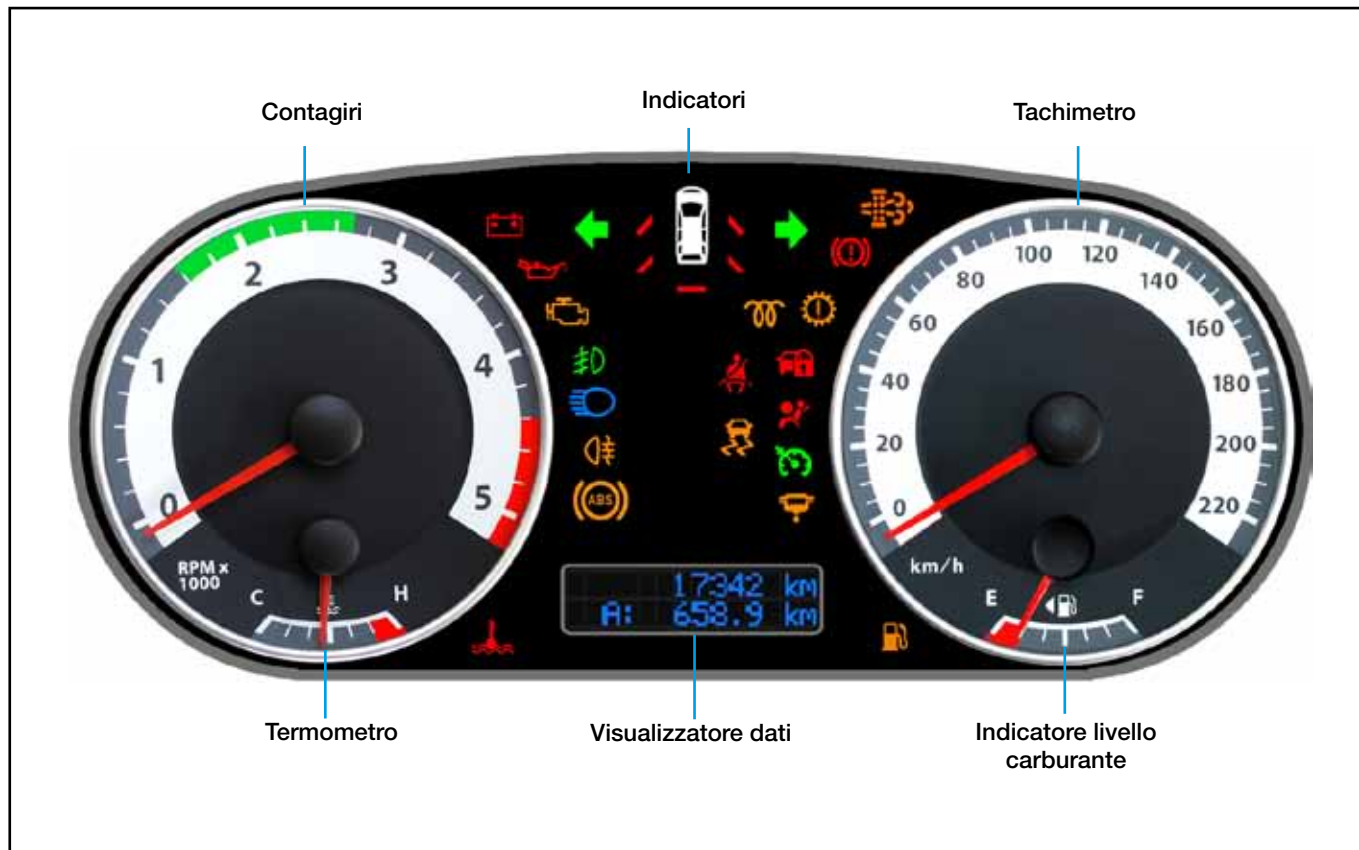
lativa spia luminosa nel quadro strumenti si accenderanno.

Per commutare dalle luci abbaglianti alle luci anabbaglianti, TIRARE nuovamente la leva in direzione del volante.

Funzioni TRIP, FUEL, SET:

Ruotando la ghiera posta all'estremità esterna del devioluci si possono vedere le funzioni TRIP, FUEL e SET che sono visualizzate sul quadro strumenti. Per azzerare/scorrere i valori del contachilometri parziale, premere il pulsante reset posto all'estremità esterna della leva. (Per conoscere maggiori dettagli in merito a queste funzioni, consultare la sezione Quadro Strumenti).

Interruttore principale regolatore di velocità (se in dotazione):

Se si desidera che il veicolo mantenga una determinata velocità costante, ruotare la manopola posta sulla leva sinistra in posizione "ON" per attivare la funzione regolatore di velocità. Questa funzione è controllata dagli interruttori situati sul volante. (Per i dettagli fare riferimento alla sezione Regolatore Di Velocità).

QUADRO STRUMENTI

Quadro strumenti:

Il quadro strumenti è composto da tachimetro, contagiri, termometro e indicatore livello carburante.

Il quadro strumenti ospita anche il visualizzatore dati. Questo comprende:

1) Contachilometri totale

2) Contachilometri parziale (si possono misurare le distanze di due tragitti - A e B)

3) Computer del consumo di carburante. Il computer del consumo di carburante visualizza:

a) Consumo di carburante istantaneo

b) Consumo di carburante medio (per i tragitti A e B)

c) Range di autonomia (distanza percorribile con la quantità di carburante presente nel serbatoio)

4) Temperatura ambiente esterna

In aggiunta a quanto sopra, il quadro strumenti visualizza le spie luminose e i “Messaggi di avvertenza”, nonché gli interruttori dei “Trip” (tragitti).

Quadro strumenti - Spie luminose

SPIE LUMINOSE	COLORE	SIMBOLO	CONTROLLO PRELIMINARE	ABILITAZIONE CICALINO	MESSAGGIO VISUALIZZATO E RELATIVA PRIORITÀ
Svolta a sinistra	Verde			√	
Svolta a destra	Verde			√	
Luce abbagliante	Blu				
Carica batteria	Rosso		√		
Avaria a TOD/Cambio	Ambra		√		
Freno di stazionamento applicato	Rosso		√		FRENO A MANO INSERITO
Livello olio freni basso					FLUIDO FRENI BASSO
Segnale EBD da ECU ABS					AVARIA EBD
Indicatore candeletta ad incandescenza	Ambra		√		
Indicazione luminosa di malfunzionamento	Ambra		√		AVARIA SISTEMA MOTORE
			√		PRESTAZIONI LIMITATE

SPIE LUMINOSE	COLORE	SIMBOLO	CONTROLLO PRELIMINARE	ABILITAZIONE CICALINO	MESSAGGIO VISUALIZZATO E RELATIVA PRIORITÀ
Pressione olio motore bassa	Rosso		√		
Spia riserva carburante	Ambra		√		
Spia alta temperatura	Rosso		√	√	
Acqua nel carburante (Diesel)	Ambra		√	√	
ABS	Ambra		√		
Airbag	Rosso		√		
Avaria sistema controllo trazione	Ambra		√		AVARIA TCS
Sistema controllo trazione disattivato					TCS CHIUSO (DISATTIVATO)
Avaria sistema ESP					AVARIA ESP
Sistema ESP disattivato					ESP DISATTIVATO
Filtro antiparticolato DPF	Ambra		√		

SPIE LUMINOSE	COLORE	SIMBOLO	CONTROLLO PRELIMINARE	ABILITAZIONE CICALINO	MESSAGGIO VISUALIZZATO E RELATIVA PRIORITÀ
Cintura di sicurezza	Rosso		√	√	ALLACCIARE CINTURA DI SICUREZZA
Immobilizzatore	Rosso				
Fendinebbia	Verde				
Retronebbia	Ambra				
Porta lato conducente aperta	Rosso				
Porta lato passeggero aperta	Rosso				
Porta posteriore lato sinistro aperta	Rosso				
Porta posteriore lato destro aperta	Rosso				
Portellone aperto	Rosso				
Regolatore di velocità	Verde		√		

Descrizione delle spie luminose

Segnale indicatore di direzione:

Quando si azionano gli indicatori di direzione, si accende uno di questi simboli. Gli indicatori di direzione si possono azionare solo ad accensione inserita usando l'apposito interruttore situato sul devioluci. La freccia indicante la direzione (lato sinistro) e (lato destro) situata sul quadro strumenti lampeggia in combinazione con gli indicatori di direzione esterni selezionati.

Se la lampadina di un indicatore esterno brucia, la frequenza di lampeggio della lampadina situata sullo stesso lato aumenta per segnalare l'evento.

Luci abbaglianti:

Questo simbolo si accende quando sono accese le luci abbaglianti dei fari.

Carica batteria:

Questo simbolo si accende quando l'accensione viene smistata in posizione "ON" e si spegne una volta che il motore è stato avviato.

NOTA

Se rimane acceso quando il motore è in funzione, indica che la batteria non viene ricaricata. Disinserire qualsiasi dispositivo elettrico non indispensabile ed esporre il problema ad un centro di assistenza autorizzato TATA.

Indicatore TOD:

Questo simbolo si accende quando l'accensione viene commutata ON e si spegne dopo tre secondi circa. Se rimane acceso o si accende in una fase successiva al controllo iniziale eseguito all'inserimento dell'accensione, indica che il sistema 4x4 è in avaria. Portate il vostro veicolo in un centro di assistenza autorizzato TATA.

Freno di stazionamento/Fluido freni Indicatore livello olio:

Questo indicatore si accende per tre secondi circa quando l'accensione viene commutata ON, dopodiché si spegne.

Se rimane acceso, può indicare che:

1. Il livello del fluido freni è basso.
2. Il freno di stazionamento è applicato. Si spegnerà al suo rilascio.
3. Il sistema ABS/EBD è in avaria

Indicatore preriscaldamento diesel/Indicatore candeletta ad incandescenza:

Questo simbolo si accende quando la chiave d'accensione è in posizione "ON".

NOTA

L'avviamento del motore deve avvenire solo dopo lo spegnimento di questo indicatore.

Indicazione luminosa di malfunzionamento:

Questo simbolo si accende quando l'accensione viene commutata "ON" e si spegne dopo 3 secondi.

ATTENZIONE

Questo simbolo rimarrà acceso in presenza di un qualsiasi guasto relativo al motore che potrebbe alzare il livello delle emissioni oltre il limite regolamentare. Portate il vostro veicolo in un centro di assistenza autorizzato TATA.

Indicatore pressione olio motore bassa:

Quando l'accensione viene commutata "ON", questo simbolo si accende per poi spegnersi non appena la pressione dell'olio motore raggiunge il valore stabilito una volta avviato il motore.

AVVERTENZA

Se l'indicatore di pressione olio bassa non s'illumina o resta acceso con accensione "ON" e motore in funzione, significa che c'è qualche guasto nel circuito elettrico/impianto di lubrificazione. Chiamare un carro attrezzi e far portare il vostro veicolo in un Centro di Assistenza Autorizzato TATA.

Indicatore riserva carburante:

Questo simbolo si accende quando l'accensione viene commutata "ON". Il simbolo resta acceso in continuazione quando il livello del carburante presente nel serbatoio è basso. Occorre fare rifornimento di carburante immediatamente.
Lampeggerà nel caso in cui insorga un qualsiasi guasto nel sistema. Se il simbolo inizia a lampeggiare, portate il vostro veicolo al più vicino centro di assistenza autorizzato Tata.

Spia alta temperatura:
Questo simbolo si accende quando l'accensione viene commutata "ON". Questo simbolo lampeggia, accompagnato dal suono distinto di un cicalino, quando la temperatura del liquido di raffreddamento motore eccede il valore normale.
In tale situazione, portare il veicolo al centro di assistenza autorizzato più vicino.

AVVERTENZA

Non togliere mai il tappo a pressione del radiatore quando il motore è surriscaldato. Non riavviare il motore fino a quando il problema non è stato debitamente affrontato.

Indicatore acqua nel carburante:

Questo simbolo indica che c'è un eccessivo accumulo di acqua nel sedimentatore. Si accenderà quando l'accensione viene commutata "ON" e si spegnerà dopo 3 secondi circa.
Quando questa segnalazione luminosa resta accesa accompagnata dal suono di un cicalino, l'acqua deve essere immediatamente scaricata dal sedimentatore.

ATTENZIONE

Se l'acqua non viene scaricata dal sedimentatore, può causare seri danni all'impianto d'iniezione carburante.

Indicatore filtro antiparticolato (DPF) intasato

Questo indicatore luminoso indica che il filtro antiparticolato è intasato e quindi richiede la rigenerazione manuale. Dopo aver portato la chiave in posizione ON questo indicatore si accende a poi si spegne.
Se l'indicatore rimane acceso si deve eseguire la procedura manuale di rigenerazione del filtro DPF (fare riferimento alla pagina 128).

ATTENZIONE

Se l'indicatore del filtro DPF intasato rimane acceso anche dopo aver eseguito la procedura di rigenerazione per 3 volte contattare il Centro di Assistenza Autorizzata TATA più vicino.

Indicatore ABS:
Questo simbolo si accende per tre secondi quando l'accensione viene commutata "ON" e poi si spegne.
Se c'è qualche problema nell'impianto ABS, questo simbolo rimarrà acceso o si accenderà in una fase successiva al controllo preliminare eseguito all'inserimento dell'accensione.

Indicatore Airbag:
Il simbolo della spia airbag si accende per 3 secondi circa quando l'accensione viene commutata "ON" e poi si spegne.

AVVERTENZA

Se resta acceso o lampeggia, portate il vostro veicolo nel centro di assistenza autorizzato Tata più vicino.

Indicatore controllo trazione/ESP:
Questo indicatore si accende per tre secondi circa quando l'accensione viene commutata "ON", dopodiché si spegne. Se c'è qualche guasto nel sistema, questo simbolo continua a restare acceso. Portate il vostro veicolo nel centro di assistenza autorizzato Tata più vicino quanto prima possibile.

Indicatore cintura di sicurezza:
La spia cintura di sicurezza si accende per 3 secondi dopodiché lampeggia per 6 secondi, accompagnata dal suono del cicalino, quando viene inserita l'accensione.
Se la cintura di sicurezza non viene allacciata, la segnalazione luminosa rimane accesa di luce fissa senza allarme acustico sino a quando la velocità del veicolo raggiunge i 16 km/h.
Quando la velocità del veicolo supera i 16 km/h, la segnalazione luminosa continuerà a lampeggiare accompagnata da un allarme acustico intermittente.
Una volta che la cintura di sicurezza viene allacciata, il cicalino e la spia si spegneranno.

Indicatore spia immobilizzatore:
Questo simbolo rappresenta un sistema che impedisce l'avviamento del motore se non si usa la chiave originale. L'utente deve usare la chiave originale per consentire l'autenticazione della medesima e lo sblocco del veicolo. Per i dettagli fare riferimento alla sezione Immobilizzatore.
Segnalazione luminosa lampeggiante: Il veicolo è immobilizzato quando non è inserita la chiave.
Segnalazione luminosa spenta: Condizione normale (utente autenticato) che consente l'avviamento del motore.
Segnalazione luminosa ON: Esiste un problema che riguarda la chiave/l'impianto.
Portate il vostro veicolo in un centro di assistenza autorizzato TATA.

Luci antinebbia anteriori:
Questo simbolo si accende quando vengono accese le luci antinebbia anteriori.

Luci antinebbia posteriori:

Questo simbolo si accende quando sono accese le luci antinebbia posteriori.

Spia porta lato conducente aperta:

Se la porta lato conducente è aperta o mal chiusa, il corrispondente indicatore di porta aperta si accenderà. Assicurarsi che tutte le porte siano chiuse a dovere prima di mettersi alla guida.

Spia porta lato passeggero aperta:

Se la porta lato passeggero è aperta o mal chiusa, questo simbolo si accende non appena viene inserita la chiave d'accensione. Assicurarsi che tutte le porte siano chiuse a dovere prima di mettersi alla guida.

Spia porta posteriore lato sinistro aperta:

Se la porta posteriore lato sinistro è aperta o mal chiusa, il corrispondente indicatore di porta aperta si accenderà. Assicurarsi che tutte le porte siano chiuse a dovere prima di mettersi alla guida.

Spia porta posteriore lato destro aperta:

Se la porta posteriore lato destro è aperta o mal chiusa, il corrispondente indicatore di porta aperta si accenderà. Assicurarsi che tutte le porte siano chiuse a dovere prima di mettersi alla guida.

Spia portellone aperto:

Se il portellone è aperto o mal chiuso, il corrispondente indicatore di porta aperta si accenderà. Assicurarsi che tutte le porte siano chiuse a dovere prima di mettersi alla guida.

Regolatore di velocità:

Questo simbolo si accende per 3 secondi circa quando l'accensione viene commutata ON. Questo simbolo si accende quando si attiva il regolatore di velocità.
(Per l'uso del regolatore di velocità fare riferimento alla sezione Regolatore Di Velocità).

Spie acustiche:

Se si verifica una qualsiasi delle condizioni menzionate di seguito, si udirà anche il suono di un cicalino.

Condizioni di attivazione del cicalino:

1. La cintura di sicurezza lato conducente non è allacciata (fare riferimento alla descrizione della spia cintura di sicurezza).
2. La chiave è inserita nel blocchetto d'accensione e la porta lato conducente è aperta.
3. Con chiave estratta, le luci di stazionamento sono accese e la porta lato conducente è aperta.
4. La temperatura del liquido refrigerante motore è alta.
5. Acqua nel carburante.
6. Indicatori di direzione (lato destro o lato sinistro) o lampeggiatori d'emergenza accesi.

QUADRO STRUMENTI - VISUALIZZATORE DATI

Nr. Srl.	Parametro	Caratteristiche
1	Display multifunzione	Colore: Testo blu su sfondo nero
2	Contachilometri totale	Scala: da 0 a 999999 Risoluzione: 1 km L'indicazione del contachilometri non ripartirà da "0.0" una volta raggiunto il valore massimo, ma resterà ferma su quest'ultimo. **999.999 km**
3a	Contachilometri parziale (A e B)	Scala: da 0.0 a 9999.9 (5 cifre) Risoluzione: 0.1 km L'indicazione fornita dal contachilometri parziale ripartirà da "0.0" una volta superati i 9999.9 km. **A: 9999.9 km** **B: 9999.9 km**
3b	Azzeramento contachilometri parziale	Il contachilometri parziale (A e B) può essere azzerato premendo il pulsante reset una volta selezionato il contachilometri parziale in questione L'interruttore DIC deve essere nel modo "Trip".
4	Computer del consumo di carburante - Consumo di carburante istantaneo	Scala: da 0.0 a 99.9 (3 cifre) Risoluzione: 0.1 km/l o L/100km **CONSUMO INST** **99.9 km/l** **CONSUMO INST** **99.9 L/100km**
5	Computer del consumo di carburante - Consumo di carburante medio (A e B)	Scala: da 0.0 a 99.9 (3 cifre) Risoluzione: 0.1 km/l o L/100km **CONSUMO MEDIO A** **99.9 km/l** **CONSUMO MEDIO A** **99.9 L/100km** **CONSUMO MEDIO B** **99.9 km/l** **CONSUMO MEDIO B** **99.9 L/100km**
5	Azzeramento consumo di carburante medio	Quando viene azzerato il contachilometri parziale "A" o "B", verrà azzerato anche il consumo di carburante medio "A" o "B" corrispondente a quello specifico contachilometri parziale. L'interruttore di controllo visualizzatore dati (interruttore DIC, acronimo di Display Information Control) deve essere nel modo "Trip".

Nr. Srl.	Parametro	Caratteristiche
6	Computer del consumo di carburante - Range di autonomia	Scala: da 0 a 999 **SCALA** **999 KM**
7	Temperatura ambiente esterna	Scala: da -199 a +199 (2 ½ cifre, lo zero iniziale viene soppresso) **TEMP ESTERNA** **199°C** **TEMP ESTERNA** **199°F**

INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

Come indicato nella tabella sotto, esistono 3 tipi di informazioni riguardanti il consumo di carburante, selezionabili tramite l'interruttore Display Informazioni e il pulsante reset (Fare riferimento a Funzioni degli Interruttori).

1. Consumo di carburante istantaneo
2. Consumo di carburante medio
3. Range di autonomia

Nr. Srl.	Funzione	Testo visualizzato sullo schermo	Unità		
			Opzione 1	Opzione 2	Impost. di default
1	Consumo di carburante istantaneo	CONSUMO INST	Km/l	L/100km	Km/l
2	Consumo di carburante medio “A”	CONSUMO MEDIO	Km/l	L/100km	Km/l
3	Consumo di carburante medio “B”	CONSUMO MEDIO	Km/l	L/100km	Km/l
4	Range di autonomia	RANGE	Km		Km

1) Consumo di carburante istantaneo:
Il "Consumo di carburante istantaneo" visualizzato viene aggiornato ad intervalli regolari.

Il consumo di carburante istantaneo visualizzato è espresso sia in "Km/l" che in "L/100km" e l'utente può selezionare il modo che preferisce usando l'interruttore Display Informazioni e il pulsante reset (Fare riferimento a Funzioni degli Interruttori).

Il quadro strumenti visualizza il "dato del consumo di carburante istantaneo" solo quando sono soddisfatte le condizioni di cui sotto:

- Con accensione "ON" e motore spento, il quadro strumenti visualizza "- . -".
- La velocità del veicolo è superiore a 10 km/h.
- Il veicolo deve aver percorso 20 metri dall'inserimento dell'accensione.
- Fino a che le condizioni di cui sopra non vengono soddisfatte, il quadro strumenti visualizza "- . -".

2) Consumo di carburante medio:
Questa funzione aggiorna il "consumo di carburante medio" visualizzato dopo l'ultimo azzeramento.
Il consumo di carburante medio visualizzato è espresso sia in "Km/l" che in "L/100km" e l'utente può selezionare il modo che preferisce usando l'interruttore Display Informazioni e il pulsante reset (Fare riferimento a Funzioni degli Interruttori).

La distanza percorsa è superiore a 500 metri. Il valore viene aggiornato ogni 10 secondi.

3) Range di autonomia (DTE, acronimo di Distance to Empty):
L'opzione range di autonomia indica la distanza percorribile dal veicolo con il carburante presente nel serbatoio, considerato il consumo di carburante medio calcolato, e viene espressa in "km".

Il quadro strumenti inizia ad aggiornare il dato del range di autonomia solo quando sono soddisfatte le condizioni di cui sotto:

- Il regime del motore è superiore a 0 giri al minuto (0 RPM)
- La velocità del veicolo è superiore a 0 km/h
- Il quadro strumenti continua a visualizzare lo stesso valore DTE fino a quando il veicolo non inizia a muoversi.

Temperatura ambiente esterna:
La temperatura ambiente esterna viene misurata e visualizzata in °C o °F, in funzione dell'opzione selezionata dall'utente tramite l'interruttore Display Informazioni e il pulsante reset (Fare riferimento a Funzioni degli Interruttori).
Se la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h, il valore della "temperatura ambiente esterna" visualizzato può non essere preciso.

Funzioni degli Interruttori: Quando l'interruttore Display Informazioni è nel modo "Trip":

Selezione della visualizzazione tramite il pulsante reset			
Nr. Srl.	**Indicazione sul display**	**Se il pulsante reset viene premuto e immediatamente rilasciato**	**Se il pulsante reset viene premuto e rilasciato dopo più di tre secondi**
1	Contachilometri totale e contachilometri parziale "A"	Il display passa alla visualizzazione del contachilometri parziale "B" con contachilometri totale.	Si azzerano il valore del contachilometri parziale "A" e il valore del consumo di carburante medio "A".
2	Contachilometri totale e contachilometri parziale "B"	Il display passa alla visualizzazione del contachilometri parziale "A" con contachilometri totale.	Si azzera il valore del contachilometri parziale "B".

Funzioni degli Interruttori: Quando l'interruttore Display Informazioni è nel modo "Fuel":

Selezione della visualizzazione tramite il pulsante reset			
Nr. Srl.	**Indicazione sul display**	**Se il pulsante reset viene premuto e immediatamente rilasciato**	**Se il pulsante reset viene premuto e rilasciato dopo più di tre secondi**
1	Range di autonomia	Il display passa alla visualizzazione del consumo di carburante medio "A"	Si azzerano il valore del contachilometri parziale "A" e il valore del consumo di carburante medio "A".
2	Consumo di carburante medio "A"	Il display passa alla visualizzazione del consumo di carburante medio "B"	Si azzera il valore del contachilometri parziale "B".
3	Consumo di carburante medio "B"	Il display passa alla visualizzazione del consumo di carburante istantaneo	
4	Consumo di carburante istantaneo	Il display passa alla visualizzazione della temperatura ambiente esterno	
5	Temperatura ambiente esterna	Il display passa alla visualizzazione del range di autonomia	

Funzioni degli Interruttori: Quando l'interruttore Display Informazioni è nel modo "Set"

Selezione della visualizzazione tramite il pulsante reset			
Nr. Srl.	**Indicazione sul display**	**Se il pulsante reset viene premuto e immediatamente rilasciato**	**Se il pulsante reset viene premuto e rilasciato dopo più di tre secondi**
1	Selezione delle unità	Il display non cambia visualizzazione.	Il quadro strumenti entra nel modo "Selezione unità di distanza". (Fare riferimento alla sezione seguente)
2	Selezione della lingua (solo per mercati di esportazione)	Il display passa nel modo "Selezione unità".	Il quadro strumenti entra nel modo "Selezione lingua". (Fare riferimento alla sezione seguente)

Funzioni degli Interruttori: Selezione unità di distanza

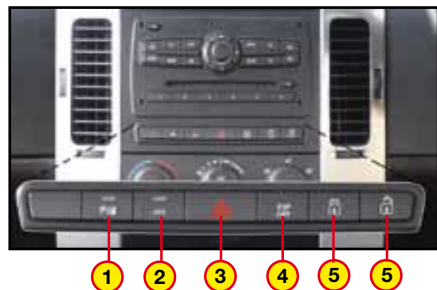
Selezione della visualizzazione tramite il pulsante reset			
Nr. Srl.	**Indicazione sul display**	**Se il pulsante reset viene premuto e rilasciato dopo più di tre secondi**	**Se il pulsante reset viene premuto e immediatamente rilasciato**
1	Unità di distanza	Visualizza la distanza in "miglia" con una freccia.	Il display passa nel modo "Selezione unità di consumo carburante".
2	Distanza indicata in "miglia"	Visualizza "Selezione salvata" per 3 sec. (vale a dire che la distanza viene indicata in "miglia") dopodiché il display passa nel modo "Selezione unità di consumo carburante".	Visualizza la distanza in "km" con una freccia.
3	Distanza indicata in "km"	Visualizza "Selezione salvata" per 3 sec. (vale a dire che la distanza viene indicata in "km") dopodiché il display passa nel modo "Selezione unità di consumo carburante".	Visualizza la distanza in "miglia" con una freccia.

Funzioni degli Interruttori: Selezione unità di consumo carburante

Selezione della visualizzazione tramite il pulsante reset			
Nr. Srl.	**Indicazione sul display**	**Se il pulsante reset viene premuto e rilasciato dopo più di tre secondi**	**Se il pulsante reset viene premuto e immediatamente rilasciato**
1	Unità di consumo carburante	Visualizza il consumo di carburante in “L/100km” con una freccia.	Il display passa nel modo “Selezione unità di temperatura”.
2	Consumo di carburante indicato in “L/100km”	Visualizza “Selezione salvata” per 3 sec. (vale a dire che il consumo di carburante viene indicato in “L/100km”) dopodiché il display passa nel modo “Selezione unità di temperatura”.	Visualizza il consumo di carburante in “MPG” con una freccia.
3	Consumo di carburante indicato in “km/l”	Visualizza “Selezione salvata” per 3 sec. (vale a dire che il consumo di carburante viene indicato in “km/l”) dopodiché il display passa nel modo “Selezione unità di temperatura”.	Visualizza il consumo di carburante in “L/100km” con una freccia.

Funzioni degli Interruttori: Selezione unità di temperatura

Selezione della visualizzazione tramite il pulsante reset			
Nr. Srl.	**Indicazione sul display**	**Se il pulsante reset viene premuto e rilasciato dopo più di tre secondi**	**Se il pulsante reset viene premuto e immediatamente rilasciato**
1	Selezione unità di temperatura	Visualizza la temperatura in “°C” con una freccia.	Il display passa nel modo “Selezione unità”.
2	Temperatura indicata in “°C”	Visualizza “Selezione salvata” per 3 sec. (vale a dire che la temperatura viene indicata in “°C”) dopodiché il display passa nel modo “Selezione unità”.	Visualizza la temperatura in “°F” con una freccia.
3	Temperatura indicata in “°F”	Visualizza “Selezione salvata” per 3 sec. (vale a dire che la temperatura viene indicata in “°F”) dopodiché il display passa nel modo “Selezione unità”.	Visualizza la temperatura in “°C” con una freccia.

Interruttori sul pannello portastrumenti:

1. Interruttore ON/OFF cicalino parcheggio in retromarcia (se in dotazione)

Il sistema di assistenza al parcheggio in retromarcia si attiva quando viene innestata la retromarcia e da quel momento inizia ad emettere un segnale acustico. Premere l'interruttore per silenziare il segnale acustico.

2. Interruttore 4x2 (con LED)

Al riavviamento del motore viene mantenuto il modo (4x4 o 4x2) che era selezionato al momento dell'ultimo arresto del motore. Nel modo 4x4, la potenza erogata dal motore viene trasmessa a tutte e quattro le ruote. Se non si vuole usare il veicolo nel modo 4x4, premere l'interruttore 4x2 sul pannello portastrumenti. Il LED incorporato nell'interruttore sul pannello portastrumenti s'illumina per indicare che il modo 4x4 è disabilitato. In questa condizione è disabilitata anche la funzione TOD.

ATTENZIONE

Quando si passa dal modo "4X2" al modo "4X4/AUTO" o viceversa, la velocità del veicolo deve essere inferiore a 80 km/h.

3. Interruttore lampeggiatori d'emergenza

Quando si preme l'interruttore lampeggiatori d'emergenza, gli indicatori di direzione lato destro e lato sinistro iniziano a lampeggiare contemporaneamente alle rispettive spie luminose sul quadro strumenti e al LED dei lampeggiatori d'emergenza. Per disattivare la funzione, premere nuovamente l'interruttore lampeggiatori d'emergenza.

Quando il relativo interruttore è premuto, la funzione lampeggio d'emergenza esclude la funzione indicatori di direzione (lato destro, lato sinistro).

NOTA

Se viene tolta l'alimentazione mentre la funzione lampeggio d'emergenza è attivata, la funzione viene disattivata ma si riattiva non appena l'alimentazione viene reinserita.

4. Interruttore "ESP OFF"

L'interruttore "ESP OFF" è ubicato sul pannello portastrumenti. Premere l'interruttore "ESP OFF" per disabilitare l'ESP. Una volta premuto l'interruttore "ESP OFF", anche il sistema TCS verrà disabilitato insieme all'ESP.

NOTA

Una volta che l'ESP è stato disattivato, la spia luminosa (indicatore ESP) situata sul quadro strumenti si accenderà per spegnersi alla riattivazione dell'ESP.

5. Interruttori BLOCCO/SBLOCCO: (se in dotazione)

Questi interruttori sono preposti a bloccare/sbloccare le porte. Premendo il pulsante di BLOCCO/SBLOCCO si possono bloccare/sbloccare tutte le porte.

INTERRUTTORI SUL VOLANTE:

FUNZIONI:
Tramite gli interruttori situati sul volante si possono controllare svariate funzioni.

Informazioni dettagliate sulle diverse funzioni di questi interruttori sono riportate nel manuale “SISTEMA AUDIO-NAVIGATORE”.

5, 6 e 7. Funzioni del regolatore di velocità (se in dotazione)

Interruttori di regolazione e impostazione (RES e SET):

Incremento/Decremento: Usando questa funzione è possibile aumentare o diminuire la velocità del veicolo. Premere (+) per aumentare la velocità del veicolo e (-) per diminuirla.
Interruttore di annullamento (CANCEL): Premere questo interruttore per annullare la funzione regolatore di velocità.

(Per i dettagli fare riferimento alla sezione Regolatore Di Velocità)

Bocchette per i passeggeri esterni seconda fila di sedili

Bocchette per il passeggero centrale seconda fila

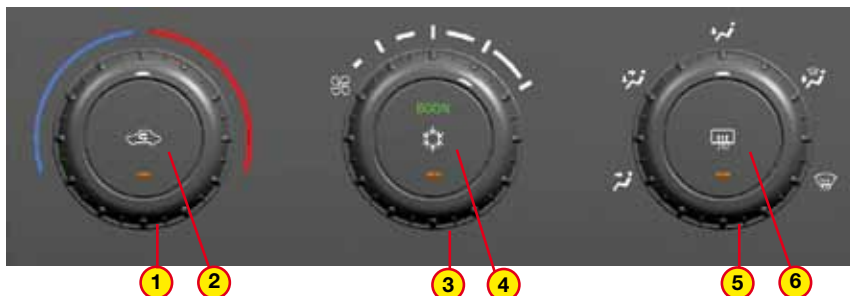
Bocchette per i passeggeri della terza fila di sedili

Riscaldamento, ventilazione e aria condizionata*:*

La Aria è disponibile con due versioni di climatizzatore (sistema HVAC):

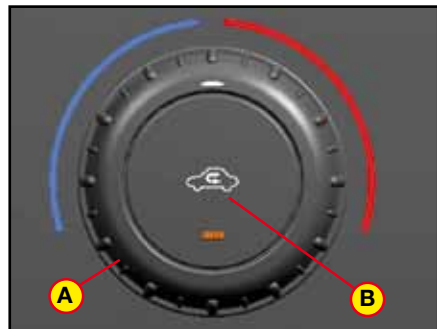
1) Climatizzatore manuale
2) Climatizzatore automatico (FATC)

1) CLIMATIZZATORE MANUALE:
Il climatizzatore controlla temperatura, umidità e flusso dell'aria al fine di ottimizzare il livello di comfort all'interno del veicolo. Contribuisce inoltre a mantenere nitidi i vetri del parabrezza e dei finestrini per garantire una buona visibilità.
Perché il climatizzatore possa erogare aria calda o fredda è necessario che il motore sia in funzione.
Il sistema è composto da un climatizzatore e da una serie di bocchette regolabili situate sul cruscotto e sulla consolle. Il sistema dispone di un impianto di raffreddamento posteriore separato dotato di bocchette regolabili ubicate sui montanti B e C.

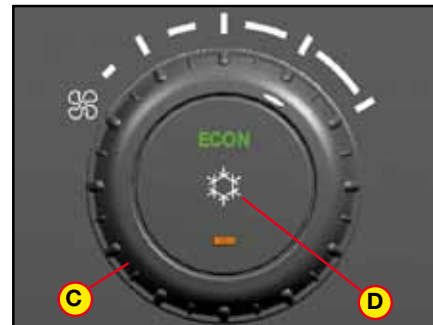
Comandi (Climatizzatore manuale)

1. Manopola controllo temperatura
2. Pulsante ricircolo aria
3. Manopola controllo velocità ventilatore
4. Pulsante attivazione A.C. e modo ECON
5. Manopola controllo distribuzione aria
6. Pulsante sbrinatore lunotto

Il sistema dispone inoltre di un impianto di riscaldamento frontale avente la funzione di togliere bruma e brina dai vetri del parabrezza e dei finestrini laterali in modo da mantenerli nitidi e di scaldare l'abitacolo quando fa freddo.

Comandi delle bocchette:
L'orientamento del flusso d'aria erogato dalle bocchette può essere regolato manualmente ruotando le manopole zigrinate.

Manopola di controllo temperatura e pulsante di ricircolo:

A. Manopola di controllo temperatura
La temperatura dell'abitacolo può essere regolata agendo sulla manopola di controllo temperatura. La temperatura può essere alzata ruotando la manopola in direzione del segmento rosso (senso orario) e abbassata ruotandola in direzione del segmento blu (senso antiorario).

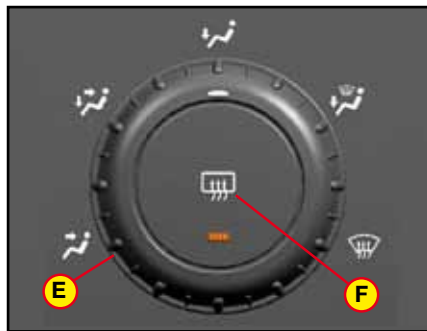
B. Pulsante di ricircolo:
Quando l'indicatore del ricircolo è acceso, l'aria presente all'interno dell'abitacolo viene messa in ricircolo. Quando l'indicatore è spento, l'aria immessa nell'abitacolo è prelevata dall'esterno (modo aria fresca).
Un prolungato uso nel modo ricircolo toglie ossigeno all'interno dell'abitacolo per cui gli occupanti potrebbero avvertire sintomi di stordimento. Se si avverte una sensazione di disagio, passare al modo circolazione aria fresca.
Le prese per l'aria esterna dell'impianto di riscaldamento e raffreddamento sono situate alla base del parabrezza. Tenere quest'area sgombra da foglie e altri corpi estranei.
Il sistema deve essere usato nel modo ricircolo aria per accelerare il riscaldamento o raffreddamento dell'abitacolo, tenendo tuttavia presente che un uso prolungato in questo modo, specie con A/C spento, può causare l'appannamento dei finestrini.
Commutare nel modo ricircolo ogni qualvolta si guida in ambienti polverosi o fumosi.

Manopola di controllo velocità ventilatore e pulsante ON-OFF modo ECON A.C.:

C. Manopola di controllo velocità ventilatore:
L'impianto climatizzatore è equipaggiato con un ventilatore a quattro velocità. La velocità del ventilatore può essere regolata azionando l'apposita manopola (C) situata al centro del pannello di controllo.

D. Pulsante ON-OFF modo ECON A.C.:

Premendolo una prima volta: Si accende l'A.C. in modo normale.
Premendolo una seconda volta: L' A.C viene acceso nel modo ECON.
Premendolo una terza volta: Vengono disattivate sia la funzione A.C. che la funzione ECON.

A.C. in modo Econ:
Quando l'A.C. funziona nel modo ECON, il sistema si disattiva automaticamente ad una temperatura superiore rispetto al modo di funzionamento normale. Per ottimizzare il consumo di carburante questa funzione andrebbe usata in condizioni climatiche temperate. In questo modo operativo il livello di comfort potrebbe subire un peggioramento.

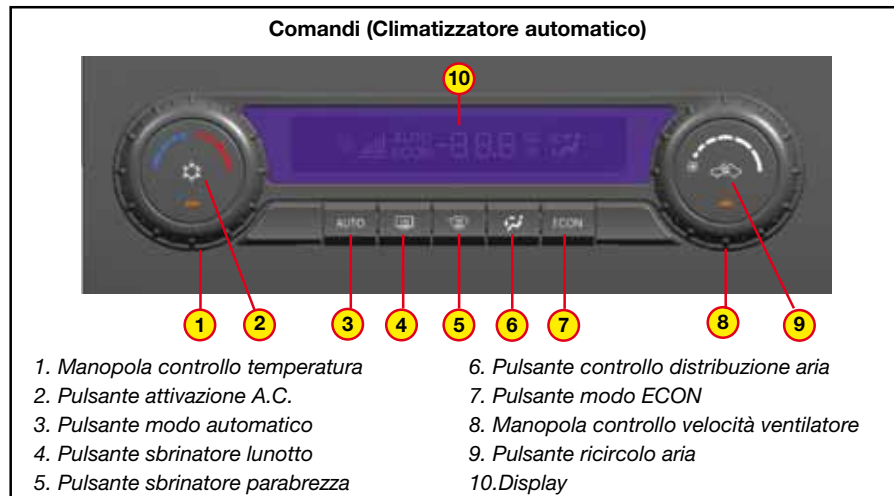
Manopola di controllo distribuzione aria/Pulsante sbrinatore:

E. Manopola di controllo distribuzione aria:
La direzione del flusso d'aria può essere cambiata a piacimento ruotando opportunamente la manopola di controllo direzione aria (E).

	Verso il viso
	Verso il viso e i piedi
	Verso i piedi
	Verso i piedi e il parabrezza (posizione consigliata per disappannare il parabrezza)
	Disappannamento/ sbrinamento del parabrezza (posizione consigliata per eliminare l'appannamento o sciogliere la neve)

F. Pulsante sbrinatore lunotto:
Premere il pulsante (F) per attivare gli sbrinatori del lunotto e degli specchietti retrovisori esterni. In questo modo si rimuove la formazione di bruna/umidità dal lunotto e dagli specchietti retrovisori esterni. Quando lo sbrinatore del lunotto è attivato, l'indicatore incorporato nel relativo pulsante si accende. Lo sbrinatore si disattiva automaticamente dopo 15 minuti. Questo pulsante attiva anche lo sbrinatore presente negli specchetti retrovisori.

2) CLIMATIZZATORE AUTOMATICO (FATC):

Comandi (Climatizzatore automatico)

1. Manopola controllo temperatura
2. Pulsante attivazione A.C.
3. Pulsante modo automatico
4. Pulsante sbrinatore lunotto
5. Pulsante sbrinatore parabrezza
6. Pulsante controllo distribuzione aria
7. Pulsante modo ECON
8. Manopola controllo velocità ventilatore
9. Pulsante ricircolo aria
10.Display

Descrizione generale:
Il sistema FATC (Fully Automatic Air Conditioning System) controlla la temperatura all'interno dell'abitacolo del veicolo automaticamente e fornisce ai passeggeri il massimo livello di comfort indipendentemente dalle condizioni atmosferiche esterne.

ATTENZIONE

Se sul display si susseguono cicli di lampeggio della parola "ERR" della durata di 30 sec. seguiti da cicli di lampeggio della temperatura impostata della durata di 5 sec., significa che il sistema FATC è malfunzionante. Passare al modo di funzionamento manuale e contattare un centro di assistenza autorizzato TATA.

Funzionamento automatico:
Per attivare il modo di controllo totalmente automatico del climatizzatore:
1. Premere il pulsante "AUTO".
2. Impostare la temperatura desiderata ruotando la manopola di controllo temperatura. Nel modo "AUTO" il display visualizzerà tutte le funzioni.

Il sistema seleziona automaticamente l'appropriata miscela di aria condizionata e/o riscaldata la quale provvederà, nel più breve tempo possibile, ad alzare o abbassare la temperatura interna secondo le vostre esigenze. Quando la temperatura viene impostata al limite minimo (Lo) o al limite massimo (Hi), il sistema eroga solo aria fredda o solo aria calda (AC acceso). Non regola la temperatura interna.
Per uscire dal modo "AUTO", premere nuovamente il pulsante "AUTO".

Per disattivare il tutto:
Ruotando la manopola di controllo velocità ventilatore nella posizione estrema in senso antiorario, si disattiverà totalmente il sistema.

- Tenere disattivato il sistema solo per brevi periodi.
- Per prevenire aria viziata e ammuffimento, il ventilatore dovrebbe restare sempre in funzione.

Funzionamento semiautomatico:
Quando il climatizzatore funziona nel modo totalmente automatico, si possono comunque selezionare manualmente diverse funzioni. Tutte le altre funzioni restano controllate automaticamente. L'effettuazione di una qualsiasi selezione manuale determina la scomparsa della parola “AUTO” dal display e la visualizzazione della nuova regolazione. Il sistema rimarrà nel modo semiautomatico finché non viene premuto di nuovo “AUTO”.

Pulsante ON/OFF A.C.:
Premere il pulsante ON/OFF A.C. per accendere e spegnere il condizionatore aria. Il LED presente sulla manopola si accenderà/spegnerà.

Manopola di controllo temperatura:
Ruotando la manopola di controllo temperatura in senso orario, la temperatura impostata aumenterà ad intervalli di 0,5 °C .
L'utente può selezionare la temperatura dell'aria entro un range che va da un minino di 16 °C ad un massimo di 30 °. Ruotando viceversa in senso antiorario, la temperatura si abbassa.

Pulsante di ricircolo:
Accendendo il pulsante di ricircolo, nel sistema continua a circolare l'aria che proviene dall'abitacolo del veicolo. Spegnendo il pulsante di ricircolo, l'aria viene prelevata dall'esterno del veicolo (modo aria fresca).
Se si avverte una sensazione di disagio, passare al modo circolazione aria fresca.
Le prese per l'aria esterna del climatizzatore sono situate alla base del parabrezza. Tenere quest'area sgombra da foglie e altri corpi estranei.
Il sistema deve essere usato nel modo ricircolo aria per accelerare il riscaldamento o raffreddamento dell'abitacolo, tenendo tuttavia presente che un uso prolungato in questo modo, specie con A/C spento, può causare l'appannamento dei finestrini.
Passare nel modo ricircolo quando si guida in ambienti polverosi o fumosi, quindi tornare nel modo aria fresca.

Manopola di controllo velocità ventilatore:
Ruotare la manopola di controllo velocità ventilatore per selezionare la velocità desiderata.
Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la velocità del ventilatore fino al livello MAX, e in senso antiorario per abbassare la velocità fino a spegnere il ventilatore.
Nel modo “AUTO”, il sistema FATC regola la velocità del ventilatore automaticamente.

Pulsante di controllo distribuzione aria:

Nel modo AUTO, il sistema FATC regola la velocità del ventilatore automaticamente.
L'utente può tuttavia escludere questa funzione selezionando il modo di direzionamento del flusso d'aria mediante il pulsante di controllo distribuzione aria.
Ogni volta che si preme il pulsante di controllo distribuzione aria, il display visualizza il modo selezionato.

	Verso il viso
	Verso il viso e i piedi
	Verso i piedi
	Verso i piedi e il parabrezza (posizione consigliata per disappannare il parabrezza)
	Disappannamento/ sbrinamento del parabrezza (posizione consigliata per eliminare l'appannamento o sciogliere la neve)

Pulsante sbrinatore parabrezza:
Questo pulsante direziona il flusso d'aria principale verso il parabrezza per accelerarne lo sbrinamento.
Inoltre, esso esclude qualsiasi modo eventualmente selezionato.
Quando si seleziona il pulsante dello sbrinatore parabrezza, il sistema passa automaticamente nel modo aria fresca e accende l'A.C.
Quando il pulsante viene nuovamente spento, il sistema ritorna all'impostazione precedente.
Per la vostra sicurezza, sinceratevi di avere una perfetta visibilità attraverso i finestrini prima di mettervi alla guida.
Pulsante sbrinatore lunotto:
Questo pulsante attiva e disattiva lo sbrinatore del lunotto. Il sistema si disattiva dopo 15 min di funzionamento ininterrotto.

A.C. in modo ECON:
Quando l'A.C. funziona nel modo ECON, il sistema disattiva automaticamente il compressore ad una temperatura superiore rispetto al modo di funzionamento normale. Per ottimizzare il consumo di carburante questa funzione andrebbe usata in condizioni climatiche temperate. In questo modo operativo il livello di comfort potrebbe subire un peggioramento.

Istruzioni per l'uso dell'A.C. posteriore:

L'interruttore di controllo ventilatore A.C. posteriore è ubicato sul tetto, accanto alla plafoniera. Si può selezionare la velocità del ventilatore adibito agli occupanti dei sedili della seconda e della terza fila. L'aria fresca verrà erogata quando sarà acceso l'A.C. anteriore. Quando le bocchette dell'aria non vengono usate, tenerle completamente chiuse.

NOTA

L'impianto climatizzatore è dotato di 3 sensori. Un sensore solare ubicato sul cruscotto, a sinistra della griglia dello sbrinatore, e un sensore abitacolo, posto sul coperchio del quadro strumenti. Il terzo è il sensore temperatura ambiente esterna (sensore OAT), situato sotto la mascherina frontale.

ATTENZIONE

1. Non coprire e non versare liquidi sui sensori.
2. Non coprire il sensore perché altrimenti potrebbe malfunzionare.
   Ciò potrebbe compromettere le prestazioni del sistema FATC.

Display TFT/LCD:

Lo schermo TFT/LCD è situato nella consolle centrale del vostro veicolo. Si accende quando l'accensione viene commutata "ON" e visualizza DATA e ORARIO.
Quando si attiva il sistema infotainment, questo visualizza le informazioni AUDIO (AM/FM/CD/USB/AUX/Telefono ecc.)
Se il veicolo è equipaggiato con una telecamera di assistenza alla retromarcia, quando viene innestata la retromarcia esso fornisce un'immagine panoramica e reale dell'ambiente retrostante il veicolo su uno schermo TFT (acronimo di Thin Film Transistor, cioè transistor a pellicola sottile). Se invece il veicolo è equipaggiato con sensori di assistenza alla retromarcia, esso fornisce un'immagine grafica su uno schermo LCD (acronimo di Liquid Crystal Display, cioè display a cristalli liquidi).

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al manuale "SISTEMA AUDIO-NAVIGATORE" fornito insieme al manuale di uso e manutenzione.

Alette parasole (lati conducente e passeggero):

1. Alette parasole
2. Prolunghe

Due alette parasole regolabili e provviste di prolunga, installate nell'abitacolo sopra al parabrezza, permettono di proteggersi dall'effetto abbagliante prodotto dai raggi del sole. Abbassare le alette parasole per proteggere gli occhi dalla luce del sole. Le alette parasole possono anche ruotare lateralmente verso la porta.

NOTA

Quando non si usano, tenere le alette parasole nella loro posizione originale onde evitare che ostacolino la visuale del conducente. Spingere all'interno le prolunghe prima di ripiegare le alette parasole.

Specchietto di cortesia sull'aletta parasole lato passeggero (se in dotazione):

Specchietto di cortesia chiuso

Specchietto di cortesia aperto, luci accese

L'aletta parasole lato passeggero è provvista di specchietto di cortesia. Questo è dotato di coperchio protettivo a cerniera. Lo specchietto è inoltre dotato di luci su ambo i lati.
Le luci si accendono quando viene aperto il coperchio dello specchietto di cortesia e restano accese finché il coperchio dello specchietto di cortesia rimane aperto.

NOTA

Quando non si usa lo specchietto di cortesia, tenere il suo coperchio chiuso.

Maniglie d'appiglio e Appendini:

1. Maniglia
2. Appendino

Le maniglie d'appiglio sono disponibili per tutti i sedili eccetto quello del conducente. Ciò aiuta i passeggeri ad assumere una posizione comoda durante il viaggio.
La maniglia d'appiglio è corredata da un appendino.

NOTA

Non appendere oggetti pesanti all'appendino.

Portaocchiali:

Al disopra della porta lato conducente è presente un portaocchiali.

Scomparti portaoggetti in alto:

Sul tetto dell'abitacolo vi sono alcuni scomparti portaoggetti atti ad ospitare piccoli oggetti come occhiali da sole, telefoni cellulari, telecomandi, caricabatterie, CD ecc.
Gli scomparti sono provvisti di cuscino protettivo.

ATTENZIONE

Negli scomparti non devono essere riposti oggetti pesanti, pericolosi, infiammabili e sensibili al calore. Controllare le dimensioni dell'oggetto prima di riporlo nello scomparto.

Portatazze per gli occupanti del sedile della terza fila:

Entrambi gli occupanti del sedile della terza fila possono usufruire di un portatazze. Sollevare il coperchio per accedere al portatazze.

Tasche di utilità sui rivestimenti delle porte:

Sul rivestimento di ciascuna delle quattro porte è presente una tasca di utilità che fornisce ulteriore spazio per riporre riviste/giornali/bottigliette d'acqua ecc.

Portatazze per l'occupante della sezione centrale del sedile della seconda fila:

Sulla consolle centrale è presente un singolo portatazze a disposizione del passeggero che occupa la sezione centrale del sedile della seconda fila. Per accedervi aprire, premendolo, lo sportello posto al disopra delle bocchette dell'A.C. posteriore.
Chiudere lo sportello, abbassandolo, quando non si usa.

Prese di corrente:
Tre prese di corrente, con ghiera illuminata, sono presenti nei punti seguenti:

1. Sulla consolle anteriore, sotto i comandi A.C., per conducente e passeggero anteriore:

Premere delicatamente ed estrarre il coperchio della presa di corrente per aprirlo e poter accedere alla presa stessa.

2. Sulla consolle centrale, sotto le bocchette A.C., per i passeggeri centrali:

Premere delicatamente ed estrarre il coperchio della presa di corrente per aprirlo e poter accedere alla presa stessa.

3. Dietro il sedile della terza fila lato sinistro, per i passeggeri posteriori:

Estrarre il coperchio della presa di corrente per aprirlo e poter accedere alla presa stessa.
Tutte e tre le prese di corrente possono essere utilizzate per fornire alimentazione a 12 V (max. 10 A) a dispositivi elettrici esterni come accendisigari, frigo bar, aspirapolvere, carica telefono cellulare, ecc.

Cassetto portaoggetti e vano portaoggetti superiore:

1. Cassetto portaoggetti con funzione di raffreddamento
2. Cassetto portaoggetti
3. Vano portaoggetti superiore

Cassetto portaoggetti con funzione di raffreddamento:
Un cassetto portaoggetti con funzione di raffreddamento, situato sul cruscotto, aiuta a mantenere fresco ciò che viene riposto al suo interno.
La funzione di raffreddamento del cassetto portaoggetti è disponibile solo quando è acceso l'A/C anteriore. Chiudere la bocchetta, ruotando la manopola, ogni qualvolta la funzione di raffreddamento non è richiesta.

Il cassetto portaoggetti è illuminato da una luce. Questa luce rimarrà accesa finché il coperchio del cassetto portaoggetti, con carica a molla, resterà aperto.

Cassetto portaoggetti:
Sul cruscotto, sotto al cassetto portaoggetti con funzione di raffreddamento, è presente anche un cassetto portaoggetti di tipo convenzionale. Questo può essere bloccato usando la chiave d'accensione.

Vano portaoggetti superiore:
Al disopra del cassetto portaoggetti è presente un cassetto portaoggetti superiore, nel quale si possono riporre piccoli oggetti sciolti.

NOTA

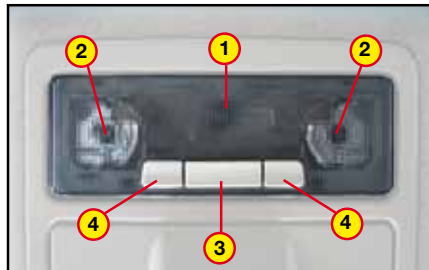
Aprendo il cassetto portaoggetti (2) fare attenzione alle molle situate in alto.

LUCI INTERNE:

Plafoniere dell'abitacolo:
Le plafoniere dell'abitacolo sono montate nelle consolle cielo ubicate nei tre diversi punti seguenti:

1. **Vicino allo specchietto retrovisore interno (sedili della prima fila)**
2. **Sopra al sedile della seconda fila**
3. **Sopra al sedile della terza fila**

Vicino allo specchietto retrovisore

L'interruttore centrale ha tre posizioni - **ON**, **OFF** e **PORTA**.

1. Plafoniera
2. Luce lettura
3. Interruttore plafoniera
4. Interruttore luce lettura

ON: In questa posizione la luce rimane sempre accesa indipendentemente che le porte siano aperte o chiuse.
OFF: In questa posizione la luce rimane sempre spenta indipendentemente che le porte siano aperte o chiuse.
PORTA: In questa posizione la luce si accende quando viene aperta una qualsiasi porta e si spegne gradualmente quando tutte le porte sono chiuse.

Sopra la seconda fila di sedili

Sopra la terza fila di sedili

Luce di lettura:
Sono presenti due interruttori separati, uno per ogni lato, ciascuno dei quali comanda la luce di lettura situata sul lato corrispondente.
Queste luci non sono presenti nella plafoniera situata al di sopra del sedile della terza fila.

Impianto audio (se in dotazione):

Il vostro veicolo è equipaggiato con un impianto audio situato nella consolle centrale.
I tweeter sono installati sul montante “A” mentre su tutte le porte, portellone compreso, è presente un altoparlante.
Insieme al manuale di uso e manutenzione del veicolo viene fornito un manuale d’uso dell’impianto audio separato.

Antenna:

Un’antenna stampata è situata sul vetro fisso del terzo finestrino laterale sinistro.

ATTENZIONE

Non sfregare l’interno del vetro con un panno asciutto perché si potrebbe danneggiare il circuito stampato dell’antenna.

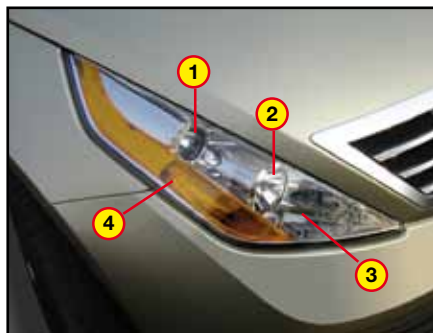
Rimozione dell’impianto audio:

L’impianto audio può essere rimosso dal veicolo usando speciali spine reperibili in commercio.
Premere le due spine contemporaneamente, rimuovere i connettori ed estrarre l’impianto audio.

Porte USB/AUX:

1. Porta USB
2. Porta AUX

Le porte USB e AUX si trovano appena sotto al pannello di controllo del climatizzatore sulla consolle centrale.
Funzioni:
Porta USB: Vi si possono collegare memorie di massa esterne, come memory stick/pendrive e I-Pod, per riprodurre le tracce audio memorizzate in questi dispositivi attraverso l’impianto audio del veicolo.
Porta AUX: La porta AUX può essere usata per collegarvi dispositivi come cuffie/auricolari, altoparlanti addizionali, ecc.

Fari:

1. Luce anabbagliante
2. Luce abbagliante
3. Luce di posizione
4. Indicatore di direzione

I fari sono del tipo a vetro trasparente con riflettore multifocale e sono dotati di lampade alogene in grado d'illuminare un lungo tratto di strada davanti a sé o d'illuminare il tratto di strada immediatamente di fronte per una visibilità a breve distanza. Include inoltre l'indicatore di direzione laterale e una luce di posizione.

Luci antinebbia:

Le luci antinebbia anteriori e posteriori vengono installate per alzare il livello di sicurezza e possono essere azionate tramite l'interruttore generale luci situato sul cruscotto, vicino al piantone sterzo (lato sinistro).
Servono per illuminare meglio e vanno usate quando piove o c'è nebbia.

Fanali posteriori:

1. Indicatore di direzione
2. Luci stop e posizione posteriore
3. Luci retromarcia
4. Luci antinebbia

Indicatore di direzione su specchio esterno

Luci targa:

1. Luci targa
2. Terza luce stop

Due luci celate alla vista, che si accendono insieme ai fari, provvedono ad illuminare il numero di targa posteriore.

Terza luce stop:
La terza luce stop è installata sul portellone, e s'illumina quando vengono azionati i freni.

Luci antipozzanghera/sottoporta:

Sul fondo del rivestimento di ciascuna delle quattro porte vi è installata una luce antipozzanghera/sottoporta. È composta da due parti, una bianca sul fondo e una rossa sul fianco. S'illumina non appena si apre la porta. La luce bianca situata sul fondo aiuta a vedere meglio il terreno. Ciò per facilitare l'utente nel salire e scendere dal veicolo di notte. Analogamente, la luce rossa situata sul fianco aiuta gli altri conducenti a capire che quella porta è aperta.

Luce vano bagagli:

La luce vano bagagli è ubicata nel vano bagagli, dietro il sedile della terza fila e vicino alla presa di corrente.

NOTA

Non dimenticare la luce del vano bagagli accesa quando si chiude il portellone.

Catarifrangenti:

Due catarifrangenti sono installati sugli angoli del paraurti posteriore. Essi brillano per effetto della luce emessa dal veicolo che segue, in modo da segnalare ulteriormente la presenza del vostro veicolo sulla strada.

Apertura/Chiusura sportello carburante:

Apertura:
"SBLOCCARE" il veicolo usando la chiusura centralizzata (sbloccando la porta lato conducente OPPURE usando il telecomando).
A questo punto. aprire lo sportello del carburante premendolo delicatamente (installato sul lato sinistro del veicolo).

Chiusura:
Chiudere saldamente lo sportello del carburante premendolo delicatamente in posizione. Esso si blocca una volta che il veicolo viene bloccato mediante la chiusura centralizzata.

Apertura manuale dello sportello carburante:

- In caso di problemi con la chiusura centralizzata, lo sportello del carburante può essere aperto manualmente. Per fare questo, procedere come segue;
- Aprire il portellone
- Aprire il coperchio del rivestimento installato sul lato sinistro, dietro il sedile della terza fila.
- Una volta che questo coperchio è stato aperto, si vedrà un cavo munito di manopola situato vicino al martinetto.
- Tirare leggermente questa manopola per aprire lo sportello del carburante.

NOTA

L'utilizzo del cavo d'emergenza per aprire lo sportello carburante deve avvenire solo in caso di emergenza/guasto del sistema chiusura centralizzata/impianto elettrico.

Apertura e chiusura cofano:

Apertura:

1. Assicurarsi che il veicolo sia in folle con freno di stazionamento inserito.
2. Tirare la leva di sblocco cofano, posizionata sotto l'angolo lato sinistro del cruscotto. Il cofano si solleverà leggermente di scatto.
3. Sollevare leggermente il cofano e con le dita sganciare la leva di sicurezza posta sotto la parte centrale del cofano stesso.
4. Alzare completamente il cofano. Appositi tiranti sorreggono il cofano quando aperto.

Chiusura:

1. Per chiudere il cofano, afferrarlo e abbassarlo lentamente.
2. Lasciarlo cadere da un'altezza appena sufficiente perché si chiuda. Si bloccherà automaticamente. Assicurarsi che il cofano sia bloccato a dovere.

ATTENZIONE

Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che il cofano sia bloccato a dovere. Non premere il cofano sulla propria serratura.

IMPIANTO ANTIFURTO:

Impianto immobilizzatore:
L'impianto immobilizzatore ha la funzione di prevenire il furto del veicolo disabilitando elettronicamente l'impianto d'avviamento del motore.
Il motore può essere avviato solo usando la chiave d'accensione originale dell'immobilizzatore, nella quale è programmato elettronicamente un codice identificativo.
L'impianto immobilizzatore è composto dai componenti seguenti,
1) Unità immobilizzatore (ICU, acronimo di Immobilizer Control Unit) - Una parte supplementare del commutatore d'accensione installata sul piantone dello sterzo.
2) Due chiavi elettroniche (E-key) - Per l'avviamento del veicolo.

ATTENZIONE

1) Usando chiavi elettroniche di altri veicoli il motore non si avvierà.
2) Il cliente deve:
   a. Usare una sola chiave elettronica.
   b. L'altra chiave elettronica in dotazione deve essere conservata in un luogo sicuro.
   c. Prestare particolare cura alle chiave elettroniche in quanto senza di esse non sarà possibile avviare il veicolo.

Chiavi elettroniche:
Modalità di sblocco:
Le chiavi elettroniche sono programmate per uno specifico immobilizzatore e sono univoche con il veicolo. Il transponder incorporato nella chiave elettronica d'accensione reca un codice identificativo univoco. L'impianto di gestione del motore (EMS, acronimo di Engine management system) e l'immobilizzatore hanno in comune un codice segreto.
Per sbloccare il veicolo vengono usati ambedue i codici.
Quando la chiave viene inserita e l'accensione commutata in posizione "ON", i componenti coinvolti (chiave elettronica, immobilizzatore ed EMS) si scambiano i rispettivi codici. Il motore si avvia solamente se tutti i codici coincidono. Se i codici non coincidono, l'impianto inibisce l'avviamento del motore.

Smarrimento di chiavi elettroniche:
In caso di smarrimento di una delle chiavi elettroniche in dotazione, **rivolgersi ad un concessionario TATA nel più breve tempo possibile** per far disattivare la chiave smarrita e ottenere una nuova chiave elettronica. Tenere presente che per poter ottenere chiavi elettroniche supplementari occorre poter disporre della seconda chiave elettronica originale.
In caso di smarrimento di entrambe le chiavi elettroniche in dotazione, rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato TATA.

NOTA

Cosa si può o non si può fare con l'impianto immobilizzatore
1.Non ruotare il commutatore d'accensione in posizione ON usando la chiave elettronica se ci sono oggetti metallici nelle vicinanze o in contatto con la chiave.

L'immobilizzatore potrebbe interpretare questa condizione come un'anomalia e inibire l'avviamento del motore.
2. Non esporre la chiave elettronica a temperature elevate. Il transponder incorporato nella chiave elettronica funzionerà in modo anomalo una volta riutilizzato.

3. Non tentare di avviare il veicolo quando l'indicatore luminoso dell'immobilizzatore situato sul quadro strumenti è acceso. In questa condizione il veicolo non si avvierà e i ripetuti tentativi di azionamento del motore scaricheranno la batteria.

L'impianto immobilizzatore in breve:
La tabella che segue spiega il comportamento di immobilizzatore e veicolo con "accensione disinserita (OFF) e inserita (ON)" e indica lo stato della segnalazione luminosa dell'immobilizzatore (simboleggiata da un "lucchetto" sul quadro strumenti)

CONDIZIONE DEL VEICOLO	STATO SPIA LUMINOSA	STATO DEL VEICOLO	SIGNIFICATO/FUNZIONE DELLO STATO
Accensione OFF	Lampeggia	Bloccato	Veicolo immobilizzato e in attesa di una chiave elettronica.
Accensione ON	Spenta	Sbloccato	Normale condizione che consente l'avviamento del veicolo.
	Accesa	Bloccato	- C'è un problema con la chiave (la chiave elettronica usata per avviare il veicolo non è appropriata) - C'è un problema con l'impianto immobilizzatore; rivolgersi ad un concessionario Tata per far ispezionare l'impianto

Airbag (SRS) (se in dotazione):
In aggiunta al sistema cinture di sicurezza, il veicolo è equipaggiato con un dispositivo di ritenzione supplementare costituito dagli airbag frontali lato conducente e lato passeggero. L'airbag lato conducente è montato al centro del volante. L'airbag lato passeggero anteriore è ubicato all'interno del cruscotto di fronte al sedile del passeggero anteriore, al disopra del cassetto portaoggetti. Il veicolo equipaggiato con airbag è corredato da opportune indicazioni riportate sia sul volante che sul cruscotto. Sui coperchi degli airbag è incisa la parola "SRS". Gli airbag laterali e a tendina sono installati per proteggere le teste degli occupanti dei sedili anteriori e dei sedili posteriori laterali nell'eventualità di una collisione laterale di un certo tipo. Gli airbag frontali forniranno una protezione supplementare alle zone toracica e facciale degli occupanti dei sedili anteriori in caso di violenta collisione frontale, a condizione che questi siano correttamente seduti e indossino le cinture di sicurezza in maniera appropriata.

Airbag laterale sui sedili anteriori (se in dotazione)

Airbag a tendina sui montanti laterali (se in dotazione)

AVVERTENZA

- L'airbag è soltanto un dispositivo di ritenzione supplementare che fornisce una protezione ADDIZIONALE in caso di violenta collisione. Esso NON esime dall'indossare la cintura di sicurezza. Affidare la propria sicurezza ai soli airbag comporta il rischio di riportare gravi lesioni in caso di collisione. Gli airbag aiutano le cinture di sicurezza nel trattenere gli occupanti in modo adeguato. Indossare sempre le cinture di sicurezza anche in presenza degli airbag.
- Per assicurare il corretto dispiegamento degli airbag, è essenziale che non siano presenti ostacoli fra airbag e occupante. Non appoggiare alcun oggetto sopra o attorno ai coperchi degli airbag frontali e non tentare di aprirli. Potreste danneggiare gli airbag e metterli fuori servizio, ponendo così a repentaglio la vostra sicurezza. Questi coperchi di protezione dei cuscini airbag sono progettati per aprirsi solo in caso di gonfiaggio degli airbag.
- La posizione assunta nel sedile gioca un ruolo importante nel minimizzare il rischio di lesioni accidentali. Oltre ad indossare correttamente le cinture di sicurezza, sia il conducente che il passeggero seduto sul sedile anteriore devono regolare il rispettivo sedile in modo da stare il più distante possibile dall'airbag frontale. Per potersi gonfiare, gli airbag hanno bisogno di spazio. Essere troppo vicini al volante o al cruscotto durante il dispiegamento dell'airbag potrebbe causare serie lesioni.

Interruttore airbag passeggero (interruttore PAB):

Se si ha la necessità d'installare un seggiolino per bambini sul sedile anteriore lato passeggero, l'airbag deve essere disattivato usando l'interruttore situato sul lato destro del cruscotto. Questo interruttore è accessibile una volta aperta la porta lato passeggero.
Se viceversa il sedile anteriore lato passeggero viene occupato da un adulto, assicurarsi che l'interruttore PAB sia in posizione “ON”. Ciò garantirà l'operatività dell'airbag lato passeggero in caso di collisione. Questo interruttore viene azionato tramite chiave d'accensione/telecomando.

Indicatore stato operativo airbag passeggero:

L'indicatore dello stato operativo dell'airbag passeggero è ubicato sul pannello del tetto, vicino allo specchietto retrovisore interno. Quando l'interruttore PAB viene ruotato in posizione "OFF" per disattivare l'airbag passeggero si accende un LED giallo, mentre quando lo si ruota in posizione "ON" si accende un LED arancione.

AVVERTENZA

Quando si ruota l'interruttore PAB in posizione "OFF" assicurarsi che, con accensione "ON", la segnalazione luminosa indicante lo stato operativo dell'airbag passeggero s'illumini per avvisare che l'airbag passeggero NON è operativo. Se l'indicatore spia airbag SRS situato sul quadro strumenti resta acceso in continuazione, significa che il sistema è malfunzionante. Rimuovere il seggiolino per bambini dal sedile anteriore lato passeggero e rivolgersi al proprio concessionario autorizzato TATA. Quando si ruota l'interruttore PAB in posizione "ON" con accensione "ON", la segnalazione luminosa indicante lo stato operativo dell'airbag passeggero s'illumina per avvisare che l'airbag passeggero è operativo. Se l'indicatore spia airbag "SRS" situato sul quadro strumenti resta acceso in continuazione, significa che il sistema è malfunzionante. In tal caso, rivolgersi ad un concessionario autorizzato TATA.

Targhetta di avvertenza airbag:

Le avvertenze riguardanti gli airbag sono stampate sull'aletta parasole lato passeggero.

Indicatore spia airbag SRS:

Il simbolo della spia airbag si accende per 3 secondi circa quando l'accensione viene commutata "ON" e poi si spegne.

AVVERTENZA

Se resta acceso o lampeggia, portate il vostro veicolo nel centro di assistenza autorizzato Tata più vicino.

Componenti dell'impianto airbag SRS:
L'impianto airbag "SRS" è composto da:
- ECU (centralina elettronica) airbag "SRS"
- Indicatore "SRS"
- Airbag del conducente
- Airbag del passeggero anteriore
- Sensori impatto frontale
- Pretensionatori cinture di sicurezza di conducente e passeggero anteriore con limitatori di carico
- Airbag laterali supplementari montati sui sedili anteriori
- Sensori accelerazione laterale remoti
- Airbag a tendina (se in dotazione)
- Cablaggio elettrico

Funzionamento dell'airbag "SRS":
In caso di collisione, la ECU dell'airbag SRS monitorizza, attraverso i sensori d'impatto, la velocità di decelerazione indotta dalla collisione stessa, al fine di determinare se esiste la necessità di un dispiegamento degli airbag.

NOTA

L'airbag "SRS" non è progettato per intervenire in caso di cappottamento, tamponamento e impatto frontale o laterale di lieve entità, così come non interviene in seguito a una brusca frenata o al passaggio su dossi o avvallamenti del fondo stradale.

Il gonfiaggio dell'airbag avviene virtualmente in tempo reale con una certa violenza, ed è accompagnato da un sibilo. L'airbag gonfiato, unitamente all'azione della cintura di sicurezza, limita la liberà di movimento dell'occupante riducendo di conseguenza il rischio che questi riporti lesioni.
Quando un airbag si gonfia, si può notare un certo pulviscolo simile a fumo. Il pulviscolo è un normale sottoprodotto del processo che genera il gas non tossico usato per il gonfiaggio dell'airbag. Questo pulviscolo può causare irritazioni alla pelle, agli occhi, al naso o alla gola. In caso d'irritazione alla pelle o agli occhi, risciacquare la parte interessata con acqua fresca. In caso d'irritazione al naso o alla gola, uscire all'aria aperta. Se l'irritazione continua, rivolgersi al proprio medico. Inoltre a volte il fumo può causare problemi alle persone che soffrono di asma o altri problemi respiratori. In questi casi uscire prontamente all'aria aperta.
Una volta che si sono gonfiati, gli airbag si sgonfiano immediatamente fornendo un graduale effetto cuscinetto all'occupante. Si sconsiglia di guidare il veicolo dopo che gli airbag si sono dispiegati. Nel caso si rimanesse coinvolti in un'altra collisione non si potrebbe contare sulla protezione degli airbag.

AVVERTENZA

Dopo che l'airbag si è gonfiato, alcuni suoi componenti sono roventi. NON toccarli.

AVVERTENZA

L'airbag SRS installato nel vostro veicolo non richiede nessuna manutenzione periodica; è tuttavia necessario rivolgersi SEMPRE al proprio concessionario autorizzato TATA se:

- L'indicatore spia non s'illumina per 3 sec quando il commutatore d'accensione viene messo in posizione ON.
- L'indicatore spia rimane acceso anche dopo che sono trascorsi 3 secondi da quando il commutatore d'accensione è stato messo in posizione ON.
- L'indicatore spia s'illumina dopo che il motore è stato avviato o a veicolo in marcia.
- Un airbag si gonfia
- Il veicolo ha riportato un danno frontale o laterale anche se l'airbag non si è gonfiato.
- Il coperchio del modulo airbag mostra un qualsiasi segno d'incrinatura o danneggiamento.

AVVERTENZA

- Non installare bull bar o altri accessori aftermarket sul frontale del veicolo. Potrebbero ostacolare il corretto dispiegamento degli airbag.
- Non appoggiare mai nessun oggetto sciolto sul cruscotto di fronte al sedile del passeggero. In caso di gonfiaggio dell'airbag, l'oggetto potrebbero essere scaraventato contro l'occupante del sedile e procurargli lesioni.
- Non coprire il volante o il cruscotto con oggetti che possano impedire il regolare dispiegamento dell'airbag.
- Non provare mai a riparare personalmente parti o componenti del sistema SRS. Qualsiasi interferenza nel sistema potrebbe dare origine a malfunzionamenti o causare serie lesioni. Qualsiasi intervento sul sistema SRS deve essere eseguito da un concessionario autorizzato TATA.
- L'uso di coprisedili sui sedili anteriori può ostacolare il dispiegamento dell'airbag laterale.

- Non appendere mai oggetti pesanti alle maniglie d'appiglio. Ciò potrebbe ostacolare il dispiegamento degli airbag laterali a tendina.

ABS (impianto frenante anti-bloccaggio) (se in dotazione):
In aggiunta all'impianto frenante idraulico convenzionale, la Tata Aria (versione con ABS) dispone anche di un impianto ABS (acronimo di Anti-lock Braking System, cioè impianto frenante anti-bloccaggio) che incorpora un impianto EBD (acronimo di Electronic Brake Distribution, cioè ripartitore di frenata elettronico).
Durante una frenata normale, l'EBD limita la forza frenante trasmessa alle ruote posteriori. L'"EBD" modera la forza frenante trasmessa al retrotreno in funzione dell'entità del carico e della trazione disponibile alle ruote posteriori.
Durante una frenata d'emergenza l'ABS regola la forza frenante di ciascuna singola ruota. Per fare ciò il sistema ottimizza il livello della frenata mantenendo il veicolo in una condizione di stabilità e controllabilità. Mentre l'"EBD" agisce solamente sulle ruote posteriori, l'ABS è in grado di controllare ciascuna ruota singolarmente. Sia la funzione "EBD" che la funzione "ABS" operano monitorando e confrontando in continuazione le singole velocità delle quattro ruote, ed intervengono quando rilevano che una ruota sta perdendo trazione sulla superficie stradale, il che avviene quando una ruota tende a bloccarsi durante una frenata.
Per impedire il bloccaggio delle ruote e il conseguente pattinamento del veicolo è stato adottato l'ABS. Previene il bloccaggio delle ruote e mantiene il controllo del veicolo da parte dello sterzo, aiutando così il conducente a tenere stabile il veicolo e rendendo la frenata quanto più sicura possibile.

NOTA

Durante l'azionamento del motore, le spie luminose ABS ed EBD potrebbero illuminarsi per alcuni secondi.
Per poter sfruttare al massimo i vantaggi offerti dall'impianto "ABS" in una situazione d'emergenza, non tentare di modulare la pressione del freno pompando sul pedale. Premere il pedale del freno in un sol colpo con quanta più forza possibile o a seconda della situazione.

Quando è necessario l'intervento dell'ABS la spia luminosa non s'illuminerà, ma il conducente sentirà pulsare il pedale del freno e potrà avvertire un suono proveniente dal modulatore indicante che è in atto il controllo ABS.

Spie luminose ABS ed EBD:
Quando l'accensione viene commutata "ON", le spie luminose ABS ed EBD s'illumineranno per 3 secondi circa come verifica del sistema. Quindi, le due segnalazioni luminose si spegneranno per indicare che il sistema è a posto. Siccome la segnalazione luminosa EBD funge anche da segnalazione luminosa del freno di stazionamento e da spia del livello del fluido freni, essa non si spegnerà se il freno di stazionamento non è rilasciato e se il livello del fluido nella vaschetta non è vicino al limite massimo.

ATTENZIONE

In caso di avaria di “ABS” o “EBD”, la relativa spia luminosa situata nel quadro strumenti s’illuminerà. In tal caso si prega di accostare il veicolo, spegnere il motore e quindi riavviarlo.

AVVERTENZA

- L’”ABS” aiuta a mantenere il veicolo stabile e controllabile dallo sterzo durante una frenata.
- L’”ABS” non è in grado di scongiurare incidenti causati da eccessiva velocità in curva, mancato rispetto della distanza di sicurezza o aquaplaning, cioè perdita di aderenza degli pneumatici a causa di un velo d’acqua che s’interpone tra essi e il fondo stradale
- L’”ABS” non è in grado di migliorare la capacità di frenata o di ridurre lo spazio d’arresto oltre i limiti fisici determinati dalle condizioni della strada e dallo stato degli pneumatici e dei freni del veicolo.
- Il controllo supplementare espletato dall’“ABS” non deve mai essere sfruttato per guidare in maniera imprudente o pericolosa che può mettere a repentaglio la sicurezza del conducente, degli altri utenti della strada o dei pedoni.

Programma elettronico di stabilità (se in dotazione):
L'ESP (acronimo di Electronic Stability Program, cioè programma elettronico di stabilità) monitorizza le informazioni provenienti dai vari sensori del veicolo e confronta i comandi impartiti dal conducente con il comportamento effettivo del veicolo. Se si verifica una situazione d'instabilità come un'improvvisa sbandata, l'ESP interviene nell'arco di una frazione di secondo tramite la centralina del motore, l'impianto frenante e il ripartitore di coppia TOD (se in dotazione), per cercare di stabilizzare il veicolo. L'ESP aiuta inoltre a mantenere la trazione in accelerazione o su fondi stradali sconnessi o sdrucciolevoli.

ATTENZIONE

In caso di avaria dell'impianto ESP, la relativa spia luminosa situata nel quadro strumenti s'illuminerà. In tal caso si prega di accostare il veicolo, spegnere il motore e quindi riavviarlo. Se il guasto persiste, l'impianto ESP potrebbe non funzionare a dovere; guidando con prudenza, portare il veicolo presso il centro di assistenza autorizzato TATA più vicino per farlo riparare.

NOTA

Durante l'azionamento del motore, la spia luminosa ESP potrebbe illuminarsi per alcuni secondi.

Indicatore ESP:
Quando l'accensione viene commutata ON, l'indicatore ESP situato sul quadro strumenti s'illumina per alcuni secondi e poi si spegne. Se l'indicatore ESP non si accende o rimane acceso quando l'accensione viene commutata ON, potrebbe esserci un guasto nell'impianto ESP. In tal caso, portare immediatamente il veicolo presso un Centro di Assistenza Autorizzato Tata.

Funzionamento dell'ESP:
Durante l'intervento dell'ESP potrebbe verificarsi quanto segue;

- L'indicatore ESP inizia a lampeggiare.
- Si potrebbe avvertire un lieve rumore provenire dal modulatore ESP/ABS, che peraltro non indica niente di anomalo trattandosi semplicemente dell'effetto prodotto dal controllo dei freni.
- Il motore potrebbe non rispondere al comando dell'acceleratore con la consueta prontezza.
- Il regolatore di velocità viene disabilitato.

AVVERTENZA

L'ESP è semplicemente un dispositivo di assistenza alla guida; non è in grado di migliorare la stabilità del veicolo in qualsiasi condizione e non controlla l'intero impianto frenante del veicolo. Spetta al conducente la responsabilità di mantenere una velocità ragionevole sia in rettilineo che in curva e di rispettare la distanza di sicurezza. Avere sempre l'avvertenza di moderare la velocità in discesa, in curva o su strade innevate o ghiacciate.

L'ESP e le dimensioni degli pneumatici:
Se il veicolo monta pneumatici o ruote di dimensioni diverse da quelle specificate, come ad esempio ruota di scorta, avere cura di disattivare sempre l'ESP.

Per i dettagli riguardanti l'interruttore ESP OFF fare riferimento a pagina 41.

Regolatore di velocità (se in dotazione):
Il regolatore di velocità è un dispositivo a servizio del conducente, studiato per alleviare la fatica prodotta dalla guidare, specie nei lunghi viaggi. L'impianto regolatore di velocità consente di programmare la velocità che si desidera far mantenere al veicolo senza dover tenere il piede sul pedale dell'acceleratore.

Il regolatore di velocità può essere attivato in determinate marce e velocità come indicato sotto:

Marcia	Range di velocità consentito (km/h)
1ª marcia	Regolatore di velocità non abilitato
2ª marcia	Regolatore di velocità non abilitato
3ª marcia	32 - 110
4ª marcia	38 - 150
5ª marcia	45 - 160

AVVERTENZA

Se la funzione regolatore di velocità non viene usata correttamente, può essere pericolosa e causare un incidente.
Non usare la funzione regolatore di velocità su strade trafficate, tortuose o sdrucciolevoli né su strade in salita o in discesa e in condizioni atmosferiche avverse. Usarla solo su strade di grande comunicazione e in condizioni atmosferiche favorevoli.

Interruttori del regolatore di velocità situati sul volante:

1. Interruttore d'impostazione regolatore di velocità/riduzione velocità
2. Interruttore di ripristino regolatore di velocità/aumento velocità
3. Interruttore di annullamento regolatore di velocità

Uso del regolatore di velocità:

Passo 1: Attivazione del regolatore di velocità
L'interruttore generale del regolatore di velocità è situato sulla leva lato destro del devioluci. Ruotare l'interruttore in posizione "ON".

Passo 2: Impostazione del regolatore di velocità
Impostare manualmente la velocità desiderata e premere il pulsante "SET" incorporato negli interruttori situati sul volante per programmare la velocità desiderata.
L'indicatore del regolatore di velocità situato sul quadro strumenti si accenderà per avvisare che il veicolo è nel modo regolatore di velocità

medesimo. A questo punto si può rilasciare il pedale dell'acceleratore.

Passo 3: Variazione della velocità impostata

La velocità impostata può essere regolata (cioè aumentata o diminuita) usando i pulsanti "+" (per aumentarla) e "-" (per diminuirla) situati sul volante. La velocità impostata aumenta e diminuisce di 2 km/h ad ogni singolo azionamento dei pulsanti "+" e "-", rispettivamente. La velocità variata verrà visualizzata sul tachimetro. Mantenendo premuto il pulsante, la velocità aumenta o diminuisce ininterrottamente fino al rilascio del pulsante stesso. La velocità impostata può essere aumentata anche premendo il pedale dell'acceleratore fino al raggiungimento della velocità desiderata e premendo quindi il pulsante "SET". La velocità impostata può essere diminuita anche premendo il pedale della frizione o il pedale del freno (l'indicatore del regolatore di velocità si spegnerà) e rallentando fino al raggiungimento della velocità desiderata, quindi premendo il pulsante "SET" (l'indicatore del regolatore di velocità si riaccenderà).

Passo 4: Annullamento del regolatore di velocità:

Il regolatore di velocità può essere annullato in tre modi:

a. Premendo il pedale della frizione o il pedale del freno.
b. Premendo il pulsante "CANCEL" situato sul volante.
c. Ruotando in posizione "OFF" l'interruttore del regolatore di velocità situato sul devioluci.
d. Il regolatore di velocità viene annullato quando si attiva l'impianto ESP/TCS.

Passo 5: Ripristino della velocità impostata:

La velocità impostata può essere ripristinata soltanto se il regolatore di velocità è stato annullato premendo il predale della frizione o il pedale del freno. Per ripristinare la velocità impostata in precedenza, accelerare il veicolo fino a superare la velocità di 35 km/h e premere il pulsante "RES".

ATTENZIONE

L'interruttore del regolatore di velocità situato sul devioluci deve sempre stare in posizione "OFF" quando non lo si usa.

NOTA

- Quando si viaggia in salita o in discesa (cioè in collina), il regolatore di velocità potrebbe non riuscire a mantenere la velocità impostata per cui potrebbe disattivarsi. Il regolatore di velocità può essere riattivato usando il pulsante "SET/RES" situato sul volante. In questi casi usare l'acceleratore per accelerare (in salita) e i freni per rallentare (in discesa). Se si usano i freni, il regolatore di velocità viene disattivato.
- Anche se il regolatore di velocità è attivato, si può sempre usare l'acceleratore per aumentare la velocità, specie quando si effettua un sorpasso. Non appena il piede viene tolto dal pedale dell'acceleratore, il veicolo riprende la velocità impostata.
- Per rallentare rapidamente, usare i freni come si fa di solito.
- Il regolatore di velocità verrà annullato se si appoggia il piede sul pedale della frizione o sul pedale del freno.

Ripartitore di coppia del tipo trazione su richiesta (TOD) (se in dotazione):
Il sistema "TOD" (acronimo di Torque on Demand) è un ripartitore di coppia per trazione integrale inseribile su richiesta, che provvede a ripartire la coppia fra avantreno e retrotreno. Il sistema TOD consiste in un meccanismo frizione attuato elettricamente che viene usato per controllare il differenziale di velocità degli alberi d'uscita anteriore e posteriore del ripartitore. In funzione delle condizioni operative, questo sistema provvede a trasmettere la trazione a due/quattro ruote in modo del tutto automatico e fluido, grazie all'ausilio di una ECU e una frizione elettromagnetica. Nel modo 4 X 4/Auto, ogni qualvolta viene rilevata una condizione di pattinamento delle ruote posteriori (su strade ghiacciate, fondi stradali bagnati, ecc.) il sistema TOD trasferisce la coppia alle ruote anteriori.

Uso del sistema TOD:
Il sistema TOD prevede due posizioni operative, vale a dire il modo 4 X 2 e il modo 4 X 4 (Auto).
Per attivare il **modo 4 X 2**, premere l'interruttore "4 X 2" situato sul pannello portastrumenti del veicolo; il **LED** posto sull'interruttore si accenderà. In questo modo la potenza erogata dal motore viene fornita alle sole ruote posteriori.
Per attivare il **modo 4 X 4/Auto**, premere nuovamente l'interruttore "4 X 2" situato sul pannello portastrumenti del veicolo; il **LED** posto sull'interruttore si spegnerà. In questo modo la potenza del motore viene fornita sia alle ruote anteriori che a quelle posteriori a seconda delle condizioni operative.

È attivo il modo 4 X 2. Il LED si accende.

**È attivo il modo 4 X 4/ Auto.
Il LED si spegne.**

All'inserimento dell'accensione, il sistema TOD ritorna nel modo (4x4 o 4x2) nel quale si trovava prima dello spegnimento del motore.

Indicatore TOD:

L'indicatore TOD si accende in caso di malfunzionamento del sistema TOD. In tal caso, portare il veicolo presso un Centro di Assistenza Autorizzato TATA.

NOTA

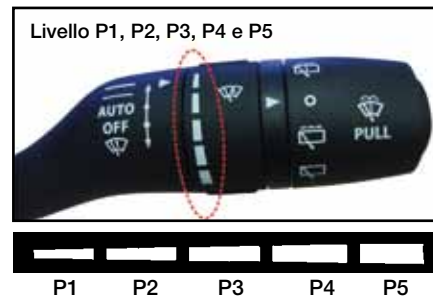
Quando la TOD è nel modo "4 X 4/Auto" e il commutatore d'accensione viene messo in posizione "ON", si avvertirà un lieve rumore generato dal meccanismo di collegamento dell'assale. Lo stesso rumore si avvertirà al passaggio dal modo 4 X 2 al modo 4 X 4/Auto o viceversa.

ATTENZIONE

Quando si passa dal modo "4X2" al modo "4X4/AUTO" o viceversa, la velocità del veicolo deve essere inferiore a 80 km/h.

SENSORE LUCE E PIOGGIA (se in dotazione):
Il vostro veicolo è equipaggiato con un sensore luce e pioggia, situato appena al disotto del parabrezza, sopra il cruscotto.

Funzione tergiparabrezza automatico (se in dotazione):
Il sensore pioggia è un dispositivo ottico che aziona automaticamente i tergicristalli del veicolo quando rileva la caduta di gocce di pioggia sul parabrezza. Il tergiparabrezza automatico è abilitato solo se la leva lato destro del devioluci è in posizione AUTO e l'accensione è in posizione “ON”.

Il tergi automatico può essere regolato su 4 posizioni e 3 livelli di velocità: (I veicoli equipaggiati con tergiparabrezza automatico non hanno il selettore di velocità del tergi intermittente).
La leva tergicristalli consente di regolare la sensibilità alla pioggia/frequenza operativa del sistema tergi automatico su cinque diversi livelli. I diversi livelli di sensibilità selezionabili agendo sulla leva lato destro del devioluci sono **P1**, **P2**, **P3**, **P4** e **P5**. A P5 corrisponde il livello di sensibilità più basso mentre a P1 quello più alto.

L'intensità della pioggia che deve essere rilevata dal sensore luce e pioggia perché il sistema tergi automatico entri in funzione varia in base al livello di sensibilità selezionato.
La velocità di tergitura varierà in funzione dell'intensità/frequenza della pioggia.

NOTA

In caso di smarrimento del segnale emesso dal sensore luce e pioggia, i tergicristalli opereranno ad intervalli corrispondenti al livello di sensibilità selezionato sino alla ricezione di un nuovo segnale valido emesso dal sensore.

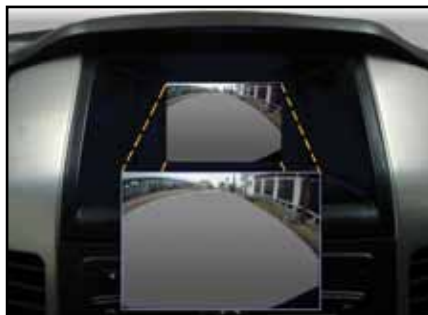
Funzione luci automatiche:

- Il sensore luce è un sensore ottico che accende e spegne i fari automaticamente in funzione dell'intensità della luce ambiente rilevata.
- La funzione luci automatiche si attiva se l'interruttore luci automatiche incorporato nell'interruttore generale luci è in posizione AUTO.

NOTA

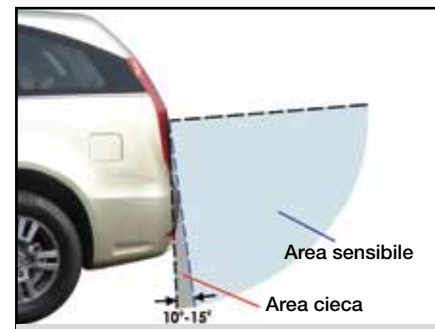
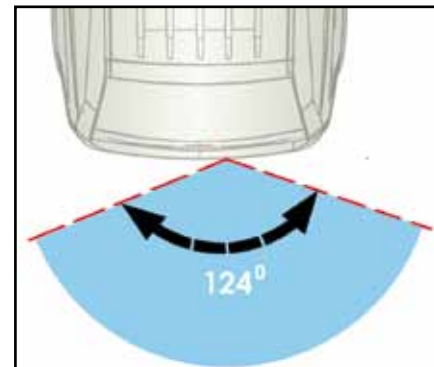
In caso di smarrimento del segnale emesso dal sensore luce e pioggia, le luci anabbaglianti e le luci di posizione si accenderanno automaticamente. L'utente può sempre azionare manualmente le luci abbaglianti agendo sul devioluci. In caso di guasto all'impianto elettrico, l'accensione manuale delle luci abbaglianti è impedita.

Sistema di assistenza alla retromarcia:
Controllo dello spazio di parcheggio mediante telecamera (se in dotazione):
Questo sistema è composto da una retrocamera montata sotto il profilo cromato del portellone e da un monitor visore situato sulla consolle centrale del cruscotto.

Il monitor si accende automaticamente quando l'accensione viene commutata "ON". Una volta innestata la retromarcia, la telecamera fornisce un'ampia panoramica dell'ambiente retrostante il veicolo. Ciò riduce il rischio di collisioni contro ostacoli difficili da vedere attraverso gli specchietti retrovisori del veicolo.

Vista posteriore su schermo TFT

ATTENZIONE

- L'assistente al parcheggio funge solo da guida e non esime il conducente dal controllare visivamente la presenza di ostacoli durante la manovra.
- Prestare sempre la massima attenzione nel fare retromarcia.
- Spetta al conducente la responsabilità di rilevare la presenza di ostacoli e stimarne la distanza dal veicolo quando si esegue una retromarcia. Alcuni ostacoli sospesi che potrebbero potenzialmente danneggiare il veicolo possono non essere rilevati dalla telecamera.

La telecamera ha un campo visivo di 92° in verticale e 124° in orizzontale.

Controllo dello spazio di parcheggio mediante sensori (se in dotazione):

Sensori a ultrasuoni installati sul paraurti posteriore

Il sistema di assistenza alla retromarcia basato sui sensori a ultrasuoni è progettato per conferire maggiore sicurezza nella guida in retromarcia. Il sistema provvede a segnalare e indicare la distanza dagli ostacoli quando il veicolo si muove lentamente in retromarcia. Include quattro sensori, un controller, un cicalino e un display. Il sistema è progettato in modo da fornire sia un segnale acustico che un segnale visivo quando il paraurti posteriore del veicolo si avvicina ad un ostacolo. Il sistema si attiva automaticamente quando viene innestata la retromarcia.

Istruzioni per l'uso

1. Commutare l'accensione "ON"; il display visualizzerà il logo TATA ad indicare che il sistema funziona a dovere. All'innesto della retromarcia il sistema si attiverà automaticamente. Quando l'ostacolo entra nel raggio di rilevamento del sensore, il sistema inizia ad emettere un segnale audiovisivo.

2. Interruttore ON/OFF cicalino (se in dotazione)

L'interruttore ON/OFF del cicalino, ubicato sul pannello portastrumenti (sotto al sistema Infotainment), è un interruttore generale. Il sistema di assistenza al parcheggio abilita automaticamente il cicalino ad ogni ciclo d'accensione.

Cicalino	LED
Abilitato	Acceso
Disabilitato	Spento

Il cicalino è usato come spia acustica ed è controllato dal rispettivo interruttore ON/OFF.

La durata del segnale acustico emesso dal cicalino dipende dalla distanza dell'ostacolo. Il cicalino può essere disattivato premendo questo interruttore.

Sensori a ultrasuoni installati sul paraurti posteriore

NOTA

Tenere presente che gli ostacoli di altezza inferiore a un metro e di larghezza/diametro inferiore a 20 mm potrebbero non essere rilevati dal sensore di assistenza al parcheggio in retromarcia.

Zona	Distanza fra ostacolo e paraurti posteriore	Frequenza segnale cicalino
1	120 cm	Bassa frequenza
2	80 cm	Alta frequenza
3	40 cm	Segnale ininterrotto
4	30 cm	Nessuna sicurezza di corretta segnalazione

L'ostacolo non può essere rilevato in quanto è troppo alto

ATTENZIONE

1. In caso di paraurti equipaggiato con 4 sensori a ultrasuoni, le prestazioni del sistema dipendono dal coefficiente di riflessione dell'ostacolo alle onde ultrasoniche.
2. Il sistema non rileva:
a) Reticolati, parapetti, oggetti di piccole dimensioni e qualche ostacolo situato troppo al disotto o troppo al disopra del livello del paraurti.
b) Ostacoli con superfici di cotone, lana, spugna, tessuti o spugna che assorbono facilmente le onde ultrasoniche.
c) Tombini, fossi o scarichi che si trovano sotto al livello del suolo.
3. Il sistema potrebbe emettere un segnale sbagliato durante la retromarcia:
a) Quando il veicolo percorre strade erbose e gibbose.
b) Mentre il veicolo si sposta da una superficie pianeggiante ad una in pendenza, per esempio percorrendo in retromarcia una discesa, o viceversa.
c) Quando il paraurti è inclinato più del normale o quando il veicolo è sovraccaricato.
d) Quando la temperatura dell'ostacolo è piuttosto alta, in quanto le superfici calde riflettono meno onde soniche rispetto alle superfici fredde.
e) Se c'è un tasso di umidità eccessivo, in quanto ciò aumenta la velocità del suono (fino al 2%) rispetto a quella che si avrebbe con un'aria secca.
f) Quando sul retro del veicolo vi è installata un'antenna radio di elevata potenza.
g) Se il sensore è esposto a temperature estreme: inferiori a -30 °C o superiori a 80 °C.
4. Il sistema può emettere falsi allarmi in presenza di acquazzoni, forti nevicate o violente raffiche di vento.

AVVERTENZA

1. Questo sistema funge rigorosamente da semplice dispositivo di assistenza per il conducente. Non esime il conducente dalle proprie responsabilità nella guida. Il fabbricante non si assume nessuna responsabilità o colpa per le conseguenze, dirette o indirette, derivanti da incidenti causati dall'abuso di questo sistema.
2. Perché il sistema funzioni a dovere, pulire adeguatamente i sensori e tenerli sgombri da ghiaccio, polvere, fango, acqua, gomme da masticare ecc.
3. Familiarizzare con l'uso del sistema eseguendo prove di parcheggio in retromarcia in presenza di ostacoli di diversa natura.
4. Se si esercita pressione sulla zona sensibile del sensore si corre il rischio di danneggiare il sensore stesso e di alterarne il raggio d'azione, con conseguente malfunzionamento del sistema.

5. ARRESTARE sempre il veicolo quando il segnale acustico è ininterrotto. Questo indica la presenza di un ostacolo distante meno di 1 metro dal paraurti posteriore.
6. Non usare mai getti d'acqua ad alta pressione per pulire i sensori e non dargli mai colpi di martello.

4. Rappresentazione grafica su LCD:

La rappresentazione grafica dell'avvicinamento del paraurti all'ostacolo viene riprodotta sul display LCD come segue:

Malfunzionamento sensore

PRIMA DI METTERSI AL VOLANTE:

Controllare:

1. Pressione e condizione degli pneumatici.
2. Livello del liquido di raffreddamento.
3. Livello dell'olio motore.
4. Livello fluido freni.
5. Livello dell'acqua nella vaschetta del lavaparabrezza.
6. Livello olio servosterzo.
7. Livello elettrolita batteria.
8. Assicurarsi di avere carburante a sufficienza.

Regolare:

1. Regolare la posizione del sedile.
2. Controllare la regolazione di tutti gli specchietti retrovisori.
3. Controllare e regolare l'altezza del volante.

Verificare che:

1. Il cofano sia chiuso e bloccato correttamente.
2. Tutte le porte siano chiuse e bloccate correttamente.
3. Controllare che tutti gli oggetti che si desidera caricare a bordo siano sistemati a dovere o fissati saldamente.
4. Le cinture di sicurezza siano allacciate.
5. Tutti gli specchietti e finestrini e tutte le luci esterne siano puliti e sgombri da ostruzioni. Rimuovere dai medesimi eventuali tracce di polvere, brina, neve o ghiaccio.
6. Tutti gli interruttori e tutte le luci funzionino perfettamente
7. Tutti gli strumenti e indicatori del quadro strumenti siano funzionanti.
8. La leva del cambio sia in posizione folle.
9. Il freno di stazionamento sia rilasciato.

Parabrezza/tergicristallo/lavaparabrezza:

Mantenere il vetro del parabrezza sempre pulito onde evitare problemi di visibilità. Assicurarsi che i tergicristalli funzionino a dovere e controllare la condizione delle relative spazzole. Assicurarsi che la vaschetta del lavaparabrezza sia piena. Non azionare il tergicristallo da solo quando il vetro del parabrezza è asciutto; si potrebbe danneggiare il parabrezza.

Fari:

Mantenere puliti i trasparenti dei fari. Controllare il funzionamento dei fari sia con luci abbaglianti che anabbaglianti. Controllare che i fari siano puntati correttamente. Usare solo lampadine del tipo raccomandato. Non usare le luci abbaglianti se non è indispensabile, in quanto potrebbero abbagliare il conducente di un veicolo che viaggia in senso opposto e causare un incidente.

Indicatori di direzione/Lampeggiatori d'emergenza:

Assicurarsi che tutti gli indicatori di direzione/lampeggiatori d'emergenza siano funzionanti e vengano usati quando necessario.

Avvisatore acustico:

Assicurarsi che l'avvisatore acustico funzioni a dovere.
L'avvisatore acustico è un dispositivo di sicurezza che segnala la vostra presenza agli altri utenti della strada.

Freni:

Assicurarsi che i freni funzionino a dovere. Non proseguire la guida quando la spia luminosa dei freni è accesa.

Pneumatici:

Controllare la condizione degli pneumatici per eventuali anomalie. Mante-

nere la pressione degli pneumatici al corretto valore. Non usare pneumatici usurati o lisi, specie sulle ruote anteriori.

Documenti:
Tenere sempre con sé il libretto di circolazione del veicolo, l'assicurazione, la certificazione che le emissioni inquinanti sono entro i limiti e la patente di guida.

GUIDA IN SICUREZZA:

Cinture di sicurezza:
Le cinture di sicurezza sono dispositivi salvavita. L'uso della cintura di sicurezza riduce il rischio di subire lesioni o la gravità delle medesime in caso d'incidente. Si raccomanda vivamente a tutti gli occupanti del veicolo di tenere sempre indossate le cinture di sicurezza a veicolo in marcia.

Effetto prodotto da alcool/droghe:
Evitare di guidare sotto l'effetto di alcool o droghe. Alcool e droghe alterano notevolmente i riflessi. Ciò comprometterà la vostra capacità di controllare il veicolo aumentando il rischio di procurare lesioni a sé stessi e agli altri.

Telefoni cellulari:

Evitare l'uso di telefoni cellulari mentre si è alla guida di un veicolo. Ciò potrebbe distogliere l'attenzione dalla strada con rischio di causare un incidente.

Affaticamento "Un giusto riposo salva la vita"
Non cercare di proseguire la guida quando ci si sente stanchi o assonnati. I lunghi viaggi possono risultare molto stancanti e l'affaticamento può offuscare i riflessi e la capacità di valutazione. Effettuare soste ad intervalli regolari per rigenerarsi.

Parcheggio in pendenza:

Quando si parcheggia il veicolo con il muso rivolto in salita, è consigliabile spegnere il motore e innestare la 1° marcia.

Quando si parcheggia il veicolo con il muso rivolto in discesa, è consigliabile spegnere il motore e innestare la retromarcia.

Economia di carburante:
Il consumo di carburante del vostro veicolo dipende principalmente da come, dove e quando si usa il veicolo stesso. Ciascuno di questi fattori influenza il chilometraggio percorribile con un litro di carburante. Per usare il veicolo nel modo più economico possibile, i suggerimenti riportati di seguito sono di grande utilità.

- Non scaldare il motore troppo a lungo. Partire non appena il motore si stabilizza. Nelle giornate fredde il motore può impiegare un po' più tempo per scaldarsi.
- Premere il pedale dell'acceleratore con delicatezza in fase di ripartenza.
- Sottoporre il veicolo a regolare manutenzione come da programma. Così facendo non solo si allunga il ciclo di vita delle parti interessate, ma si abbattono anche i costi di esercizio.
- Evitare di usare il condizionatore aria quando non è necessario.
- Moderare la velocità quando si percorrono strade sconnesse.
- Mantenere la pressione degli pneumatici alla pressione raccomandata. Questo, oltre a far risparmiare carburante, rallenta anche il consumo degli pneumatici.
- Rispettare la distanza di sicurezza per evitare frenate improvvise. Questo rallenterà l'usura di guarnizioni e pastiglie dei freni. Adottando questi accorgimenti nella guida si risparmierà il carburante che verrebbe consumato dovendo riaccelerare per tornare alla velocità normale.
- Non caricare pesi inutili sul veicolo.
- Non tenere il piede appoggiato sul pedale del freno o della frizione durante la marcia. Ciò accelera l'usura dei freni e della frizione. Inoltre determina un inutile consumo di carburante.
- Una geometria delle ruote non appropriata produce un'usura irregolare dei battistrada oltre a un inutile consumo di carburante. Controllare la geometria delle ruote a scadenze regolari.
- Quando si viaggia a velocità sostenuta, tenere per quanto possibile i finestrini chiusi. Ciò riduce il consumo di carburante.
- Quando si viaggia controvento, tenere una velocità moderata.

Marcia	Velocità di rodaggio (km/h)		Velocità da mantenere per risparmiare carburante (km/h)	
	4X4	4X2	4X4	4X2
1ª	20	20	-	-
2ª	40	35	30	30
3ª	60	55	40	40
4ª	80	75	50	50
5ª	110	100	60	60

Avviamento del motore:

1. Veicolo parcheggiato in piano.
2. Assicurarsi che la leva del cambio marce sia in folle.
3. Inserire la chiave nel blocchetto d'accensione e girarla in posizione ON.
4. Attendere che si spenga l'indicatore delle candelette
5. Premere a fondo il pedale della frizione.
6. A questo punto azionare il motore.
7. Se il motore non si avvia, girare la chiave in posizione OFF e ritentare dopo 30 secondi.

NOTA

A motore avviato, lasciare in motore al regime minimo per almeno 30 secondi. Non premere il pedale dell'acceleratore durante l'avviamento del motore per non danneggiare il turbocompressore (veicoli diesel).

Arresto del motore:

Prima di spegnere il motore, lasciarlo girare al regime minimo per almeno 30 secondi, quindi spegnerlo. In questo modo, l'olio motore potrà lubrificare il turbocompressore finché questo non si fermerà e ne consentirà inoltre il raffreddamento.

Le precauzioni di cui sopra avranno effetti benefici sul ciclo di vita e sulle prestazioni del turbocompressore.

Preparazione alla guida:

- Rilasciare il freno di stazionamento.
- Prima di salire a bordo del veicolo, controllare che non ci siano ostruzioni non visibili dal posto di guida ed eventualmente rimuoverle.
- Prima di mettersi in marcia, controllare nello specchietto retrovisore se stanno sopraggiungendo altri veicoli. Inserire l'indicatore di direzione quando ci si immette nel traffico.

Parcheggio:

- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
- Applicare il freno di stazionamento.
- Assicurarsi che i vetri di tutti i finestrini siano chiusi e che tutte le luci siano spente.
- Di notte tenere accese le luci di posizione, se necessario.
- Rimuovere la chiave dal commutatore d'accensione.
- Se si parcheggia in pendenza, piazzare dei ceppi davanti o dietro alle ruote.

ATTENZIONE

- Non lasciare la chiave all'interno del veicolo.
- Non lasciare bambini incustoditi a bordo del veicolo.
- Se si parcheggia su una strada pianeggiante, mettere la leva del cambio in posizione "folle". Se si parcheggia su una strada in discesa, mettere la leva del cambio in posizione di "retromarcia". Se si parcheggia su una strada in salita, mettere la leva del cambio in posizione di "1ª".

Periodo di rodaggio:
Se il veicolo è nuovo, evitare brusche accelerazioni e non mantenere a lungo il motore a regimi elevati per i primi 1.500-1.800 km.
Durante il periodo di rodaggio, non superare le velocità indicate di seguito.

Marcia	Velocità di rodaggio (km/h)	
	4X4	4X2
1ª	20	20
2ª	40	35
3ª	60	55
4ª	80	75
5ª	110	100

Prima d'inserire la retromarcia, fermare completamente il veicolo e premere a fondo il pedale della frizione.
Non inserire la retromarcia mentre il veicolo è in movimento nel normale senso di marcia.
Si raccomanda di effettuare i cambi di marcia alle velocità indicate in tabella.
Quando si scala ad una marcia inferiore, il veicolo può essere ulteriormente rallentato dall'effetto freno motore.
Ciò contribuisce a mantenere la velocità nei limiti di sicurezza e previene il surriscaldamento dei freni quando si viaggia in discesa.

ATTENZIONE

- Evitare di accelerare eccessivamente il regime del motore.
- Evitare di mantenere a lungo il motore al regime minimo.

Velocità di cambio marce:

Marcia	Velocità d'innesto marcia superiore
1ª - 2ª	20
2ª - 3ª	40
3ª - 4ª	60
4ª - 5ª	80

Marcia	Velocità d'innesto marcia inferiore
2ª - 1ª	15
3ª - 2ª	30
4ª - 3ª	45
5ª - 4ª	70

NOTA

Se si verifica un improvviso abbassamento del regime motore mentre si guida con una marcia troppo alta, il motore potrebbe arrestarsi e spegnersi. Ciò allo scopo di salvaguardare il sistema di trasmissione.

Freni:
L'impianto frenante del vostro veicolo è un evoluto impianto idraulico a circuito sdoppiato in senso verticale con servofreno a depressione.

È dotato di:
- Servofreno, per assistere il conducente nella frenata riducendo la forza esercitata sul pedale del freno;
- Pompa freno sdoppiata, per garantire l'azione frenante in caso di guasto di un circuito.
- Pinze a due pistoni davanti e pinze monopistone dietro per un efficace azione frenante.

Tuttavia, in caso di avaria ad un circuito il pedale risulterà più leggero da premere, la corsa del pedale si allungherà così come lo spazio d'arresto. Contemporaneamente l'indicatore luminoso dei freni situato sul cruscotto si accenderà.

Se si notano anomalie nell'impianto frenante, contattare il centro di assistenza autorizzato TATA più vicino. In caso di mancata fornitura di depressione al servofreno, il veicolo potrà comunque frenare ma il conducente dovrà esercitare uno sforzo maggiore sul pedale. In caso di mancanza di depressione o di guasto al circuito dei freni, rallentare il veicolo scalando ad una marcia inferiore e togliendo il piede dal pedale dell'acceleratore. Accostare al ciglio della strada non appena ci sono le necessarie condizioni di sicurezza. Appoggiare il piede sul pedale del freno per frenare.
Non guidare con i freni bloccati in quanto potrebbero surriscaldarsi e perdere la loro efficacia. Le luci stop potrebbero confondere gli utenti della strada dietro di voi. Sfruttare l'effetto freno motore scalando ad una marcia inferiore e togliendo il piede dal pedale dell'acceleratore.

Mantenere i freni costantemente applicati mentre si viaggia in discesa causa il surriscaldamento dei medesimi e ne riduce la capacità frenante. Controllare i freni dopo aver percorso strade inondate d'acqua. Azionare i freni in misura moderata per verificare che funzionino normalmente.
In caso negativo, azionarli leggermente e frequentemente finché non riprendono a funzionare normalmente. Guidare con i freni bagnati richiede la massima prudenza e vigilanza.

ATTENZIONE

Un impianto frenante guasto è estremamente pericoloso e necessita d'immediata attenzione. In caso di avaria all'impianto frenante:
a) Far trainare il veicolo OPPURE
b) Usare la massima prudenza se si deve guidare il veicolo.

Guida in mezzo all'acqua:

Non avventurarsi mai a guidare su un ponte inondato dall'acqua. Il motore del veicolo potrebbe subire gravi danni se si tenta di attraversare acque profonde.
Se è inevitabile dover guidare in mezzo all'acqua;

- Mantenere il motore ad un regime accelerato e procedere in prima marcia.
- Dopo aver guidato in mezzo all'acqua applicare i freni varie volte per asciugare le guarnizioni d'attrito e ripristinare l'originale capacità di frenata.

Non tentare di avviare il motore se il veicolo viene inondato d'acqua. Trascinare il veicolo in un luogo sicuro.
Rivolgersi al centro Assistenza Autorizzato TATA più vicina per far controllare se è entrata acqua nei cilindri.
Se l'acqua è entrata nel motore, nella trasmissione o nella scatola di rinvio, i rispettivi lubrificanti devono essere sostituiti.
Far controllare il motorino d'avviamento e l'alternatore.

Guida sotto la pioggia:

Controllare freni, sterzo e finestrini.
Controllare pressione e usura degli pneumatici.
Controllare che le spazzole tergicristallo funzionino a dovere.
Evitare brusche frenate e svolte improvvise. Ciò potrebbe causare la perdita del controllo del veicolo e il pattinamento delle ruote.
Per rallentare, scalare alle marce inferiori e frenare dolcemente.
Tenere accesi i fari se la visibilità è scarsa.

Guida di notte:

Durante la guida di notte usare i fari anabbaglianti per non abbagliare il traffico che procede in senso opposto. Mantenere una velocità che consenta di fermarsi entro il tratto di strada illuminato dai fari.
Utilizzare il lampeggio delle luci abbaglianti per avvertire gli altri utenti della strada in prossimità di curve/incroci, ecc.
Usare gli indicatori di direzione per cambiare corsia o svoltare. Azionare l'interruttore dei lampeggiatori d'emergenza in caso di parcheggio in posizione pericolosa o se il veicolo è costretto a procedere molto lentamente per cui può intralciare il traffico.

Guida in salita su strade ripide o sdrucciolevoli:

Partire lentamente selezionando la marcia più appropriata. Accelerare delicatamente in modo da evitare perdita di trazione a causa di un regime del motore troppo alto.

Selezionare la marcia più appropriata per il livello di pendenza in modo da non dover effettuare cambi di marcia durante la salita.

Un cambio di marcia durante la salita può causare la perdita della forza motrice con conseguente spegnimento del motore. Un'eventuale scalata alla marcia inferiore deve essere eseguita con la massima prudenza onde evitare la perdita di trazione.
Non spostare mai il veicolo in senso diagonale rispetto alla strada. Il pericolo consiste nella perdita di trazione con conseguente deriva, il che potrebbe provocare il cappottamento del veicolo. Se ciò è inevitabile, cercare di minimizzare l'angolazione e mantenere il veicolo in marcia.

Se le ruote iniziano a pattinare in prossimità della fine della salita, il veicolo può essere mantenuto in moto giocando sullo sterzo in modo d'aumentare l'aderenza delle ruote.

Se il motore si spegne o il veicolo non riesce più a procedere sulla salita, innestare rapidamente la retromarcia e far sì che il veicolo torni indietro con il controllo del freno motore.

Guida in discesa su strade ripide:

Selezionare la marcia più appropriata in base al livello di pendenza della strada. Usare il freno motore con giudizio evitando che il motore vada fuori giri.
Le frenate, in queste situazioni, devono essere eseguite molto dolcemente per evitare di perdere il controllo del veicolo. Selezionare la marcia più appropriata per il livello di pendenza in modo da non dover cambiare marcia o staccare la frizione durante la discesa.

Triangolo:

Il triangolo è custodito nel vano situato dietro il sedile della 3ª fila lato sinistro, come mostrato in figura.

Estrarre il coperchio dall'alto e sganciare le linguette presenti sul fondo dello sportello per accedere al triangolo.

Per chiudere il coperchio, prima agganciare le linguette sul fondo, quindi allineare le linguette superiori e premere per agganciarle.

Martinetto:

Il martinetto è custodito nel vano bagagli posteriore del veicolo. Aprire il portellone e sollevare il coperchio del cassetto porta attrezzi per accedere al martinetto.

Vicino al martinetto sono custoditi gli attrezzi e la chiave per le ruote.

Attrezzi:

1. Chiave per dadi ruote
2. Cacciavite grande reversibile
3. Martinetto
4. Attrezzo per rimozione ruota di scorta
5. Gancio per azionamento martinetto
6. Chiave doppia
7. Cacciavite piccolo
8. Gancio di traino di emergenza

Per sollevare il veicolo si deve inserire il gancio per azionamento martinetto nell'apposito occhiello del martinetto. Per ruotare il gancio si deve inserire nel terminale a forma quadrata, il foro presente nella chiave per dadi ruote.

Si raccomanda di attenersi alle istruzioni riportate sull'etichetta affissa al martinetto stesso.

IN CASO DI FORATURA

Rallentare progressivamente il veicolo mantenendo una traiettoria rettilinea. Abbandonare con prudenza la strada cercando un posto sicuro fuori dal traffico.
Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano e solida. Applicare il freno di stazionamento e innestare la 1ª marcia. Azionare l'interruttore dei lampeggiatori d'emergenza. Sistemare il triangolo dietro il veicolo ad almeno 50 metri di distanza dal medesimo per segnalare che il vostro veicolo è in panne.
Estrarre il martinetto, l'attrezzo per rimozione ruota di scorta e la chiave per dadi ruote dal vano bagagli del veicolo.

AVVERTENZA

La ruota di scorta è del tipo a dimensioni ridotte e deve essere usata solo in caso d'emergenza. Quando è installata la ruota di scorta, disattivare l'ESP usando l'interruttore ESP OFF ubicato sul pannello portastrumenti.
L'ESP deve restare disattivato finché la ruota di scorta non viene sostituita da una ruota con pneumatico di dimensioni normali.

Rimozione della ruota di scorta:
La ruota di scorta è situata sotto il pavimento del vano bagagli posteriore e dietro il paraurti posteriore.

Procedura di rimozione ruota di scorta:

1. Aprire il portellone e il coperchio del cassetto porta attrezzi, quindi rimuovere il blocco antifurto di gomma.

2. Rimuovere il coprifinestra presente sul paraurti posteriore in modo da accedere alla staffa della ruota di scorta, inserendo il cacciavite piccolo nell'apposita feritoia sul lato inferiore.
3. Inserire l'attrezzo per la rimozione della ruota di scorta attraverso la finestra ed unire la chiave dadi ruote come figura.

4. Ruotare l'impugnatura in senso antiorario per abbassare la ruota di scorta fino ad appoggiarla a terra.

5. Rimuovere la staffa di supporto dalla ruota di scorta e staccare la ruota di scorta.

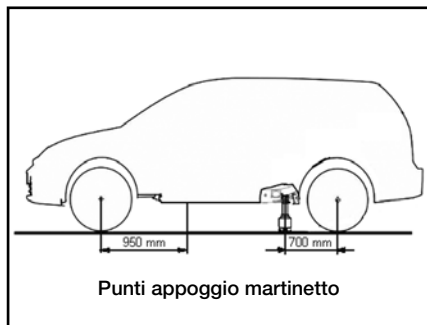
ATTENZIONE

Con la ruota di scorta montata non superare la velocità di 80 km/h.

ATTENZIONE

Con la ruota di scorta montata disattivare la funzione ESP, premendo il relativo interruttore “ESP OFF” (vedi pag. 49).

Sollevamento del veicolo e sostituzione della ruota:

Punti appoggio martinetto

Punto appoggio anteriore

Punto appoggio posteriore

Quando si solleva il veicolo, si devono adottare le precauzioni seguenti:

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie solida, pianeggiante e non sdrucciolevole.
2. Azionare l’interruttore dei lampeggiatori d’emergenza.
3. Applicare il freno di stazionamento e innestare la 1ª marcia.
4. Sistemare il triangolo dietro il veicolo ad almeno 50 metri di distanza dal medesimo per segnalare che il vostro veicolo è in panne.

5. Assicurarsi che tutti i passeggeri scendano dal veicolo.
6. Bloccare con ceppi la ruota diagonalmente opposta al pneumatico sgonfio.

Dopo aver verificato le condizioni di cui sopra, si può procedere al sollevamento del veicolo. Sistemare a dovere il martinetto nel punto di appoggio appropriato per le ruote anteriori o posteriori come indicato. I punti di appoggio del martinetto sono situati circa 950 mm indietro rispetto alla ruota anteriore e 700 mm avanti rispetto alla ruota posteriore. Sollevare lentamente il veicolo azionando il gancio azionamento martinetto unito alla chiave dadi ruote come in figura.

Rimuovere i dadi di montaggio della ruota e togliere lo pneumatico sgonfio.
Portare in posizione la ruota di scorta facendola rotolare e allineare i fori della medesima con i prigionieri del mozzo. Reinstallare i dadi della ruota (con il lato conico verso l'interno) e serrarli manualmente il più possibile.

NOTA

Prima di usare il martinetto, leggere le istruzioni riportate sull'etichetta affissa al medesimo.

Abbassare completamente il martinetto e serrare i dadi della ruota uno alla volta usando la chiave preposta.
Reinstallare a pressione il copricerchio (se in dotazione).
Riporre tutti gli attrezzi e il martinetto nelle rispettive sedi.
Sistemare la ruota con pneumatico sgonfio al posto della ruota di scorta e posizionare in sede il blocco antifurto.

ATTENZIONE

Far controllare e regolare la pressione dello pneumatico ed il serraggio del dado della ruota di scorta alla stazione di servizio più vicina. Far riparare lo pneumatico sgonfio al più presto possibile.

Traino del veicolo:

- Per trainare un veicolo, il sistema migliore è usare un carro attrezzi.
- In alternativa, usare una barra di traino rigida.
- Evitare l'uso di cavi flessibili o funi per evitare il rischio che il vostro veicolo tamponi il veicolo trainante se questo si ferma all'improvviso.
- Accendere i lampeggiatori d'emergenza di entrambi i veicoli per avvisare gli altri utenti della strada.
- Ove possibile tenere il motore al regime minimo in modo da poter disporre dell'assistenza di servosterzo e servofreno.

- Limitare la velocità a non più di 20-30 km/h.
- In caso di avaria ai freni, usare il freno di stazionamento per controllare il veicolo.

Ubicazione dei ganci di traino di emergenza:

Ubicazione del punto di inserimento del gancio di traino di emergenza anteriore

NOTA

Il gancio di traino di emergenza fa parte della dotazione di attrezzi del veicolo. Per l'utilizzo deve essere avvitato nel punto indicato.

Ubicazione del punto di inserimento del gancio di traino di emergenza posteriore

Interruttore inerziale

Il vostro veicolo e' dotato di un interruttore inerziale, che scatta se il veicolo viene bruscamente fermato come durante una collisione. La guida normale e pure le frenate di emergenza non fanno scattare l'interruttore inerziale.

Quando l'interruttore inerziale scatta avvengono le seguenti cose:

- Tutte le porte vengono sbloccate.
- Lampeggiano gli indicatori di emergenza (sia il lato destro che sinistro).
- Tutte le luci interne vengono accese.

Per annullare i comandi sopradescritti si deve ripristinare l'interruttore inerziale come mostrato in seguito.

AVVERTENZA

Dopo aver ripristinare l'interruttore e prima di ripartire, controllare eventuali danni alla carrozzeria e controllare se qualche parte è staccata. Inoltre, dopo aver girato la chiave su ON, verificare che non vi siano lampadine spia accese.

Ripristino interruttore inerziale

1. Aprire la porta anteriore destra e cercare l'area sotto il cassetto portaoggetti sul montante della porta anteriore destra.

2. Individuare l'interruttore inerziale dietro la protezione e premere la parte superiore dell'interruttore, come mostrato in figura.

NOTA

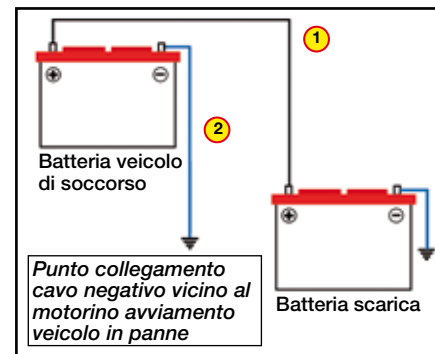
Anche se l'interruttore non si puo' vedere, e' facile localizzarlo nell'apertura di cui e' dotato il rivestimento inferiore del montante della porta anteriore destra.

Avviamento del motore con cavi per avviamento d'emergenza:
Un motore con batteria scarica può essere avviato prelevando la potenza elettrica dalla batteria di un altro veicolo.
Questa operazione può risultare pericolosa se non si osservano scrupolosamente le istruzioni, in quanto potrebbe causare l'esplosione della batteria, con rischio di ferimento per le persone e danneggiamento dell'impianto elettrico di entrambi i veicoli.

AVVERTENZA

Evitare che l'elettrolita della batteria venga in contatto con gli occhi, la pelle, i tessuti o le superfici verniciate. Il fluido contiene acido solforico che è ustionante e corrosivo. Indossare guanti di gomma onde evitare il rischio di contatto.

- Indossare occhiali protettivi quando si lavora vicino alla batteria.
- Assicurarsi che la batteria del veicolo di soccorso abbia lo stesso voltaggio della batteria del vostro veicolo (12 V). Voltaggio e capacità sono indicati sulle batterie.
- Non scollegare la batteria scarica dal veicolo.
- Disinserire qualsiasi carico elettrico non indispensabile.
- Non chinarsi sopra la batteria durante l'avviamento d'emergenza.
- Impedire che i terminali di un cavo tocchino quelli dell'altro cavo.
- Applicare il freno a mano. Tenere la leva del cambio in folle.
- Collegare dapprima i poli positivi delle due batterie.
- Non collegare il polo negativo alla batteria carica al terminale negativo della batteria scarica.
- Il collegamento del cavo negativo deve avvenire in un punto il più distante possibile dalla batteria scarica e vicino al motorino d'avviamento.
- Disporre i cavi in modo che non vengano afferrati dalle parti rotanti presenti nel vano motore.
- Ad avviamento avvenuto togliere prima il cavo negativo (2) e poi il cavo positivo (1).

Collegare i cavi nell'ordine indicato in figura

I tentativi di avviamento del motore del veicolo con la batteria scarica vanno eseguiti ad intervalli di un minuto e non devono prolungarsi per più di 15 secondi. Ad avviamento effettuato, lasciar girare entrambi i motori al regime minimo per circa 3 minuti con i cavi collegati.

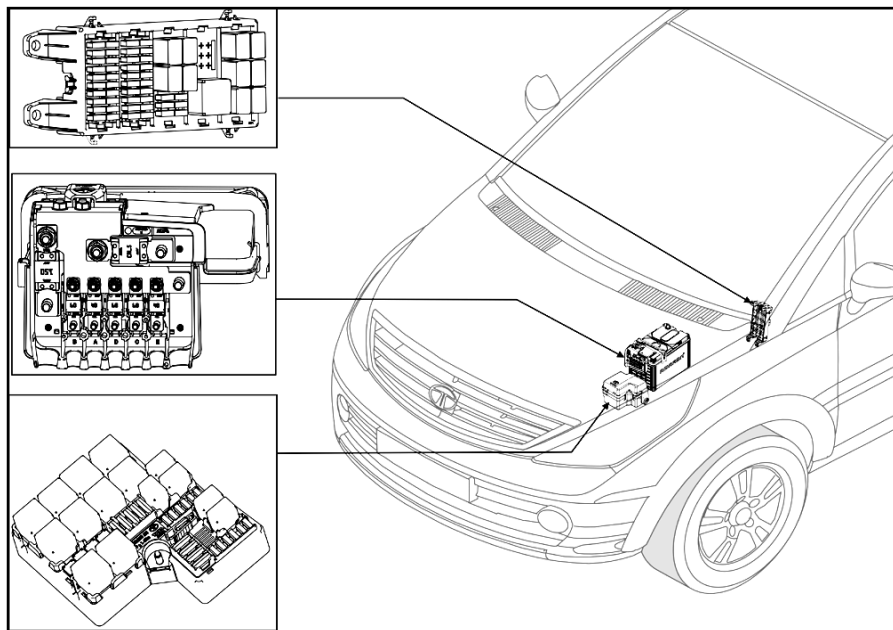
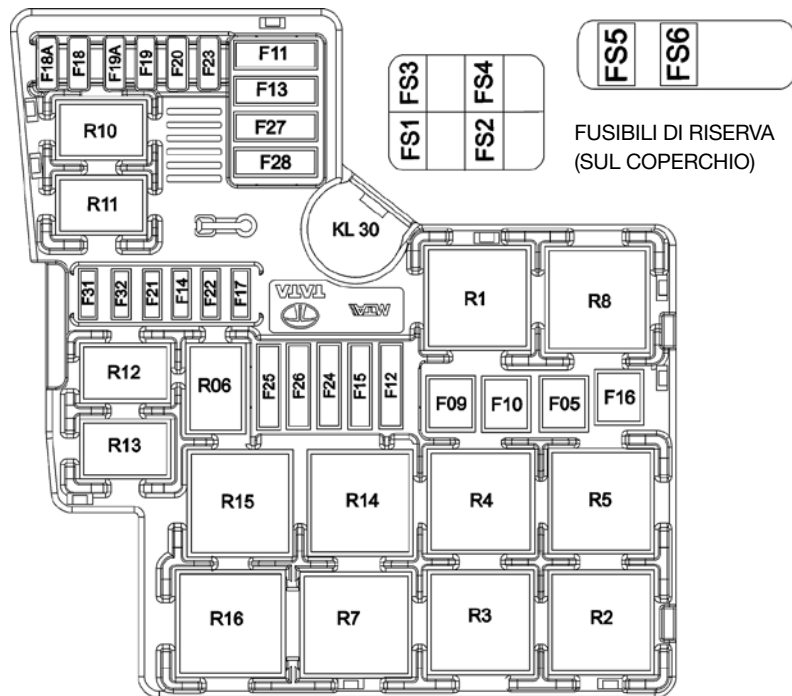
ATTENZIONE

Non avviare il motore spingendo il veicolo perché si potrebbe danneggiare il volano bimassa.

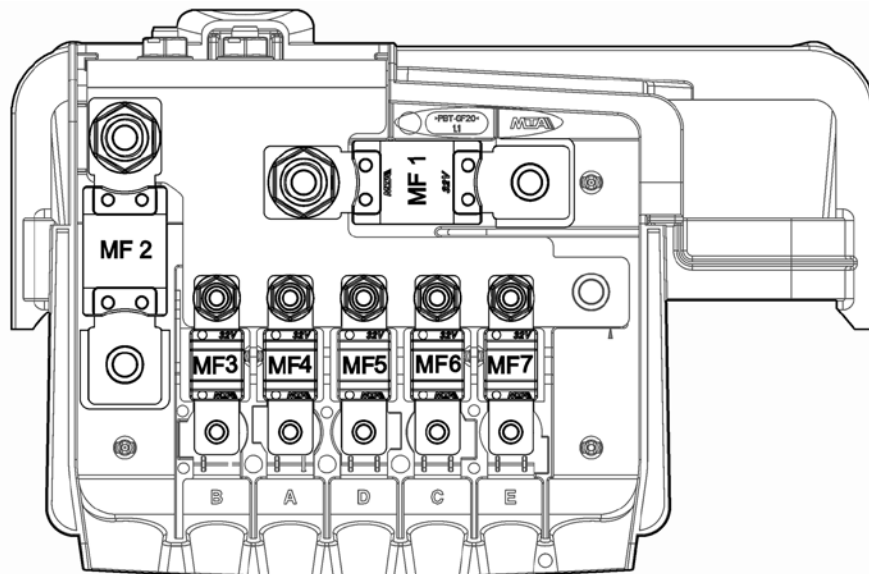
DETTAGLI DELLE SCATOLE FUSIBILI E RELÈ:

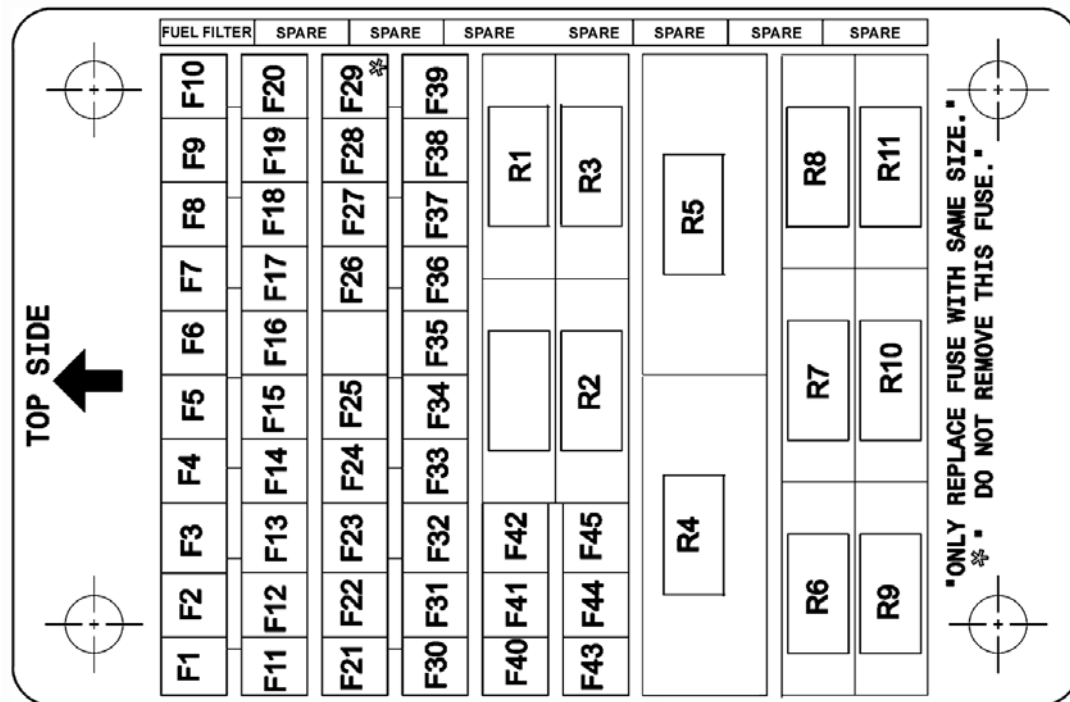
Fusibili e relè sono sistemati in tre scatole fusibili:

1. La scatola fusibili batteria è montata sulla batteria all’interno del vano motore.
2. La scatola fusibili e la scatola relè vano motore sono situate nel vano motore stesso.
3. La scatola fusibili e relè del cablaggio abitacolo è ubicata sotto il cruscotto, sul lato conducente.

Ubicazione delle tre scatole fusibili del veicolo.

1.SCATOLA FUSIBILI E RELÈ VANO MOTORE

NR	AMPERAGGIO	UTENZA ELETTRICA
R1		Accessori
R2		Ventola di raffreddamento II
R3		Ventola di raffreddamento I
R4		Ventola di raffreddamento III
R5		Lunotto termico
R6		Condizionatore aria
R7		Relè EMS
R8		Motorino d’avviamento
R10		Luci anabbaglianti
R11		Luci abbaglianti
R12		Avvisatore acustico
R13		Tergiparabrezza
R14		Candeletta ad incandescenza I
R15		Luci antinebbia anteriori
R16		Candeletta ad incandescenza II
F5	60 A	Accessori
F9	40 A	Ventola di raffreddamento II
F10	30 A	Lunotto termico
F11	20 A	TOD
F12	40 A	HVAC
F13	25 A	ABS/ESP
F14	15 A	Condizionatore aria
F15	30 A	EMS
F16	40 A	Motorino d’avviamento
F17		Non usato
F18	10 A	Luce anabbagliante DX
F18A	10 A	Luce anabbagliante SX

NR	AMPERAGGIO	UTENZA ELETTRICA
F19	10 A	Luce abbagliante DX
F19A	10 A	Luce abbagliante SX
F20		Non usato
F21	10 A	Avvisatore acustico
F22		Non usato
F23	15 A	Tergilunotto
F24	40 A	Candeletta ad incandescenza I
F25	15 A	Luci antinebbia anteriori
F26	40 A	Candeletta ad incandescenza II
F27	15 A	Barra di traino
F28		Non usato
F31		Non usato
F32		Non usato
FS1	20 A	RISERVA
FS2	40 A	RISERVA
FS3	25 A	RISERVA
FS4	30 A	RISERVA
FS5	15 A	RISERVA
FS6	10 A	RISERVA

2.SCATOLA FUSIBILI E RELÈ MONTATA SULLA BATTERIA

NR	AMPERAGGIO	UTENZA ELETTRICA	NR	AMPERAGGIO	UTENZA ELETTRICA
MF1	CAL 5	MOTORINO D'AVVIAMENTO	MF5	60 A	ACCENSIONE
MF2	150 A	ALTERNATORE	MF6	-	Non usato
MF3	60 A	BATTERIA-COCKPIT	MF7	30 A	VENTOLA DI RAFFRED.
MF4	40 A	ABS/ESP			

3.SCATOLA FUSIBILI E RELÈ CABLAGGIO ABITACOLO SOTTO IL CRUSCOTTO SUL LATO CONDUCENTE (LATO SINISTRO)
Questa scatola fusibili fa parte del cablaggio principale.

NR	AMPERAGGIO	UTENZA ELETTRICA
F1	25 A	BATTERIA-ALZACRISTALLO ANTERIORE DX
F2	10 A	BATTERIA-USB, TFT e BT
F3	5 A	BATTERIA-INTERRUTTORE GENERALE LUCI
F4	5 A	BATTERIA-HAVC
F5	20 A	BATTERIA-INFOTAINMENT
F6	25 A	BATTERIA-ALZACRISTALLO POSTERIORE SX
F7	25 A	BATTERIA-ALZACRISTALLO POSTERIORE DX
F8	10 A	LUCE INTERNO
F9	10 A	BATTERIA-IMMOBILIZZATORE e CHIAVE INSERITA
F10	10 A	BATTERIA-QUADRO STRUMENTI
F11	10 A	LUCE DI POSIZIONE SX
F12	10 A	LUCE DI POSIZIONE DX
F13	10 A	SPECCHIETTI TERMICI
F14	20 A	LUNOTTO TERMICO
F15	5 A	BATTERIA-INTERRUTTORE INERZIALE DIAGNOSTICA EMS
F16	20 A	BATTERIA-CHIUSURA CENTRALIZZATA
F17	5 A	REGOLAZIONE/RIPIEGAMENTO SPECCHIETTI
F18	30 A	BATTERIA-BCM 1
F19	10 A	BATTERIA-SPECCHIETTI
F20	25 A	BATTERIA-ALZACRISTALLO ANTERIORE SX
F21	5 A	BOBINA RELÈ MOTORINO D’AVVIAMENTO
F22	5 A	ACCENSIONE-BCM 2
F23	5 A	BOBINA RELÈ ACCENSIONE
F24	5 A	ACCENSIONE-ALZACRISTALLI
F25	5 A	ACCENSIONE-IMMOBILIZZATORE
F26	10 A	ACCENSIONE-EMS
F27	10 A	ACCENSIONE-INTERRUTTORE PEDALE FRENO ABS/ESP
F28	10 A	ACCENSIONE-QUADRO STRUMENTI
F29	5 A	ACCENSIONE-SRS
F30	15 A	LUCI STOP/RETROMARCIA
F31	10 A	ACCENSIONE-MODO TRAZIONE ANTERIORE TOD
F32	5 A	PDC, TERGI INTERMITTENTE
F33	10 A	ACCENSIONE-SEPARATORE ACQUA VELOCITÀ VEICOLO
F34	10 A	ACCENSIONE-HVAC ANTERIORE
F35	25 A	ACCENSIONE-TERGIPARABREZZA, TERGILUNOTTO
F36	5 A	ACCENSIONE-INTERRUTTORE VENTILATORE POSTERIORE
F37	15 A	ACCENSIONE-BARRA DI TRAINO
F38	5 A	ACCENSIONE-INFOTAINMENT
F39	10 A	ACCENSIONE-LUCI ANTINEBBIA POSTERIORI
F40	5 A	ACCESSORI-IMPIANTO AUDIO
F41	15 A	ACCESSORI-PRESA DI CORRENTE III
F42	15 A	ACCENDISIGARI I, II
F43	30 A	ACCESSORI-VENTILATORE POSTERIORE
F44	5 A	ACCESSORI-BOBINA HRS
F45	5 A	BOBINA RELÈ ACCESSORI
R1		RELÈ REGOLAZIONE SPECCHIETTI
R2		RELÈ RIPIEGAMENTO SPECCHIETTI
R3		RELÈ RIPIEGAMENTO SPECCHIETTI ELETTRICI
R4		RELÈ ACCENSIONE
R5		MODULO DIODO A 6 VIE
R6		RELÈ LUCI INTERNO
R7		RELÈ CHIUSURA CENTRALIZZATA-3
R8		RELÈ CHIUSURA CENTRALIZZATA-1
R9		RELÈ LUCI ANTINEBBIA POSTERIORI
R10		RELÈ LUCI DI POSIZIONE
R11		RELÈ CHIUSURA CENTRALIZZATA-2

SPECIFICHE DELLE LAMPADINE:

NR. SRL.	DESCRIZIONE	TIPO DI CONTATTO CENTRALE	SPECIFICA	QUANTITÀ
1	Faro - Luce abbagliante		H7 12 V 55 W	2
2	Faro - Luce anabbagliante		H7 12 V 55 W	2
3	Faro - Indicatore di direzione	PY24W	12 V 24 W	2
4	Faro - Luce di posizione	W5W	12 V 5 W	2
5	Fanale posteriore - Stop/Posizione	P 21/5W	12 V 21/5 W	2
6	Fanale posteriore - Indicatore di direzione	P 21 W	12 V 21 W	2
7	Fanale posteriore - Retronebbia	P 21 W	12 V 21 W	2
8	Fanale posteriore - Retromarcia	P 21 W	12 V 21 W	2
9	Terza luce stop		LED	1
10	Luce targa	W5W	12 V 5 W	2
11	Luce sottoporta con luce antipozzanghera	W5W	12 V 5 W	4
12	Plafoniera - Terza	W5W	12 V 5 W	3
13	Plafoniera - Prima e Seconda	W5W	12 V 5 W	6
14	Luce vano bagagli	W5W	12 V 5 W	1
15	Luce antinebbia anteriore		H7 12 V 55 W	2
16	Ripetitore laterale		LED	2
17	Luce cassetto portaoggetti	W 5 W	12 V 5 W	1

Sostituzione lampadina faro:

Procedura:

AVVERTENZA

- Le lampadine potrebbero scottare. Occorre pertanto lasciarle raffreddare prima di sostituirle.
- Tenere le lampadine fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai una lampadina che è caduta a terra. Quella lampadina potrebbe esplodere e causare lesioni.
- Non toccare o maneggiare le lampadine a mani nude

Prima di sostituire la lampadina:

- Usare solo lampadine di ricambio dello stesso tipo e wattaggio di quelle originali.
- Prima di sostituire una lampadina spegnere le luci onde prevenire un eventuale cortocircuito.
- Usare sempre uno straccio pulito che non si sfilaccia per maneggiare la lampadina.
- Non lavorare con le dita bagnate o unte.
- Se la nuova lampadina non si accende, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato Tata più vicino.
- Maneggiare la lampadina afferrandola sempre sulla parte metallica e mai sul vetro.

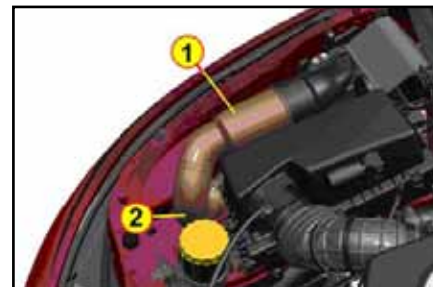
Procedura di rimozione:

1. Aprire il cofano.

Istruzioni speciali per la sostituzione della lampadina del faro anteriore destro

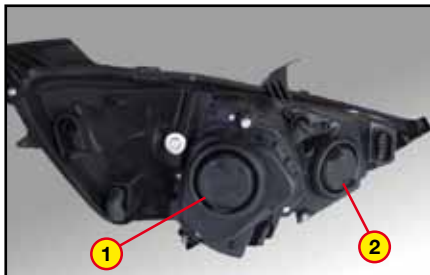
Per sostituire della lampadina del faro anteriore destro, si deve rimuovere il convogliatore aria verso il filtro. Per rimuovere il convogliatore aria verso il filtro (evidenziato in marrone), tirarlo verso la parte anteriore del veicolo, tenendo il convogliatore nei punti 1 e 2 come mostrato nella figura sotto.

ATTENZIONE

Il convogliatore ha un deflettore e della spugna all’interno, che non vanno rimossi. Nel caso cadessero fuori, assicurarsi che vengano reinseriti prima del montaggio del convogliatore.

Per rimontare il convogliatore, posizionare il lato inferiore dello stesso nel manicotto (tenendolo nella posizione 2) e quindi spingere il lato superiore del convogliatore (tenendolo nella posizione 1).

2. Rimuovere il coperchio del portalampada sul retro del faro.

NOTA

La procedura di rimozione descritta di seguito vale per entrambe le lampadine del faro.

1. Coperchio lampadina luce anabbagliante
2. Coperchio lampadina luce abbagliante

3. Scollegare il connettore tirandolo con forza.

4. Sganciare la molla di ritegno della lampadina premendola e sollevandola.

5. Rimuovere con delicatezza la lampadina del faro difettosa.

Procedura d'installazione:

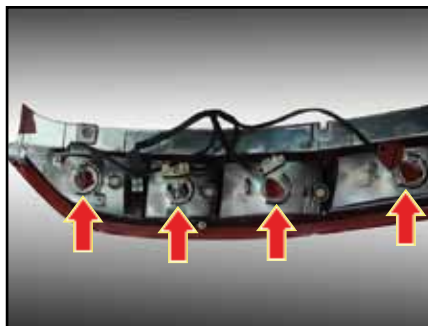
1. Posizionare con precisione la lampadina facendo combaciare la tacca rettangolare del portalampada con quella della sede della lampadina.
2. Bloccare in sede la lampadina del faro usando la molla di ritegno. Relativamente alla sola luce abbagliante, verificare se la lampadina è posizionata correttamente guardando attraverso il trasparente del faro.
3. Installare il connettore.
4. Reinstallare il coperchio del portalampada.

Procedura di sostituzione lampadina fanale posteriore:

AVVERTENZA

- Lasciar raffreddare le lampadine prima di sostituirle.
- Tenere le lampadine fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai una lampadina che è caduta a terra. Quella lampadina potrebbe esplodere e causare lesioni.

1. Aprire il portellone.
2. Rimuovere i due dadi che fissano il fanale posteriore.

3. Scollegare il connettore tirandolo con forza.

4. A questo punto è possibile sostituire qualsiasi lampadina danneggiata/bruciata del gruppo fanale posteriore.
5. Ruotare il portalampada in senso antiorario e rimuoverlo.
6. Estrarre la lampadina dal portalampada e sostituirla con una nuova.
7. Ruotare il portalampada in senso orario e installarlo.
8. Installare il fanale posteriore serrando i dadi di fissaggio.

NOTA

La procedura è applicabile a tutte le lampadine del fanale posteriore.

RICERCA GUASTI PRELIMINARE

(Questi suggerimenti vengono forniti come guida per l’esecuzione d’interventi preliminari in una situazione d’emergenza. Di norma i problemi devono essere affrontati presso un Centro Assistenza Autorizzato TATA seguendo le procedure riportate nel manuale di officina)

NR.	PROBLEMA RILEVATO	CAUSA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
MOTORE			
1.	**Il motore non si accende**	Batteria scarica, collegamenti laschi o sporchi	Caricare/sostituire la batteria
		La batteria non viene caricata dall’alternatore	Pulire e serrare i collegamenti della batteria e dell’alternatore
		Relè motorino avviamento danneggiato	Controllare i collegamenti fra batteria e alternatore
		Fusibile motorino d’avviamento bruciato	Collegamenti motorino d’avviamento laschi
2.	**Il motore gira ma non si accende**	Aria nell’impianto di alimentazione	Spurgare l’impianto di alimentazione usando la pompa d’adescamento
		Accensione dell’indicatore luminoso di malfunzionamento (MIL)	Controllare se è presente un codice di guasto e riparare di conseguenza
		Errore nell’abbinamento dell’immobilizzatore	Eseguire l’abbinamento dell’immobilizzatore
		Chiave del veicolo non inizializzata	Eseguire l’inizializzazione dell’immobilizzatore
		Chiave del veicolo danneggiata	Usare una chiave nuova
		Collegamento del sensore albero a camme laschi	Riparare i collegamenti
		Collegamento del sensore albero motore laschi	Riparare i collegamenti
		Connettore del connettore sensore pressione rail lasco	Riparare i collegamenti
		Connettore della ECU EMS lasco	Riparare i collegamenti
3.	**Il motore si surriscalda**	Livello del liquido di raffreddamento basso	Rabboccare il liquido di raffreddamento
		Perdita di liquido di raffreddamento dal tappo del radiatore	Stringere il tappo del radiatore
		Perdita di liquido di raffreddamento dal circuito	Riparare la perdita
		Tubo flessibile del liquido di raffreddamento forato	Sostituire il tubo flessibile
		Ventilatori del radiatore inattivi	Controllare se il connettore del ventilatore è lasco o scollegato

NR.	PROBLEMA RILEVATO	CAUSA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
		Freni incollati	Eliminare il difetto
		Pressione di mandata del circuito AC eccessiva	Eliminare il difetto
		Alette del radiatore occluse	Eliminare il difetto
		Condotto di passaggio del liquido di raffreddamento nel radiatore ostruito	Eliminare il difetto
		Termostato difettoso	Eliminare il difetto
4.	**L’indicatore di carica batteria resta continuamente acceso**	Collegamenti fra batteria e alternatore laschi	Stringere i collegamenti
		Collegamenti della batteria laschi	Stringere i collegamenti
		Alternatore difettoso	Sostituire l’alternatore
5.	**Accelerazione insoddisfacente**	MIL acceso	Controllare se è presente un codice di guasto e riparare di conseguenza
		Elemento del filtro aria intasato	Pulire il filtro aria come raccomandato
		Filtro del carburante occluso	Sostituire il filtro carburante
		Pneumatici sgonfi	Gonfiare a dovere gli pneumatici
		Freni incollati	Registrare i freni
		Motore surriscaldato	Rabboccare il liquido di raffreddamento
		Segnalazione luminosa acqua nel carburante accesa	Svuotare il separatore d’acqua
		Segnalazione luminosa ABS accesa	Riparare l’unità ABS
		Controllare per perdite di gasolio	Riparare la perdita
6.	**Indicatore pressione olio motore bassa acceso**	Livello dell’olio motore basso	Rabboccare l’olio motore
		Pressostato difettoso	Riparare il pressostato
		Collegamenti della segnalazione luminosa nel quadro strumenti difettosi	Riparare il quadro strumenti
7.	**Indicatore filtro DPF antiparticolato acceso**	Il filtro DPF è intasato dal particolato e la rigenerazione automatico non ha avuto luogo in modo corretto	Eseguire la rigenerazione manuale, per la procedura fare riferimento alla sezione “Manutenzione e cura del veicolo”

NR.	PROBLEMA RILEVATO	CAUSA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
8.	**Innalzamento del regime minimo del motore**	Segnalazione luminosa acqua nel carburante accesa	Svuotare il separatore d'acqua
		Collegamenti del pedale acceleratore laschi	Riparare
		Motore surriscaldato	Rabboccare il liquido di raffreddamento e fare riferimento al punto n. 3
9.	**I ventilatori del radiatore continuano a girare anche quando l'AC è spento**	Pressostato del refrigerante difettoso MIL acceso	Riparare il pressostato del refrigerante Controllare se è presente un codice di guasto e riparare di conseguenza
		Sensore temperatura liquido di raffreddamento difettoso	Riparare il sensore temperatura liquido di raffreddamento
		Il motore funziona ad una temperatura superiore al normale	Fare riferimento al punto n. 3
		Relè del ventilatore difettoso	Far riparare il relè
		ECU EMS difettosa	Eliminare il difetto
10.	**Cinghia accessori rumorosa**	Cinghia lasca	Rimettere in tensione la cinghia
11.	**Segnalazione luminosa acqua nel carburante accesa**	Accumulo di acqua nel separatore	Svuotare il separatore d'acqua
12.	**Funzione regolatore di velocità inattiva**	Interruttore del freno difettoso o mal regolato	Sostituire/registrare l'interruttore del freno
		Interruttore della frizione difettoso o mal regolato	Sostituire/registrare l'interruttore della frizione
		Interruttore generale difettoso o scollegato	Riparare l'interruttore generale
		Interruttore del regolatore di velocità situato sul volante difettoso o scollegato	Riparare l'interruttore del regolatore di velocità
		Tachimetro inattivo	Eliminare il difetto
13.	**Calo di potenza saltuario**	MIL acceso	Controllare se è presente un codice di guasto
		Interruttore del freno difettoso o mal regolato	Sostituire/registrare l'interruttore del freno

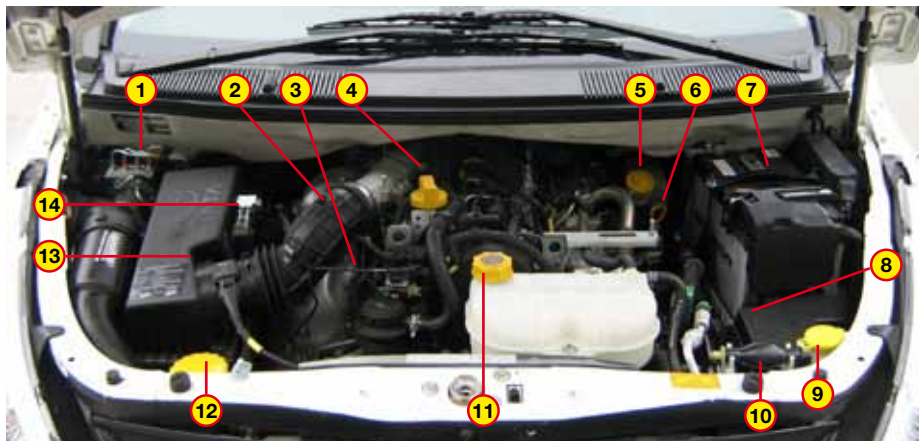
NR.	PROBLEMA RILEVATO	CAUSA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
FRIZIONE			
1.	**La frizione non stacca**	Pedale frizione troppo basso	Alzare il pedale della frizione a livello del pedale del freno
		Aria nell’impianto idraulico	Spurgare l’impianto
		Carenza di fluido nel cilindro maestro	Rabboccare il fluido della frizione
2.	**Il pedale della frizione ha una corsa troppo corta**	Pedale frizione troppo basso	Alzare il pedale della frizione a livello del pedale del freno
		Aria nell’impianto idraulico	Spurgare l’impianto
		Carenza di fluido nel cilindro maestro	Rabboccare il fluido della frizione
3.	**Il pedale della frizione stenta a ritornare in posizione**	Pedale frizione troppo basso	Alzare il pedale della frizione a livello del pedale del freno
		Sfiato del contenitore del fluido freni occluso	Aprire il tappo del contenitore e pulire il foro di sfiato se occluso
		Disposizione del cavo inappropriata	Controllare la disposizione del cavo
CAMBIO			
1.	**Fuoriuscita delle marce**	Scanalature dell’albero d’innesto marce usurate/danneggiate	Sostituire
		Forcella di selezione o manicotto sincronizzatore usurati	Sostituire
		Molle di ritenuta snervate o danneggiate	Sostituire
		Cuscinetti dell’albero d’ingresso o dell’albero di rinvio usurati	Sostituire
		Denti d’innesto di manicotto e ingranaggio usurati	Sostituire manicotto e ingranaggio
2.	**Cambio marce difficoltoso**	Lubrificante inadeguato	Rabboccare
		Corsa del pedale frizione inadeguata	Regolare
		Disco della frizione deformato o rotto	Sostituire
		Spingidisco della frizione danneggiato	Sostituire coperchio/disco frizione
		Coni sincronizzatori usurati	Sostituire
		Denti d’innesto di manicotto o ingranaggio usurati	Sostituire manicotto o ingranaggio
		Albero di selezione/rinvii deformati	Sostituire

NR.	PROBLEMA RILEVATO	CAUSA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
3.	**Rumorosità**	Lubrificante inadeguato o insufficiente	Rabboccare lubrificante
		Danneggiamento o usura di uno o più cuscinetti	Sostituire
		Danneggiamento o usura di uno o più ingranaggi	Sostituire
		Danneggiamento o usura di parti del sincronizzatore	Sostituire
FRENI			
1.	**I freni funzionano malamente**	Fluido dei freni insufficiente.	Rabboccare il fluido freni
		Aria nell'impianto	Spurgare l'impianto
		Perdita di depressione	Riparare la perdita
		Fluido dei freni contaminato	Sostituire il fluido freni
		Pastiglia/tamburo contaminato da fluido freni, grasso, olio o acqua	Sostituire la linea che perde, spurgare l'impianto. Pulire pastiglia/guarnizione d'attrito e sostituire le tenute se perdono
		Usura della guarnizione d'attrito/pastiglia del freno	Sostituire pastiglie/guarnizioni d'attrito
		Tubo flessibile molle o debole	Controllare e sostituire
2.	**Pedale spugnoso**	Aria nell'impianto	Spurgare l'impianto
3.	**In frenata, il veicolo tira da un lato**	Presenza d'olio su guarnizioni d'attrito/pastiglia	Pulire la guarnizione d'attrito della pastiglia
		Ganascia (pastiglia) di un lato usurata	Sostituire pastiglie/ganasce
		Allineamento ruote impreciso	Regolare
		Pressione degli pneumatici non omogenea	Regolare
		Tubo del freno di un lato occluso	Pulire la linea del freno e spurgare l'impianto
4.	**Il freno striscia**	Freno di stazionamento non regolato a dovere	Regolare a dovere
		Foro di sfiato del contenitore fluido freni occluso	Pulire il foro del contenitore
		Il pedale del freno non ha gioco/non ritorna in posizione completamente	Regolare il pedale del freno. Controllare il perno del cavallotto
		Pompa freni difettosa	Sostituire/riparare la pompa freni
		Interruttore luci stop serrato in misura eccessiva	Registrare l'interruttore luci stop.

NR.	PROBLEMA RILEVATO	CAUSA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
5.	**Il freno stride**	Guarnizione d'attrito/pastiglia del freno difettosa	Sostituire
		Guarnizione d'attrito/pastiglia del freno lisa	Pulire o sostituire guarnizione d'attrito/pastiglia
		Guarnizione d'attrito/pastiglia del freno inadeguata	Installare una guarnizione d'attrito/pastiglia corretta
		Sfregamento contro il disco di pastiglie/spessori antistridio del freno anteriore	Correggere il difetto
STERZO			
1.	**Lo sterzo è duro**	Per servosterzo - Carenza di fluido nella vaschetta del servosterzo	Aggiungere fluido raccomandato fino a raggiungere il livello corretto
		Aria nell'impianto	Espellere l'aria spurgando l'impianto
		Cinghia della pompa lasca	Regolare correttamente la cinghia
SOSPENSIONI			
1.	**Usura degli pneumatici anomala o eccessiva**	Pneumatici sbilanciati	Controllare il bilanciamento e/o regolarlo se necessario
		Allineamento ruote impreciso	Regolare
		Pneumatici non adeguatamente gonfiati	Regolare la pressione degli pneumatici
		Sfarfallamento di ruota o pneumatico	Sostituire ruota o pneumatico
		Pneumatico difettoso	Sostituire lo pneumatico
		Freno bloccato	Controllare e rettificare
		Eccessive frenate	Modificare lo stile di guida
2.	**Rumorosità anomala proveniente dall'avantreno**	Snodi dei tiranti, giunti sferici inferiori, tiranti nei giunti	Sostituire lo snodo del tirante o i giunti di braccio delle sospensioni, tirante o semialbero
		Rumore di segnalazione pastiglia usurata	Sostituire la pastiglia
		Montanti telescopici o supporti danneggiati	Riparare il supporto o sostituire i montanti telescopici
		Boccole bracci sospensioni usurate	Sostituire
		Dadi ruota laschi	Serrare i dadi della ruota
		Bulloni o dadi delle sospensioni laschi	Serrare bulloni o dadi delle sospensioni
		Cuscinetto della ruota rotto o danneggiato	Sostituire
		Cuscinetti dei montanti telescopici poco lubrificati o usurati	Lubrificare o sostituire i cuscinetti dei montanti telescopici
		Bulloni del cilindro pinza laschi	Controllare e serrare

NR.	PROBLEMA RILEVATO	CAUSA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
3.	**Marcia poco confortevole**	Montanti telescopici difettosi	Sostituire il montante telescopico
4.	**Affondamento delle sospensioni**	Sovraccarico	Controllare il carico
		Montanti telescopici difettosi	Sostituire i montanti telescopici
IMPIANTO ELETTRICO			
1.	**Le luci del cruscotto non si accendono dopo aver girato la chiave d'accensione in posizione ON**	Terminale della batteria scollegato	Collegare a dovere la batteria
		Batteria esausta	Caricare la batteria
			Controllare alternatore e circuito di carica
			Controllare il fusibile delle luci di stazionamento
2.	**Qualche accessorio elettrico tipo alzacristalli, fari, sportello serbatoio carburante, tergi e lava cristalli, ecc. non funziona**	Fusibile del circuito bruciato	Sostituire il fusibile se bruciato
		Connettori laschi	Serrare a dovere il collegamento
		Relè del circuito lasco	Serrare a dovere il relè
		Componenti difettosi	Far sostituire il componente difettoso da un'Officina Autorizzata
3	**Gli indicatori di direzione lampeggiano contemporaneamente, le luci interne sono accese e le porte sono sbloccate**	L'interruttore inerziale è scattato	Ripristinare l'interruttore inerziale. Fare riferimento alla sezione "Ripristino interruttore inerziale"
CONDIZIONATORE ARIA			
1.	**Il motorino del ventilatore non funziona**	Fusibile bruciato	Sostituire il fusibile e riparare eventuali cortocircuiti
		Collegamento difettoso	Sistemare a dovere i collegamenti difettosi
		Motorino difettoso	Sostituire il motorino se non c'è conduttanza
		Resistore/Modulo di potenza lineare per FATC difettoso	Sostituire il blocco resistore se il collegamento è difettoso/Sostituire il modulo di potenza lineare
2.	**Il motorino funziona ma il flusso d'aria è minimo**	Ingresso dell'evaporatore occluso	Pulire l'evaporatore
		Perdita d'aria	Chiudere ermeticamente
		Termostato difettoso	Regolare o sostituire il termostato

NR.	PROBLEMA RILEVATO	CAUSA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
3.	**Raffreddamento insufficiente; il flusso d'aria è normale ed il compressore funziona**	Quantità di refrigerante inadeguata o impianto difettoso nel suo complesso	Far eliminare il difetto rivolgendosi al centro di assistenza autorizzato più vicino
TERGICRISTALLO			
1.	**Sul parabrezza rimangono righe sottili che ostacolano la visuale**	Sulla spazzola sono presenti corpi estranei oppure il bordo della spazzola è usurato	Pulire il bordo della spazzola. Se le righe rimangono, sostituirla
2.	**La spazzola tergicristallo sobbalza sul parabrezza e genera un forte rumore**	Difettoso contatto tra spazzola tergicristallo e vetro del parabrezza e movimento irregolare della spazzola tergicristallo	Pulire il parabrezza. Se la spazzola continua a sobbalzare, sostituirla
3.	**Il tergicristallo non pulisce in vari punti**	Gomma deformata	Sostituire la spazzola
4.	**Il contatto tra spazzola e parabrezza non è uniforme lungo l'intera superficie di quest'ultimo e una larga porzione della superficie non viene pulita**	Spazzola/braccio del tergicristallo deformati	Sostituire spazzola/braccio del tergicristallo

VANO MOTORE

01.	Centralina ABS/ESP
02.	Turbocompressore
03.	Catalizzatore
04.	Tappo bocchettone d'immissione olio motore
05.	Vaschetta fluido freni
06.	Astina livello olio motore
07.	Batteria
08.	Scatola fusibili e relè
09.	Vaschetta fluido lavaparabrezza
10.	Pompa d'adescamento
11.	Serbatoio d'espansione
12.	Vaschetta fluido servosterzo
13.	Filtro aria
14.	Indicatore manutenzione filtro aria

Filtro aria:
L'elemento del filtro aria deve essere pulito periodicamente. Sostituire l'elemento del filtro aria con uno nuovo quando è troppo intasato per cui è difficile da pulire. Ciò si rende necessario se il veicolo viene usato in ambienti polverosi.

Usare sempre elementi per filtro aria originali.

NOTA

- Se il veicolo viene utilizzato in ambienti polverosi, l'elemento del filtro aria deve essere pulito e sostituito più frequentemente.
- L'occlusione dell'elemento del filtro aria comporta una maggiore resistenza al passaggio dell'aria aspirata, con conseguente aumento del consumo di carburante. Rimuovere la polvere depositata sull'elemento del filtro aria usando aria compressa a bassa pressione. Se l'elemento del filtro aria è totalmente ostruito, sostituirlo con uno nuovo.

Controllo livello olio motore:
Scaldare il motore in modo che raggiunga la normale temperatura d'esercizio.

Spegnerlo e aspettare 30 minuti almeno per dar tempo all'olio di tornare nella coppa.

Assicurarsi che il veicolo sia in piano. Estrarre l'astina, pulirla, quindi reinserirla completamente.

Estrarla nuovamente ed esaminare il livello dell'olio.
Deve trovarsi tra i livelli “Min” e “Max”.

In caso contrario, rabboccare con olio motore del tipo raccomandato.

Controllo livello liquido di raffreddamento motore:
Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio d'espansione del radiatore.
Deve trovarsi tra le linee indicanti i livelli massimo e minimo.

NOTA

Se il serbatoio d'espansione è vuoto, riempirlo fino al livello “MAX”.

Controllo livello fluido freni:
Il livello del fluido freni deve trovarsi tra i riferimenti MIN e MAX presenti sul fianco della vaschetta del fluido freni. Se il livello è al di sotto del riferimento MIN, aggiungere fluido freni del tipo raccomandato. (Fare riferimento alla sezione - Carburanti, liquidi di raffreddamento e lubrificanti)
Se il pedale risulta spugnoso o duro, oppure il freno è poco efficace, contattare il Centro Assistenza Autorizzato TATA più vicino.

ATTENZIONE

1. Evitare che il fluido freni venga in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto accidentale, lavarsi immediatamente gli occhi con acqua fresca e consultare un medico.
2. Evitare che il fluido freni si versi o goccioli sulla vernice in quanto la danneggerebbe. In caso di contatto, pulire immediatamente.

Controllo livello fluido servosterzo:
Il livello del fluido servosterzo deve trovarsi tra i riferimenti MIN e MAX presenti sul fianco della vaschetta del fluido servosterzo. Se il livello è al di sotto del riferimento MIN, aggiungere fluido del tipo raccomandato.
(Fare riferimento alla sezione - Carburanti, liquidi di raffreddamento e lubrificanti)
In caso di perdita o di durezza dello sterzo, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

ATTENZIONE

- Non avviare il motore in caso di mancanza di fluido nell'impianto del servosterzo
- Prevenire l'ingresso di sudiciume nella vaschetta del fluido servosterzo durante le operazioni di riempimento o rabbocco.

Controllo livello fluido lavaparabrezza:
Il bocchettone della vaschetta contenente il fluido lavaparabrezza si trova vicino al faro lato sinistro nel vano motore.

NOTA

Non aggiungere detergenti o solventi nell'acqua lavaparabrezza.

Filtro carburante:
Il filtro carburante separa le particelle di polvere dal carburante per far sì che il carburante inviato all'impianto d'iniezione sia esente da impurità. Provvede inoltre a separare e raccogliere l'acqua.
Sostituire il filtro carburante con uno di ricambio originale agli intervalli specificati.

Turbocompressore:
Il vostro veicolo è equipaggiato con un turbocompressore.
Si tratta di un dispositivo di sovralimentazione del motore altamente efficiente. Esso sfrutta l'energia termica prodotta dai gas di scarico del motore per azionare una turbina che, a sua volta, governa un compressore al fine di convogliare aria pressurizzata nel collettore di aspirazione.

Lubrificazione del turbocompressore:
Il gruppo rotore del turbocompressore è supportato da due boccole cuscinetto flottanti situate nella gabbia del cuscinetto. Queste boccole cuscinetto sono lubrificate con olio motore finemente filtrato fornito dall'impianto di lubrificazione del motore.
Tenere il motore al regime minimo per un certo periodo di tempo (30 secondi) dopo averlo avviato e prima di spegnerlo, in modo da garantire un'adeguata mandata di olio lubrificate al turbocompressore.

Collegamenti del turbocompressore:
Tutti i collegamento del turbocompressore devono essere ermetici. Controllare i collegamenti di entrata e uscita dell'aria, entrata e uscita del gas di scarico ed entrata e uscita dell'olio e stringerli laddove necessario.
Una corretta manutenzione dei filtri dell'aria e dell'olio, oltre all'utilizzo di un olio di grado corretto e al rispetto degli intervalli di sostituzione dell'olio stesso, sono fattori essenziali ai fini del buon funzionamento del turbocompressore.
Se si nutre il sospetto che il turbocompressore sia malfunzionante, portare il veicolo al concessionario più vicino.

Intercooler:
L'aria calda uscente dal turbocompressore fluisce attraverso l'intercooler, dove viene raffreddata prima di entrare nel collettore di aspirazione.
Anche se non richiede alcuna manutenzione, deve essere pulito esternamente usando aria compressa.

ATTENZIONE

Quando si esegue la pulizia, assicurarsi che le alette dell'intercooler non vengano danneggiate. Il danneggiamento delle alette potrebbe portare ad un degrado della funzionalità e dare origine a guasti.

Raccomandazioni in merito alla manutenzione:

a) Controllare il tubo della sovrappressione per corretta installazione, danneggiamento ecc.
b) L'olio motore e il filtro olio devono essere del tipo specificato e devono essere sostituiti ad intervalli regolari come da programma di manutenzione.
c) Controllare per perdite e strozzature i tubi di mandata e di ritorno dell'olio, nonché i condotti di aspirazione e scarico.
d) Controllare il sistema di sfiato del motore e il separatore dell'olio.
e) Immettere olio motore puro nel foro d'immissione olio del turbocompressore quando il motore viene avviato dopo un lungo periodo d'inattività.

Catalizzatore:
Il catalizzatore viene installato sul veicolo per ridurre le emissioni inquinanti. Una volta avviato il motore, il catalizzatore si scalderà rapidamente per poter funzionare correttamente durante la fase di riscaldamento del motore.

Il catalizzatore non necessita di manutenzioni speciali; tuttavia, per garantire il corretto funzionamento del catalizzatore e preservarlo da danni, si devono adottare le precauzioni indicate di seguito.

1. È obbligatorio usare gasolio a basso contenuto di zolfo (Fare riferimento ai carburanti raccomandati). L'utilizzo di altri tipi di gasolio può incrementare le emissioni inquinanti.
2. Evitare di parcheggiare il veicolo sopra materiali infiammabili, come ad esempio foglie secche, erba, ecc., in quanto il sistema di scarico è sufficientemente caldo per innescare un INCENDIO.

ATTENZIONE

- Evitare di avviare il veicolo tramite spinta o traino. (Usare cavi per avviamento d'emergenza).
- Evitare tentativi di avviamento del veicolo lunghi (più di 10 secondi) e ripetuti (più di 3 volte). Ricercare la causa della difficoltà d'avviamento ed eliminarla.
- Se il motore funziona in modo irregolare dopo un avviamento a freddo, evitare di tenerlo al regime minimo troppo a lungo (per scaldarlo).
- Evitare di sottoporre il catalizzatore a trattamento di protezione o verniciatura.

Filtro anti particolato (DPF)
Il filtro antiparticolato (DPF) per il motore Diesel è un'importante componente del sistema di controllo delle emissioni del veicolo. Il filtro DPF rimuove le particelle nocive di carbonio prima che lascino lo scarico, attraverso il filtraggio dei gas di scarico. Questo particolato viene trattenuto nel filtro DPF ed in modo automatico bruciato regolarmente all'interno del filtro. Per questo svuotamento viene usata la rigenerazione attiva del DPF.

Procedura per la rigenerazione del filtro DPF
Il processo per bruciare le particelle filtrate trattenute all'interno del filtro e quindi per svuotare il filtro è chiamato rigenerazione DPF. Il calore generato in questo processo può essere sufficiente per avviare un fuoco se vicino vi sono materiali infiammabili.

AVVERTENZA

Non parcheggiare il veicolo sopra superfici infiammabili quali erba secca, ecc.

Può capitare che a causa delle condizioni di uso del veicolo il filtro DPF può non essere in grado di sviluppare le temperature richieste per la rigenerazione. In questo caso l'indicatore di filtro DPF pieno si accende e rimane acceso sul pannello informazioni supplementare.

Se l'indicatore DPF pieno rimane acceso, eseguire la seguente porcedura

AVVERTENZA

Durante tutta la procedura si devono rispettare i limiti di velocità e tutte le norme e/o regolamenti.

1. Guidare il veicolo finché il motore raggiunge la temperatura operativa normale. Il motore non deve essere lasciato girare al minimo per raggiungere al temperatura di utilizzo.
2. Guidare il veicolo per altri 20 minuti, tenendo una velocità costante tra 70 km/h e 100 Km/h.

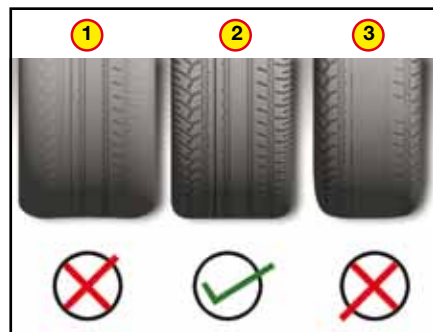
NOTA

Mantenere una velocità costante permette al filtro DPF di rigenerarsi in modo più efficiente.

Se la rigenerazione ha avuto successo l'indicatore DPF pieno si spegnerà. Se l'indicatore DPF pieno rimane acceso, ripetere il processo.

ATTENZIONE

Se il messaggio rimane acceso anche dopo aver eseguito la rigenerazione per 3 volte, contattare il più vicino Centro di Assistenza Autorizzato TATA.

Pneumatici:

1.	Gonfiaggio insufficiente	Eccessiva usura del battistrada ai lati
2.	Gonfiaggio corretto	Usura pneumatico uniforme
3.	Gonfiaggio eccessivo	Eccessiva usura del battistrada al centro

Pressioni di gonfiaggio pneumatici raccomandate

Ruote	In ordine di marcia	Con carico
ANTERIORI	2.2 bar	2.3 bar
POSTERIORI	2.2 bar	2.3 bar

Controllare la pressione di gonfiaggio e la condizione degli pneumatici del veicolo periodicamente.

Gonfiaggio:

Controllare la pressione degli pneumatici quando questi sono freddi.
Sarebbe utile possedere un proprio manometro e utilizzare sempre quello. Ciò aiuterebbe a capire se un eventuale abbassamento di pressione è causato da un problema dello pneumatico o da una diversa taratura dei manometri.
Mantenere gli pneumatici gonfi in misura corretta permette di ottimizzare comfort di marcia, maneggevolezza, durata degli pneumatici e consumo di carburante.
Pneumatici troppo gonfi rendono la marcia poco fluida e ruvida. Gli pneumatici sono maggiormente esposti ad usura anomala e a danneggiamento causato dalle asperità della strada.
Pneumatici sgonfi riducono comfort di marcia e maneggevolezza del veicolo e sono maggiormente esposti al danneggiamento da surriscaldamento. Sono inoltre causa di usura anomala e maggior consumo di carburante.

ATTENZIONE

Ad ogni controllo della pressione degli pneumatici, esaminare anche lo stato degli stessi per verificare l'eventuale presenza di danni, corpi estranei incastrati nel battistrada e usura.

NOTA

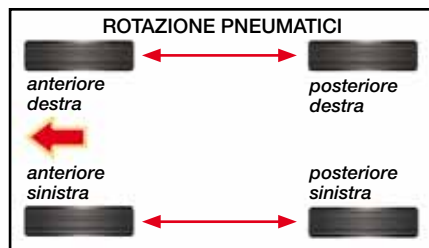
La pressione deve essere controllata con pneumatico "freddo". Con pneumatici caldi, il valore tende ad alzarsi leggermente. Ciò è normale.

ATTENZIONE

1. Se si riscontra la presenza di rigonfiamenti o gobbe nel battistrada o nel fianco dello pneumatico, sostituire lo pneumatico.
2. Se si riscontra la presenza di tagli, spaccature o crepe nel fianco dello pneumatico, sostituire lo pneumatico.
3. Sostituire lo pneumatico in caso di eccessiva usura del battistrada o di usura anomala dello pneumatico stesso.

Per le dimensioni di pneumatici e cerchi , fare riferimento al capitolo Dati Tecnici.

Riparazione di uno pneumatico:
Segnare opportunamente la posizione dello pneumatico (se il pallino colorato originale non è visibile) rispetto al foro dello stelo valvola per essere sicuri di reinstallare lo pneumatico nella sua posizione originale sul cerchio.
Assicurarsi che i contrappesi non vengano toccati durante la rimozione degli pneumatici.
Controllare il contrappeso prima di rimuovere lo pneumatico. Se è lasco, segnarne la posizione sul cerchio e reinstallarlo a dovere.
Bilanciare la ruota tutte le volte che lo pneumatico viene smontato e rimontato sul cerchio.

Rotazione degli pneumatici:
Per fare in modo che gli pneumatici durino il più a lungo possibile e si usurino in modo uniforme, occorre farli ruotare agli intervalli specificati o, se il veicolo viene usato in determinate condizioni operative, con frequenza maggiore.
La figura sotto illustra lo schema di rotazione degli pneumatici nel caso questa non includa anche il ruotino di scorta.

NOTA
Il ruotino di scorta deve essere escluso dalla rotazione degli pneumatici.

Allineamento ruote:
Una scorretta geometria delle ruote determina un'usura eccessiva ed anomala degli pneumatici. Controllare l'allineamento delle ruote agli intervelli specificati.
Di seguito vengono riportati i valori relativi alla geometria delle ruote:

	Anteriori	Posteriori
Incidenza	3° ± 30'	-
Campanatura	0°± 30'	-
Divergenza	-	-
Convergenza	2 - 5 mm	-

Controllare e regolare periodicamente la pressione degli pneumatici per far sì che durino il più a lungo possibile.

Bilanciamento delle ruote:
Le ruote del veicolo sono bilanciate per ottimizzare il comfort di marcia e la durata degli pneumatici. Il bilanciamento deve essere eseguito ogni volta che si rimuove uno pneumatico dal cerchio.

PNEUMATICI RADIALI TUBELESS:
Rispetto ai tradizionali pneumatici con camera d'aria, gli pneumatici radiali tubeless offrono i vantaggi seguenti:
- Minore generazione di calore.
- Migliore stabilità dinamica.
- Minore resistenza al rotolamento e minor peso, il che significa minore consumo di carburante.
- Maggiore sicurezza

Cura speciale per pneumatici tubeless:
1. Mentre si rimuove e si rimonta lo pneumatico sul cerchio, prestare attenzione a non danneggiare il tallone dello pneumatico. Usare macchinari specifici per rimozione e montaggio di pneumatici. Un tallone con un taglio o danneggiato causa una graduale perdita d'aria, per cui a lungo andare lo pneumatico si sgonfia.
2. Non procurare graffi all'interno dello pneumatico tubeless con oggetti metallici o acuminati.
   Gli pneumatici tubeless sono ricoperti internamente da uno strato di gomma impermeabile che trattiene l'aria all'interno dei medesimi. La rimozione di questo strato a causa di una graffiatura può causare una graduale perdita d'aria sgonfiando lo pneumatico.
3. Se durante l'intervento il cerchio viene danneggiato, ripararlo/sostituirlo immediatamente. Usando il veicolo con un cerchio danneggiato può causare lo sgonfiamento dello pneumatico con conseguente distacco del medesimo dal cerchio.
4. Mantenere la pressione di gonfiaggio raccomandata. Un eccessivo gonfiaggio può causare, in particolare, la foratura o lo scoppio dello pneumatico.

NOTA

La durata e il modo di usura degli pneumatici dipende da vari fattori quali la pressione di gonfiaggio, la geometria delle ruote, il bilanciamento delle ruote, la rotazione degli pneumatici, ecc. Dipende anche, in larga misura, dalla velocità del veicolo, dal carico trasportato, dal tipo di utilizzo, dallo stile di guida, dalle condizioni della strada, dalla qualità degli pneumatici, ecc. Se si sospetta che il danno sia imputabile alla qualità degli pneumatici, se ne può discutere con il fabbricante dello pneumatico in questione.

Batteria:
Controllare la batteria per verificare che il livello dell'elettrolita sia corretto e i terminali siano esenti da corrosione.

1. Controllare il livello dell'elettrolita facendo riferimento al contrassegno riportato sulla scatola esterna della batteria.
2. Controllare i terminali della batteria per eventuale corrosione (indicata da polvere bianca o giallastra). Per rimuoverla, coprire i terminali con una soluzione di bicarbonato di sodio. Questa bollirà e diventerà marrone.
3. Una volta terminata tale reazione, lavare con acqua naturale. Asciugare la batteria con un panno o una salvietta di carta.
4. Applicare vaselina sui terminali per preservarli dalla corrosione.

Utilizzare una chiave appropriata per allentare e staccare i cavi dai terminali.

Il cavo negativo (-) va sempre scollegato per primo e ricollegato per ultimo.
Pulire i terminali della batteria con un attrezzo specifico o con una spazzola metallica. Ricollegare e serrare i cavi, quindi applicare vaselina sui terminali.
Assicurarsi che la batteria sia montata saldamente.
Se si ha necessità di collegare la batteria ad un caricabatterie, scollegare il cavo negativo della batteria onde prevenire danni all'impianto elettrico del veicolo.

NOTA

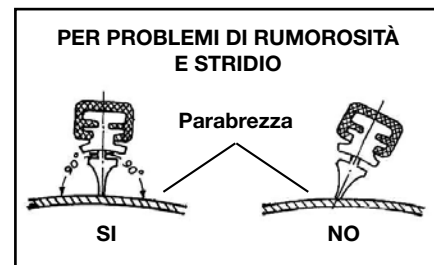
- Durante il suo normale funzionamento, la batteria genera gas esplosivo per sua natura. Una scintilla o una fiamma libera può causare l'esplosione della batteria e causare serie lesioni.
- Non avvicinare scintille, fiamme libere o sigarette alla batteria.
- Se l'elettrolita viene in contatto con gli occhi o la pelle può causare gravi ustioni. Indossare indumenti protettivi e una maschera facciale o demandare la manutenzione della batteria ad un tecnico specializzato.
- La batteria contiene acido solforico (elettrolita) che, per sua natura, è tossico e altamente corrosivo.

Per l'ubicazione della batteria, fare riferimento alle pagine illustranti il vano motore.

Vetri dei finestrini:

Pulizia dei vetri di finestrini, parabrezza e lunotto:
Pulire i finestrini sia all'interno che all'esterno usando detergenti per vetri reperibili in commercio.
Ciò rimuoverà il velo di caligine che normalmente si forma all'interno dei finestrini. Utilizzare un panno soffice o salviette di carta per pulire vetri e superfici in plastica.

Manutenzione del veicolo in caso di prolungato inutilizzo:
1. Parcheggiare il veicolo in un luogo al coperto, asciutto e se possibile ben ventilato. Innestare una marcia.
2. Rimuovere i cavi dai terminali della batteria (rimuovere per primo quello del terminale negativo).
3. Assicurarsi che il freno a mano non sia inserito.
4. Pulire le superfici verniciate e proteggerle applicando un'apposita cera.
5. Pulire le parti metallizzate e proteggerle con prodotti specifici reperibili in commercio.
6. Spargere borotalco sulla gomma delle spazzole tergicristallo e tenerle sollevate dal vetro.
7. Aprire leggermente i finestrini.
8. Coprire il veicolo con un panno o un telo in plastica perforato. Non usare teli in plastica senza fori in quanto non consentono l'evaporazione dell'umidità che si forma sulla carrozzeria del veicolo.
9. Non scaricare l'impianto di raffreddamento del motore.

Cura dei tergicristallo:

La spazzola tergicristallo deve essere applicata al vetro del parabrezza perpendicolarmente, cioè con un'angolazione di 90°.

Rimuovere la spazzola tergicristallo e l'attacco del braccio tergicristallo sul vetro del parabrezza in posizione centrale.
Controllare lo spazio tra striscia del braccio e vetro.

Il bordo della spazzola deve essere periodicamente controllato e pulito. Se si trova qualsiasi danno, usura, rotture o ruvidita' la spazzola va sostituita immediatamente.
Usare un soffice panno pulito o una spugnetta ed acqua saponata per pulire il bordo.

CURA DEL VEICOLO:

Il vostro veicolo è esposto all'influenza di molti fattori esterni tipo il clima, le condizioni della strada, l'inquinamento industriale o l'umidità. Tali situazioni richiedono che la carrozzeria del veicolo venga curata sistematicamente. Sporcizia, insetti, guano di uccelli, olio, grasso, carburante e pietrisco dovranno essere al più presto rimossi.

LAVAGGIO DEL VEICOLO:

Seguire i suggerimenti indicati di seguito quando si lava il veicolo:

LAVAGGIO A MANO:

1. Lavare sempre il veicolo all'ombra e quando la superficie del veicolo è a temperatura ambiente.
2. Lavare con sapone neutro tipo "shampoo per auto" ed usare una panno soffice fatto di cotone al 100% per evitare graffiature.
3. Per evitare graffiature, indossare guanti soffici. Durante il lavaggio, togliersi anelli, spille e orologi da polso.
4. Per rimuovere macchie resistenti e contaminanti come il catrame, usare acqua ragia o detergenti tipo "Smacchiatori" innocui per superfici verniciate.
5. Evitare sostanze quali benzina, gasolio, kerosene, benzene o altri solventi che causano danni alla vernice.
6. Asciugare il veicolo accuratamente per evitare ristagni di umidità.
7. Risciacquare tutte le superfici accuratamente per prevenire che rimangano residui di sapone e altri detergenti, in quanto con il tempo questo può portare alla formazione di macchie sulla superficie verniciata.

NOTA

Durante il lavaggio, non indirizzare direttamente il getto di detergente/acqua ad alta pressione su dispositivi elettrici e relativi connettori. Ciò per prevenire eventuali malfunzionamenti/guasti dell'impianto elettrico in seguito a infiltrazioni d'acqua.

CERATURA:

Ceratura e lucidatura sono raccomandate per mantenere la brillantezza e l'effetto bagnato della vernice di finitura.

1. Usare un lucidante e una cera di ottima qualità per il vostro veicolo.
2. Riapplicare la cera quando l'acqua non scivola dalla superficie ma si raccoglie su di essa formando chiazze.

SUGGERIMENTI RIGUARDANTI LA CURA DELLE FINITURE DEL VOSTRO NUOVO VEICOLO:

Se il veicolo viene lavato in un autolavaggio automatico, ricordarsi che certi tipi di spazzole, l'utilizzo di acqua non filtrata o determinati processi di lavaggio possono graffiare la vernice. I graffi riducono la durabilità e la brillantezza della vernice, specie se questa è di colore scuro. Si consiglia di lavare il veicolo a mano con acqua fredda e pulita usando un panno soffice o una spugna. Non usare sapone ma shampoo per auto del tipo raccomandato dal vostro concessionario.

PRECAUZIONI:

1. Lavare sempre il veicolo all'ombra, evitandone l'esposizione diretta alla luce solare.

2. Strofinare il veicolo quando è asciutto può graffiare la carrozzeria. Usare sempre un panno soffice bagnato con acqua pulita per strofinare il veicolo.
3. Parcheggiare sempre il veicolo in un luogo ben ventilato all'ombra. L'esposizione al caldo umido favorisce la corrosione.
4. Evitare strade con ghiaia, in quanto la possibilità che la vernice venga scheggiata dall'impatto con pietrisco è molto alta. Evitare inoltre di percorrere strade con catrame ancora fresco.
5. Contaminazione esterne da resina vegetale o inquinanti industriali può deteriorare o deturpare una finitura nuova. Evitare quindi di parcheggiare il veicolo vicino ad alberi che tendono a rilasciare resina, o vicino a fabbriche.
6. Il guano degli uccelli può danneggiare la vernice di finitura per cui deve essere immediatamente lavato via.
7. La vernice di finitura è soggetta a subire danni se viene a contatto con benzina, fluido freni, elettrolita della batteria, olio, antigelo, fluido per cambio o detergente per parabrezza. In caso di contatto accidentale con quanto indicato sopra, sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua. Evitare, per quanto possibile, di strofinare l'area interessata.
8. Se non si può farne a meno, avere cura di strofinare con delicatezza usando un panno di cotone soffice.
9. Evitare l'uso di oggetti acuminati per raschiare via catrame/fango da una superficie verniciata.

ELEMENTI NOCIVI PER LA VERNICE PRESENTI NELL'AMBIENTE:
Il nemico:
Raggi ultravioletti, inquinanti, resina vegetale, guano di uccelli, prodotti chimici per il lavaggio del veicolo, sale sparso sulla strada, pioggia acida.

Vantaggi offerti dall'abbellimento degli esterni:
- Rimozione di graffi di media entità, bucce d'arancio, ossidazione, depositi di polvere ecc e aloni dalla superficie verniciata.
- Ripristino degli originali livelli di protezione dai raggi UV una volta ripristinata la brillantezza.
- Pulizia e ravvivatura di pneumatici, paraurti e di tutte le cornici/finiture esterne in plastica.

PULIZIA DEI TAPPETI:
Aspirare regolarmente i tappeti per togliere la sporcizia accumulata. La sporcizia accelera l'usura anticipate del tappeto. Lavare periodicamente il tappeto con shampoo per far sì che sembri nuovo. Usare detergenti per tappeti (preferibilmente del tipo a schiuma). Seguire le istruzioni riportate sul detergente. Per l'applicazione usare una spugna o una spazzola a setole morbide. Mantenere il tappeto il più possibile asciutto evitando di aggiungere acqua alla schiuma.

NOTA

Non strofinare le superfici verniciate quando sono asciutte onde evitare il rischio di graffiarle.

PRECAUZIONI GENERALI:

Carburante: Come carburante si raccomanda di utilizzare gasolio adatto ad alte velocità conforme a IS1460 o EN 590 o un equivalente.

A temperature molto basse, la fluidità del gasolio tende a diminuire a causa della separazione della paraffina. È pertanto necessario mescolare il gasolio invernale o il gasolio estivo con del carburante supplementare.
Il carburante supplementare da usare può essere kerosene o benzina avio.

Il rapporto della miscela di carburante supplementare e gasolio è riportato in tabella.

Limite di temperatura ambiente esterna in °C	Percentuale	
	Gasolio estivo	Carburante supplementare
Fino a 0 °C	100	0
Da 0 °C a -10 °C	70	30
Da -10 °C a -15 °C	50	50

Avere cura di preparare la miscela di gasolio e carburante supplementare prima di effettuare il rifornimento.

Limite di temperatura ambiente esterna in °C	Percentuale	
	Gasolio invernale	Carburante supplementare
Fino a -15°C	100	0
Da -15°C a -20°C	70	30
-20 °C e oltre	50	50

AVVERTENZA

Non mescolare benzina o alcool con il gasolio. Questa miscela può risultare esplosiva.

NOTA

Sui veicoli equipaggiati con filtro antiparticolato DPF, è obbligatorio usare gasolio contenente un tasso di zolfo inferiore allo 0,005 % (50 PPM). L'utilizzo di altri tipi di gasolio può causare seri danni al filtro DPF.

LUBRIFICANTI E LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO:

Lubrificanti:

Olio motore: Si raccomanda di utilizzare un olio motore di grado conforme alla specifica ACEA C3 API SM/CF 5W30 o di grado superiore.
La relazione tra range delle temperature ambiente e tipo di olio da usare è indicata nella tabella sotto:

Temperatura ambiente in °C	Grado dell'olio motore
-5 e oltre	SAE 15W40
da -10 a 0	SAE 5W30
da -20 a -10	SAE 0W30

Scatola cambio:
75W90 GL 4 Sintetico.

Ripartitore di coppia TOD
ATF - A Dexron III

Fluido freni:
SAE J 1703, DOT 4

Servosterzo:
ATF - A Dexron III

Liquido di raffreddamento
La presenza di morchia nel liquido di raffreddamento ostruisce i condotti di passaggio nel radiatore, nella testata e nel basamento, causando il surriscaldamento del motore.
Per prevenire la formazione di ruggine e il congelamento del liquido di raffreddamento all'interno nei condotti di passaggio del radiatore, del basamento e della testata, utilizzare un liquido di raffreddamento pre-miscelato come raccomandato.
Si raccomanda di svuotare l'intero impianto di raffreddamento e di riempirlo con liquido di raffreddamento premiscelato.

NOTA

Si raccomanda vivamente di far introdurre il liquido di raffreddamento motore solo da un Centro di Assistenza Autorizzato TATA.

Antigelo per lavaparabrezza
Usare un buon antigelo con concentrazione adatta alla temperatura esterna.

PRODOTTI SHELL PER AUTOVEICOLI TATA ARIA EURO 5

APPLICAZIONE	LUBRIFICANTE SHELL RACCOMANDATO	SPECIFICHE TECNICHE RICHIESTE PER UN CORRETTO UTILIZZO DEL VEICOLO	CAPACITÀ
MOTORE 2.2 DICOR EURO 5 (con temperatura esterna da -25° a 40°C)	HELIX ULTRA EXTRA	Lubrificante a base sintetica di gradazione SAE 5W-30 che superi le specifiche ACEA C3,API SM/CF	7,5 litri con filtro olio
CAMBIO	SPIRAX S5 ATE 75W90	Lubrificante EP totalmente sintetico SAE 75W-90 con specifiche API GL-4	1,6 litri
DIFFERENZIALE POST. **DIFFERENZIALE ANT.**	SPIRAX S2 ALS 90	Lubrificante EP SAE 85 W140 con specifiche API GL-5	2,2 litri posteriore 1,2 litri anteriore
RIPARTITORE 4x4	SPIRAX S3 ATF MD3	Olio ATF tipo DEXRON III	1,35 litri
SERVOSTERZO	SPIRAX S3 ATF MD3	Olio ATF tipo DEXRON III	1,6 litri
IMPIANTO FRENANTE	DONAX YB	Fluido a base sintetica SAE J 1703 (DOT 4)	Come richiesto
CIRCUITO COMANDO FRIZIONE	DONAX YB	Fluido a base sintetica SAE J 1703 (DOT 4)	Come richiesto
IMPIANTO RAFFREDDAMENTO (a 50% in acqua per protezione fino a -37°C)	GLYCOSHELL	Protettivo con azione anticongelante ed anticorrosione. A base di glicole monoetilenico (di tipo NAP free)	13 litiri (capacità totale impianto raffreddamento)
PUNTI A GRASSO	RETINAX EP 2	Grasso multifunzionale di consistenza NLGI 2	Come richiesto

MOTORE	
Modello	TATA 2.2 L DICOR
Tipo	Motore diesel ad iniezione diretta common rail con turbo e intercooler
N. di cilindri	4 in linea
Alesaggio/Corsa	85 mm x 96 mm
Cilindrata	2.179 cm^3
Potenza massima	110 kW a 4.000 giri/min come da normativa CE/80/1269
Coppia massima	320 Nm a 1.500 - 3.000 giri/min come da normativa CE/80/1269
Rapporto di compressione	16: 1
Ordine d'accensione	1-3-4-2
Capacità olio motore	Max. 7,5 litri/Min. 5,5 litri
FRIZIONE	
Tipo	Frizione monodisco a secco con molla a diaframma
Diametro esterno guarnizione d'attrito frizione	240 mm
Superficie d'attrito	502,5 cm^2 (circa)

SCATOLA CAMBIO	
Modello	GBS-76-5/4.1,MK-II con overdrive
Tipo	Totalmente sincronizzato
N. di marce	5 marce avanti e 1 retromarcia
Rapporti di trasmissione	1ª - 4,10; 2ª - 2,22; 3ª - 1,37 4ª - 1,00; 5ª - 0,77; Retromarcia - 4,22
RIPARTITORE DI COPPIA	
Tipo	TOD con modo 4x2 e 4x4 Auto
ASSALE POSTERIORE	
Tipo	Differenziale tipo staccabile senza LSD
Rapporto	3,73: 1
ASSALE ANTERIORE	
Tipo	Differenziale tipo staccabile - con dispositivo disconnessione semiasse destro
Rapporto	3,73: 1
STERZO	
Tipo	Sterzo con pignone e cremagliera e idroguida
Rapporto	16,2: 1
Volante	Regolabile in altezza con diametro da 380 mm e piantone collassabile

FRENI	
Freno di servizio	Freni idraulici anteriori e posteriori con circuiti indipendenti. Dotati di servofreno a depressione azionato dall'albero a camme
Freni anteriori	Freni a disco autoventilanti con pinza a due pistoni Diametro disco 302 mm Spessore disco: 26 mm
Freni posteriori	Freno a disco (con tamburo incorporato) con pinza monopistone
ABS (impianto frenante anti-bloccaggio)	4 canali, 4 sensori con sensore d'imbardata, sensore angolo di sterzata e con ESP (programma elettronico di stabilità)
Freno di stazionamento	Comando a leva, azionato mediante cavo con rinvio meccanico, agente sulle ruote posteriori tramite tamburo incorporato nel disco (DIH)
TELAIO	
Tipo	Telaio a longheroni e traverse con longheroni a sezione scatolare e traverse saldate
Profondità	152 mm (Max)
Larghezza	80 mm (Max)

SOSPENSIONI	
Anteriori	A ruote indipendenti - doppio braccio trasversale con molle elicoidali su ammortizzatore
Posteriori	Sospensioni di tipo ad assale rigido a 5 bracci con molle elicoidali
Ammortizzatore	Telescopico a doppio effetto idraulico sia davanti che dietro
Barra antirollio	Sia davanti che dietro
RUOTE E PNEUMATICI	
Pneumatici 4x4	Radiali tubeless PSR 235/65 R 17 100R
Cerchi 4x4	Cerchi in lega 7.5Jx17
Pneumatici 4x2	Radiale tubeless PSR 235/65 R 16 100R
Cerchi 4x2	Cerchi in acciaio 6.5Jx16
Ruota di scorta	Con pneumatico radiale tubeless PSR 235/65 R 16 100R e cerchio in acciaio 6.5Jx16
SERBATOIO CARBURANTE	
Capacità	60 litri
IMPIANTO ELETTRICO	
Tensione nominale	12 V (negativo a massa)
Potenza alternatore	155 A
Batteria	12 V, MF 80 Capacità: 80 Ah, rate 20 ore

PRESTAZIONI	
Velocità massima	170 km/h
Possibilità di ripartenza in pendenza con massa complessiva	4 X 4: 24% a 1000 giri/min 4 X 2: 23% a 1000 giri/min
Pendenza massima superabile con massa complessiva	4 X 4: 45% 4 X 2: 44%

MASSE (kg)		
	4x2	**4x4**
Massa complessiva in ordine di marcia (con ruotino di scorta e attrezzi)	2.120	2.305
Massa massima complessiva	2.645	2.830
Massa massima assale anteriore	1.130	1.265
Massa massima assale posteriore	990	1.040
Massa massima consentita sull'assale anteriore	1.350	1.350
Massa massima consentita sull'assale posteriore	1.580	1.580
Massa rimorchiabile	1.500	1.500
Carico verticale massimo ammesso su gancio di traino	90	90

CAPIENZA	
Capienza	Sedile anteriore: Conducente + 1, Sedile intermedio: 3, Sedile posteriore: 2 (rivolti in avanti)

VOLUME VANO BAGAGLI	
Volume interno netto vano di carico	1.040 x 1.120 x 780 mm (con conducente + 4 passeggeri) 1.900 x 1.120 x 680 mm (con conducente + 1 passeggero)

DIMENSIONI PRINCIPALI DEL TELAIO COME DA ISO:612 (espresse in mm)	
Passo	2.850
Carreggiata anteriore	1.580
Carreggiata posteriore	1.550
Sbalzo anteriore	905
Sbalzo posteriore	1.025
Lunghezza massima	4.780
Larghezza massima	1.895 - con profili passaruote 4x4 1.860 - con profili passaruote 4x2
Altezza complessiva	1.780 4x4 - 1.740 4x2
Diametro di svolta minimo	11,5 m
Spazio per angolo di svolta minimo	12,5 m
Altezza da terra	185

L'intervallo viene fissato sulla base dei chilometri percorsi o dei mesi trascorsi, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo.

Dopo i primi 105.000 km o 84 mesi riprendere la manutenzione dalla colonna 15.000 km

Nr.	COMPONENTE	mesi	12	24	36	48	60	72	84
		km	15.000	30.000	45.000	60.000	75.000	90.000	105.000
	GENERALE								
1	Lavare il veicolo e pulire le alette dei radiatori.		X	X	X	X	X	X	X
2	Controllare livello ed aggiungere (se richiesto): liquido raffreddamento, fluido frizione, fluido freni, elettrolita batteria, olio servosterzo.		X	X	X	X	X	X	X
3	Scaricare l'acqua dal filtro gasolio o quando si accende la spia presenza acqua nel gasolio.		X	X	X	X	X	X	X
4	Controllare il vano motore per eventuali fissaggi / fascette allentati/e, connettori elettrici, tubazioni carburante a bassa pressione, manicotti liquido raffreddamento, manicotti aria, tubazioni depressione, tubazioni idrauliche per eventuali perdite. Riparare se necessario.		X	X	X	X	X	X	X
5	Nel sottoscocca controllare eventuali connettori allentati, connessioni tubazioni idrauliche, sistema di scarico, tubazioni carburante, cuffie in gomma per danni o eventuali perdite. Riparare se necessario.		X	X	X	X	X	X	X
6	Applicare grasso sulle serrature porte, blocco porte, fine corsa apertura porte, leva apertura cofano e piastra blocco, cerniere portellone e fermo interno porte.		X	X	X	X	X	X	X
7	Controllare il funzionamento normale del veicolo, usando il sistema di diagnosi.		X	X	X	X	X	X	X

Nr.	COMPONENTE	mesi	12	24	36	48	60	72	84
		km	15.000	30.000	45.000	60.000	75.000	90.000	105.000
	MOTORE 2.2 DICOR – Euro 5								
1	Sostituire l'olio motore e il filtro olio motore (ogni 15.000 km o 1 anno quale dei due limiti viene raggiunto per primo). (*)		X	X	X	X	X	X	X
2	Controllare la tensione della cinghia esterna per alternatore e compressore, regolare la tensione se necessario, sostituire se danneggiata (ogni 15.000 km o 1 anno quale dei due limiti viene raggiunto per primo).		X	X	X	X	X	X	X
3	Controllare la tensione della cinghia esterna per pompa servosterzo, sostituire se danneggiata (ogni 15.000 km o 1 anno quale dei due limiti viene raggiunto per primo).		X	X	X	X	X	X	X
4	Controllare la cinghie distribuzione e se trovata danneggiata sostituirla assieme al tensionatore (ogni 15.000 km o 1 anno quale dei due limiti viene raggiunto per primo).		X	X	X	X	X	X	
5	Sostituire il filtro carburante (ogni 30.000 km o 2 anni quale dei due limiti viene raggiunto per primo).			X		X		X	
6	Sostituire il filtro aria (oppure se la banda rossa appare sull'indicatore di servizio). (*)				X			X	
7	Sostituire il liquido refrigerante (ogni 60.000 km o 2 anni quale dei due limiti viene raggiunto per primo).					X			
8	Sostituire il sedimentatore / separatore acqua (ogni 105.000 km).								X
9	Sostituire la cinghie distribuzione assieme al tensionatore (ogni 105.000 km o 3 anni quale dei due limiti viene raggiunto per primo).								X
10	Sostituire la cinghia esterna per pompa servosterzo (ogni 45.000 km o 3 anni quale dei due limiti viene raggiunto per primo).				X			X	
11	Sostituire le tubazioni depressione del by-pass refrigeratore EGR, (sostituire a 60.000 km oppure dopo 4 anni).					X			

(*) In condizioni severe è richiesta una manutenzione addizionale (vedi tabella successiva)

Nr.	COMPONENTE	mesi	12	24	36	48	60	72	84
		km	15.000	30.000	45.000	60.000	75.000	90.000	105.000
	TRASMISSIONE								
1	Sostituire l'olio nel cambio (ogni 45.000 km).				X			X	
2	Sostituire l'olio nel ripartitore TOD – solo 4x4 (ogni 120.000 km).								
3	Pulire lo sfiato del cambio – anche del ripartitore TOD se 4x4.				X			X	
	ALBERI DI TRASMISSIONE								
1	Ingrassare le crociere ed il millerighe. Controllare il serraggio dei bulloni del supporto centrale. Serrare se necessario.		X	X	X	X	X	X	X
	ASSALE ANTERIORE (4X4) / ASSALE POSTERIORE								
1	Cambiare l'olio nell'assale (sostituire a 15.000 km e poi ogni 75.000 km). (*)		X				X		
2	Pulire lo sfiato dell'assale anteriore e posteriore (ad ogni cambio d'olio)		X				X		
	TUTTI I COMPONENTI DELLA TRASMISSIONE								
1	Rabboccare l'olio (se necessario) nell'assale anteriore, cambio, ripartitore, assale posteriore.		X	X	X	X	X	X	X
	SOSPENSIONI E STERZO								
1	Controllare ed eventualmente regolare l'allineamento ruote e la bilanciatura.		X	X	X	X	X	X	X
2	Controllare le condizioni dei seguenti silent block e sostituirli se necessario: 1) trapezio superiore, 2) trapezio inferiore, 3) barre antirollio, 4) tiranti posteriori, 5) barra Panhard.			X		X		X	
3	Controllare gli ammortizzatori, silent block, sostituire se necessario (primo controllo a 30.000 km e poi ogni 15.000 km).			X	X	X	X	X	X
4	Sostituire il fluido servosterzo ed il relativo filtro.						X		
	FRIZIONE E FRENI								
1	Controllare i freni di stazionamento, regolare se necessario.		X	X	X	X	X	X	X

2	Controllare dischi e pastiglie freni anteriori e posteriori, ingrassare componenti freno di stazionamento. Sostituire se necessario.	X	X	X	X	X	X	X
3	Sostituire il fluido frizione e freni (ogni 30.000 km o 2 anni quale dei due limiti viene raggiunto per primo).		X		X		X	
	IMPIANTO ELETTRICO							
1	Controllare i terminali della batteria per eventuali segni di corrosione. Se richiesto pulire con spazzola e applicare protettivo.	X	X	X	X	X	X	X
2	Controllare la presenza di fusibili di ricambio e sostituirli se necessario	X	X	X	X	X	X	X
3	Controllare l’altezza dei fari ed il funzionamento degli altri componenti elettrici.	X	X	X	X	X	X	X
4	Controllare la concentrazione dell’elettrolita della batteria (la batteria è sigillata. Usare acqua distillata, se è richiesta un’aggiunta).	X	X	X	X	X	X	X
	SISTEMA RISCALDAMENTO / ARIA CONDIZIONATA							
1	Controllare il sistema riscaldamento / A.C. per prestazioni soddisfacenti, riparare se necessario.	X	X	X	X	X	X	X
2	Controllare e pulire il filtro abitacolo (antipolline)	X		X		X		X
3	Sostituire il filtro abitacolo (antipolline)		X		X		X	
	RUOTE E PNEUMATICI							
1	Invertire i pneumatici.	X	X	X	X	X	X	X

(*) In condizioni severe è richiesta una manutenzione addizionale (vedi tabella sotto)

COMPONENTE	INTERVALLO	CONDIZIONI SEVERE			
		Uso con frequenti avviamenti, con traino, come Taxi	**Uso su strada polverosa / sabbiosa**	**Più di 50% di percorrenza in città**	**Uso frequente in montagna**
Olio e filtro olio motore	Sostituire ogni 7.500 km	X	X	X	X
Filtro aria motore	Pulire ogni 7.500 km sostituire ogni 30.000 km		X	X	
Olio assali	Sostituire a 15.000 km e poi ogni 45.000 km	X	X		X

N. di telaio - Punzonato sul longherone DX

Targhetta numero VIN (vicino all'unità ABS)

Targhetta numero motore

Numero cambio - Punzonato

Targhetta numero ripartitore TOD

Numero assale posteriore - Punzonato